

SME 450-530
SMRC 450-570

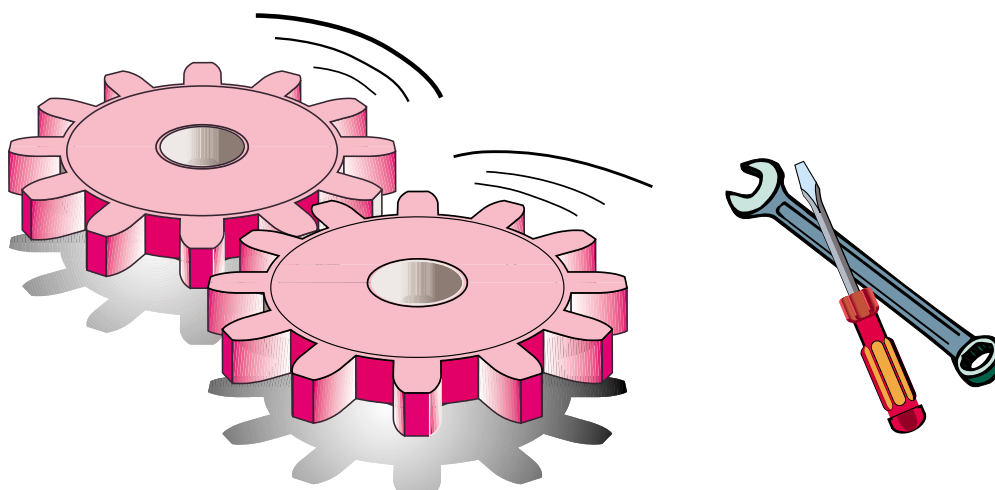
M.Y. 2004 ed.01/03/04

CATALOGO RICAMBI -
SPARE PARTS - CATALOGUE
ERSATZTEILE-KATALOG -
CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES



**CATALOGO RICAMBI -
SPARE PARTS - CATALOGUE
ERSATZTEILE-KATALOG -
CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES**

2



INDICE

TAV.1. Testa
TAV.2. Cilindro
TAV.3. Semi-carter e imbiellaggio
TAV.4. Frizione
TAV.5. Cambio
TAV.6. Avviamento
TAV.7. Carburatore
TAV.8. Gruppo scarico e filtro aria
TAV.9. Telaio
TAV.10. Gruppo di raffreddamento
TAV.11. Gruppo sterzo
TAV.12. Ruota anteriore
TAV.13. Ruota posteriore
TAV.14. Sospensione posteriore
TAV.15. Coperture
TAV.16. Impianto elettrico

INHALT

TAV.1. Zylinderkopf
TAV.2. Zylinder
TAV.3. Gehäusehälfte und Kurbel welle
TAV.4. Kupplung
TAV.5. Schaltung
TAV.6. Starter
TAV.7. Vergaser
TAV.8. Ausspuffanlage und Lufilter
TAV.9. Fahrwerk
TAV.10. Kühlkreislauf
TAV.11. Lenkung
TAV.12. Vorderrad
TAV.13. Hinterrad
TAV.14. Hinterfederung
TAV.15. Abdeckungen
TAV.16. Elektrische anlage

CONTENTS

TAV.1. Head
TAV.2. Cylinder
TAV.3. Split crankcase and crankgear
TAV.4. Clutch
TAV.5. Gearbox
TAV.6. Starter
TAV.7. Carburetor
TAV.8. Exhaust system and air filter
TAV.9. Frame
TAV.10. Cooling system
TAV.11. Steeering assy
TAV.12. Front wheel
TAV.13. Rear wheel
TAV.14. Rear suspension
TAV.15. Fairings
TAV.16. Electrical system

SOMMAIRE

TAV.1. Culasse
TAV.2. Cylinde
TAV.3. Semi-carter et vilebrequin
TAV.4. Embrayage
TAV.5. Boite de vitesses
TAV.6. Démarreur
TAV.7. Carburateur
TAV.8. Échappement et filtre à air
TAV.9. Châssis
TAV.10. Circuit de refroidissement
TAV.11. Direction
TAV.12. Roue avant
TAV.13. Roue arrière
TAV.14. Suspension arrière
TAV.15. Carénage
TAV.16. Circuit électrique



COME LEGGERE LE DESCRIZIONI TABELLE DI RICAMBI
HOW TO READ THE DESCRIPTIONS OF THE SPARE PART TABLES
LESEANLEITUNG FÜR DIE BESCHREIBUNGEN DER ERSATZTEILTABELLEN
COMMENT LIRE LES DESCRIPTIONS DES TABLEAUX DE PIÈCES DÉTACHÉES

1 Modello Type Modell Type	2 Nr. Nr. Nr. Nr.	3 Codice Code Code Code	4 Descrizione Description Bezeichnung Désignation	5 Q.tà Q.ty Zahl Q.té	6 Nota Note Hinweis Note
-	1	506235250	Testa cilindro - Cylinder head Zylinderkopf - Culasse	1	-
-	2	505635380	Guarnizione - Gasket Dichtung - Joint	1	EN-E EN-MAR
530	2B	206020052	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	EN-E
450	3	507230020	Biella - Connecting rod Pleuel - Bielle	1	MAR-MX

1 Riporta il mod. o la cilindrata della moto.
Si potrà trovare (450) o (530) dove non specificato (-) significa che il particolare è valido per entrambi i modelli.

2 Riporta il numero di posizione che identifica il pezzo.

3 Riporta il codice con il quale deve essere ordinato il ricambio.

4 Riporta la denominazione del pezzo da ordinare.

5 Riporta la quantità presente del pezzo nel gruppo.

6 Riporta eventuali note oppure il modello a cui appartiene il pezzo.
Si potrà trovare (EN-E) o (EN-MAR) o (MX), dove non specificato (-) significa che il particolare è valido per entrambi i modelli.

1 Indicates the motorcycle model or cylinder capacity.
You may find (450) or (530) if this is not specified (-), it means that the detail is valid for both models.

2 Shows the number of the position that identifies the piece.

3 Shows the spare part order code.

4 Shows the name of the piece to be ordered.

5 Shows how many pieces are present in the group.

6 Shows any notes or the model of the piece.
You may find (EN-E) or (EN-MAR) or (MX), if this is not specified (-), it means that the detail is valid for both models.

1 Angabe des Mod. oder Hubraums des Motorrads.
Es sind zu finden (450) oder (530) wo nicht spezifiziert (-) ist das Einzelteil für beide Modelle anwendbar.

2 Angabe der Positionsnummer zur Identifizierung des Teils.

3 Angabe des Codes, anhand dessen das Ersatzteil bestellt werden muss.

4 Angabe der Bezeichnung des zu bestellenden Teils.

5 Angabe der vorhandenen Stückzahl des Teils innerhalb der Gruppe.

6 Angabe eventueller Anmerkungen oder des Modells, dem das Teil zugeordnet wird:
Es sind zu finden (EN-E) oder (EN-MAR) oder (MX), wo nicht spezifiziert (-) ist das Einzelteil für beide Modelle anwendbar.

1 Indique le mod. ou la cylindrée de la moto.
On pourra trouver (450) ou (530) là où non spécifié (-) cela signifie que la pièce est valable pour les deux modèles.

2 Indique le numéro de position qui identifie la pièce.

3 Indique le code sous lequel doit être commandée la pièce de rechange.

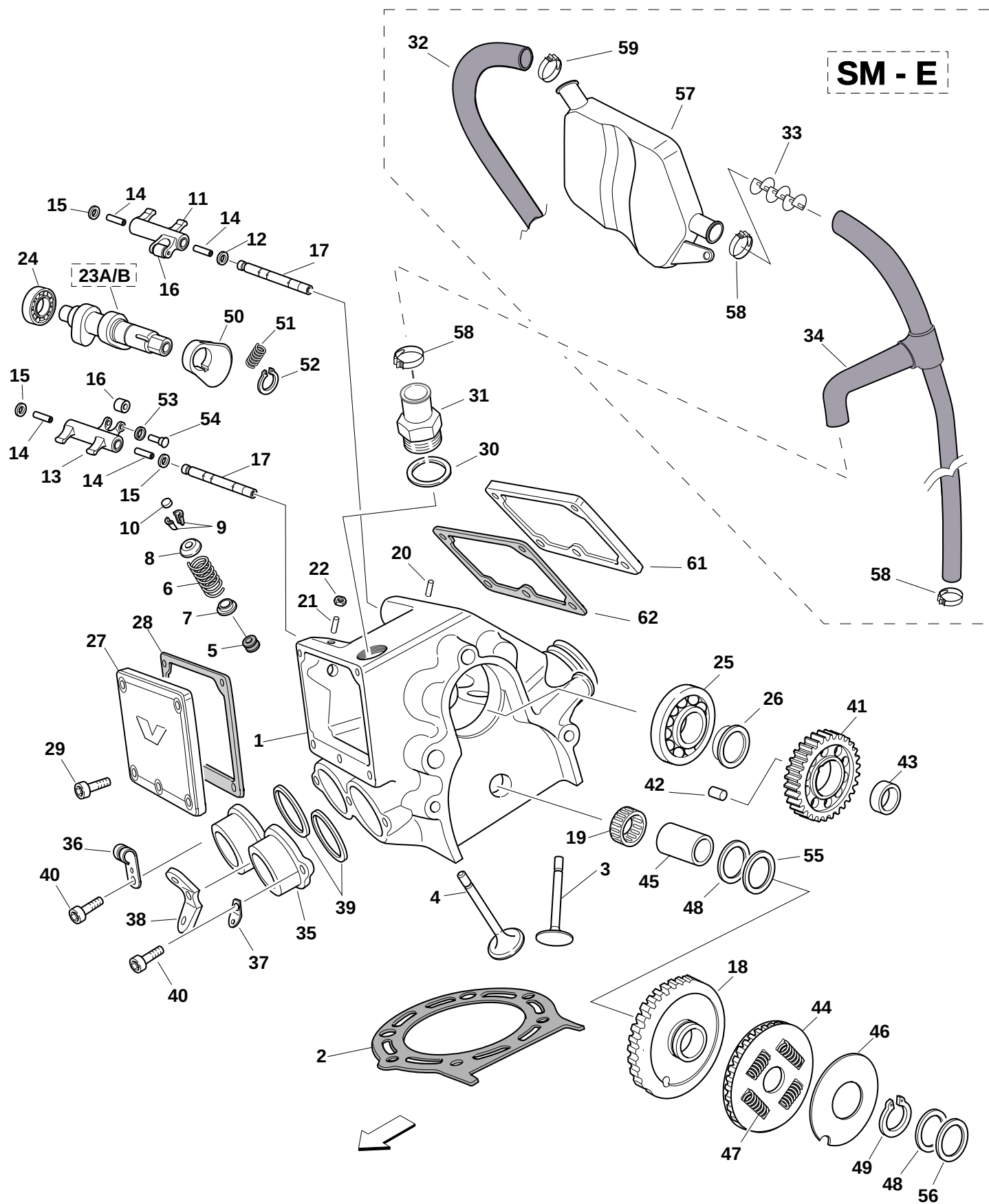
4 Indique le nom de la pièce à commander.

5 Indique la quantité présente de la pièce dans le groupe.

6 Présente d'éventuelles remarques ou le modèle auquel appartient la pièce.
On pourra trouver (EN-E) ou (EN-MAR) ou (MX), là où non spécifié (-) cela signifie que la pièce est valable pour les deux modèles.

TAV. 1 A

TESTA - HEAD - ZYLINDERKOPF - CULASSE

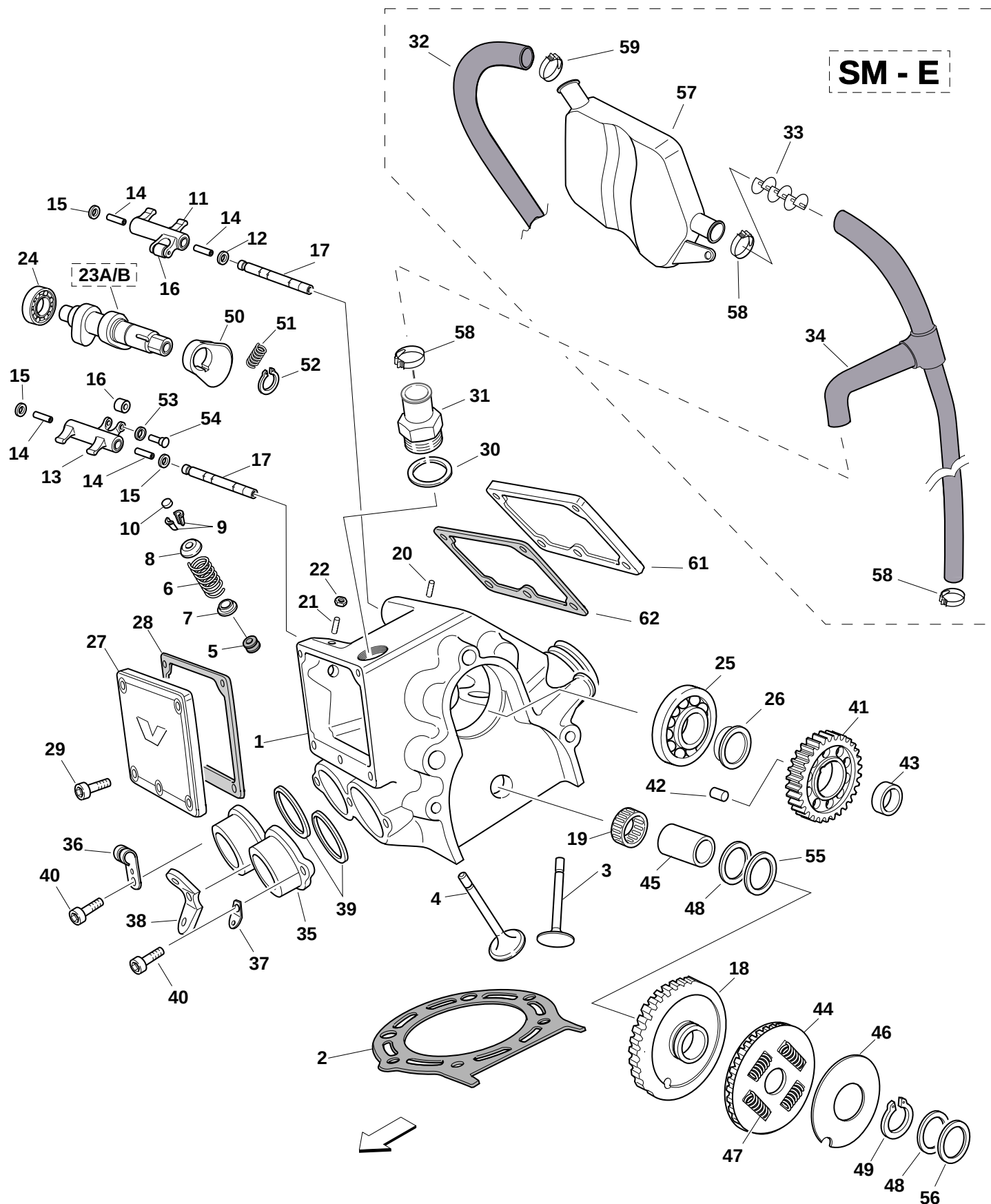




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	506235310	Zesta cilindro - Cylinder head Zylinderkopf - Culasse	1	-
-	2	505635380	Guarnizione - Gasket Dichtung - Joint	1	-
-	3	505220010	Valvola aspirazione - Inlet valve Einlaßventil - Soupape d'admission	2	-
-	4	506220020	Valvola scarico - Exhaust valve Auslaßventil - Soupape d'échappement	2	-
-	5	214000065	Gommino per valvola - Rubber pad Gummistück - Pièce caoutchouc	4	-
-	6	507220030	Molla - Spring Feder - Ressort	4	-
-	7	506220100	Bicchierino - Cap Tasse - Pièce en creu	4	-
-	8	507220040	Piattello - Plate Teller - Plaque	4	-
-	9	507220050	Semi-cono - Valve cotters Ventilkegelstück - Demi- cône soupape	8	-
-	10	505220060	Pastiglia - Pad Plättchen - Plaque	4	cap.1 pag. 60
-	11	506220070	Bilancere aspirazione -Inlet rocker arm Einlaßkipphebel - Culbuteur d' admission	1	-
-	12	505220090	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	13	507220080	Bilancere scarico -Exhaust rocker arm Auslaßkipphebel - Culbuteur d' échappement	1	-
-	14	214000080	Boccola - Bush Buchse - Douille	4	-
-	15	203020018	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	6	-
-	16	206020053	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	2	-
-	17	506220130	Perno - Pin Bolzen - Pivot	2	-
-	18	505220170	Ingranaggio - Gear Antriebsrad - Engrenage	1	-
-	19	206020042	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	20	201180009	Grano M 5 x 12 - Dowel M 5 x 12 Stift M 5 x 12 - Vis de retenue M 5 x 12	1	-
-	21	201180010	Grano M 5 x 16 - Dowel M 5 x 16 Stift M 5 x 16 - Vis de retenue M 5 x 16	1	-
-	22	202080014	Dado autob. M 5 - Nut M 5 Mutter M 5 - Ecrou M 5	1	-
-	23A	508320120	Albero a camme - Camshaft Nockenwelle - Arbre à cames	1	SM - E
-	23B	506220120	Albero a camme - Camshaft Nockenwelle - Arbre à cames	1	SM - RC
-	24	206010030	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-
-	25	206010042	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-

TAV. 1 B

TESTA - HEAD - ZYLINDERKOPF - CULASSE



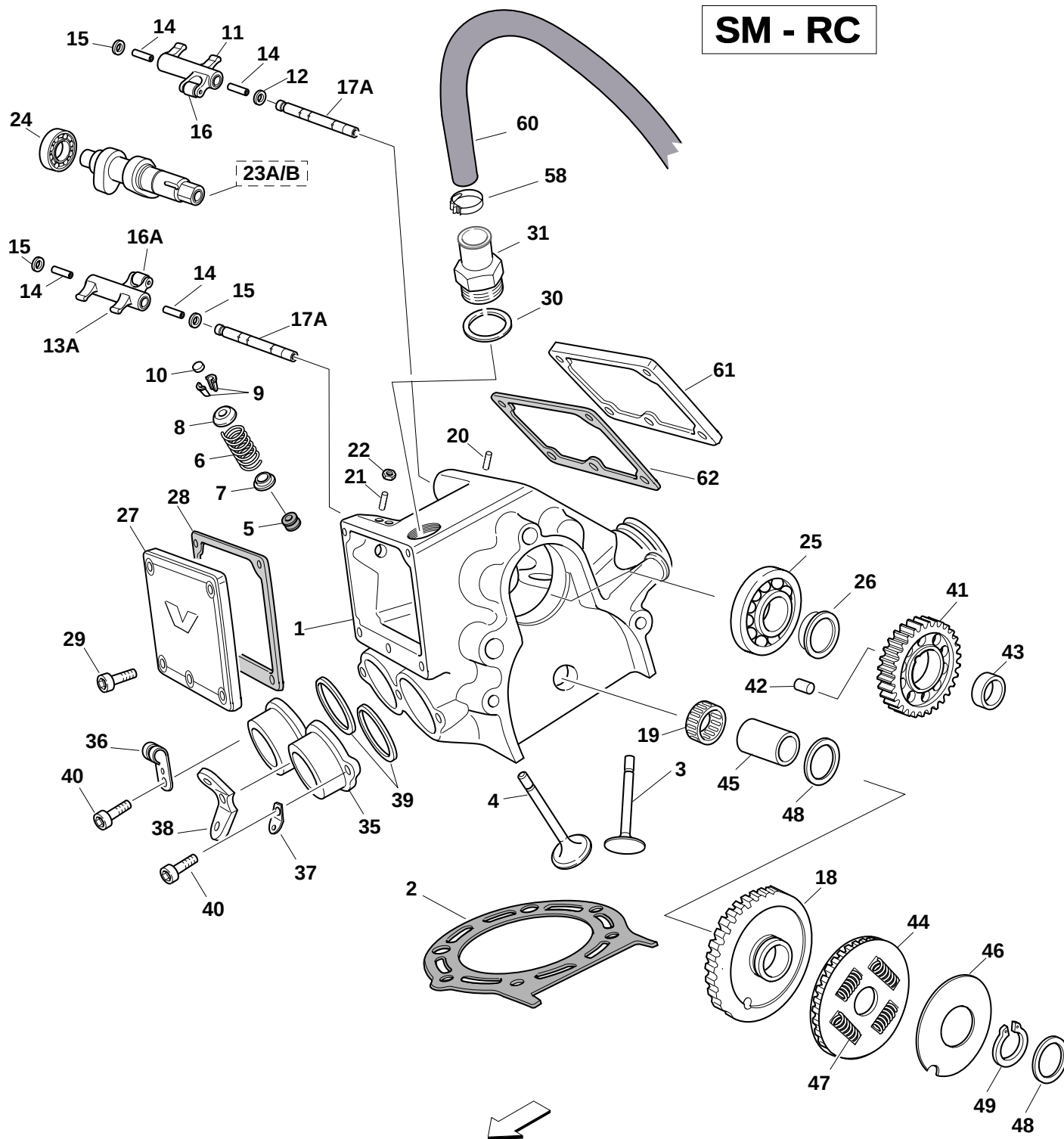


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	26	506235370	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	27	506235030	Coperchio valv. - Valve cover Ventildeckel - Couvercle soup.	1	-
-	28	505235250	Guarnizione - Gasket Dichtung - Joint	1	-
-	29	201060001	Vite TE FL 5 x 16 - Screw M 5 x 16 Schraube M 5 x 16 - Vis M 5 x 16	9	-
-	30	203050028	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	31	505225110	Bochettone - Adapter Stutzen-Raccord	1	-
-	32	508235420	Tubo - Pipe Rohr - Tubulure	1	-
-	33	507225130	Spirale sfiato olio - Spiral for oil Spiral für Öl - Spirale pour Huile	1	-
-	34	508235430	Tubo sfiato - Pipe, breather Entlüftungsrrohr-Reniflard	1	-
-	35	505215010	Collettore scarico - Exhaust manifold Abgaskrümmer - Collecteur d'échapp.	2	-
-	36	507235200	Piastrina - Plate Plättchen - Plaque	1	-
-	37	505215040	Gancio molla sx. - Left spring hook Haken Feder li - Crochet ressort gauche	1	-
-	38	506215030	Piastrino centrale - Central plate Zentral Plättchen - Plaque central	1	-
-	39	203050030	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	2	-
-	40	201040101	Vite TCEI M6 x 20 - Screw TCEI M6 x 20 Schraube TCEI M6 x 20 - Vis TCEI M6 x 20	3	-
-	41	505220150	Ingranaggio - Gear Antriebsrad - Engrenage	1	-
-	42	215001014	Rullo - Roller Rolle - Rouleau	1	-
-	43	505220160	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	44	505220330	Registro - Register Regler - Disque réglage	1	-
-	45	505220180	Perno - Pin Bolzen - Pivot	1	-
-	46	203020031	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	1	-
-	47	505220320	Molla - Spring Feder - Ressort	4	-
-	48	214010004	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	2	-
-	49	214000076	Anello seeger - Circlip Seegering - Anneau seeger	1	-
-	50	507220380	Massetta decompressore - Compression release weight Gegengewicht Dekompressor - Masse décompresseur	1	SM - E
-	51	507220390	Molla massetta - Weight spring Feder Gegengewicht - Ressort de masse	1	SM - E

TAV. 1 C

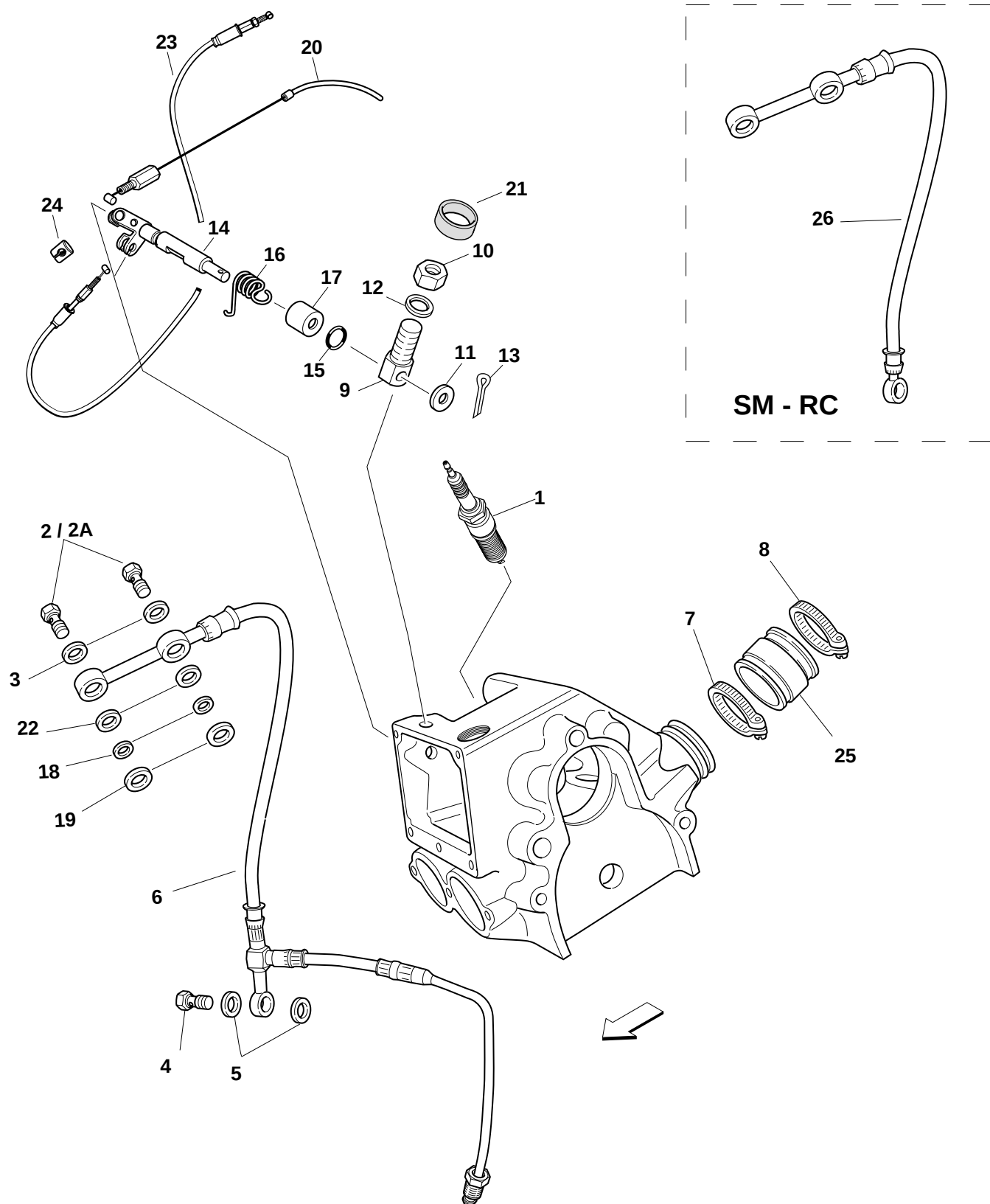
TESTA - HEAD - ZYLINDERKOPF - CULASSE

SM - RC



TAV. 1 E

TESTA - HEAD - ZYLINDERKOPF - CULASSE

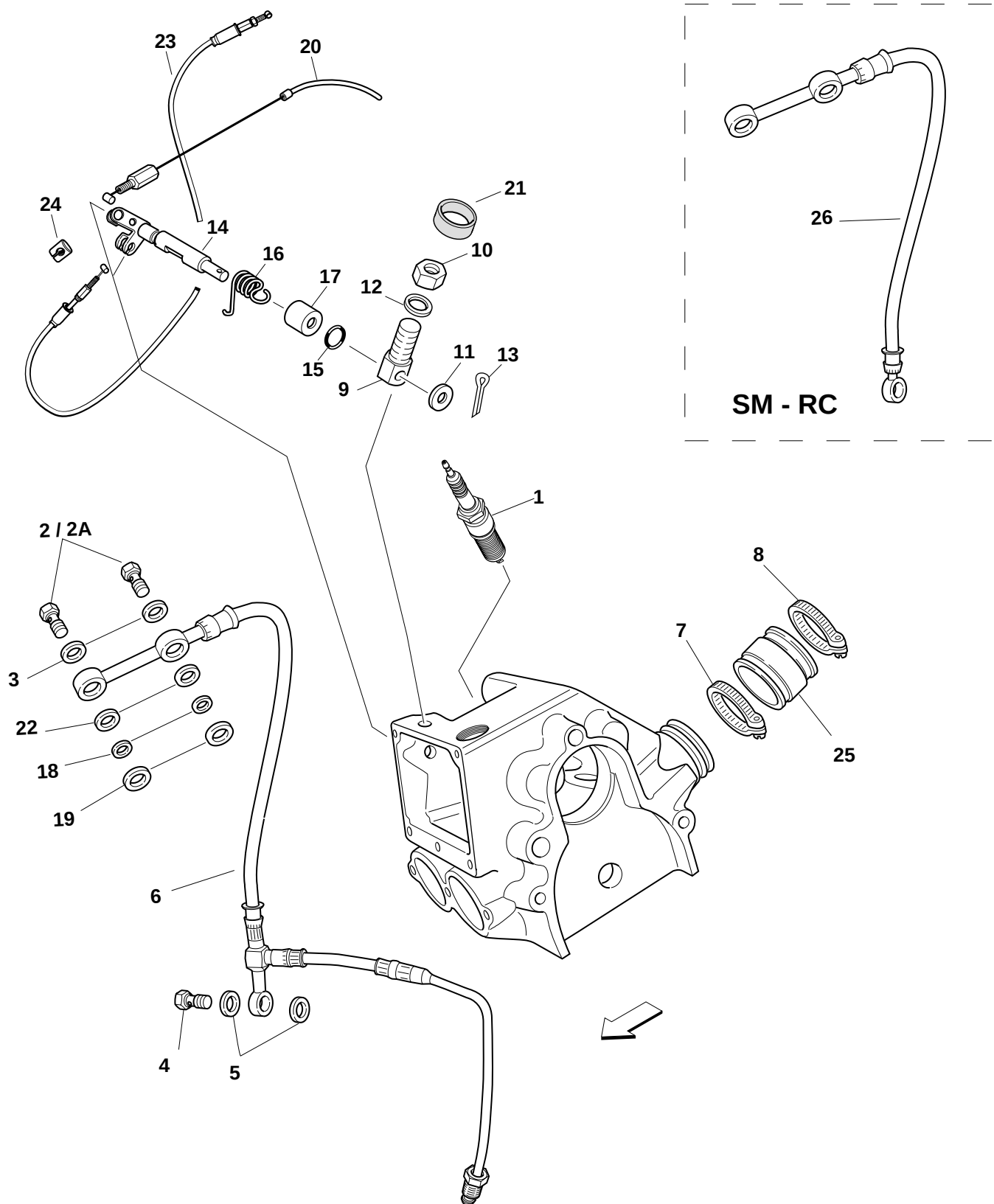




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	215001035	Candela - Spark plug Zündkerze - Borgia	1	NGK CR8 EK
-	2	507225140	Bullone forato - Bolt, driller Mutter, gebohrt - Boulon perforé	2	-
-	2A	506225140	Bullone - Bolt Mutter - Boulon	2	SM-RC
-	3	203050026	Ranella in rame- Washer,copper Scheibe, kupfer - Rondelle en cuivre	2	-
-	4	506225130	Bullone forato - Bolt, driller Mutter, gebohrt - Boulon perforé	1	-
-	5	211101008	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	2	-
-	6	507225070	Tubo olio - Oil pipe Ölrohr - Tuyau de l'huile	1	-
-	7	215000067	Fascetta - Clamp Schelle - Collier	1	-
-	8	215000066	Fascetta - Clamp Schelle - Collier	1	-
-	9	507235080	Supporto - Support Halterung - Support	1	-
-	10	507235150	Dado - Nut Mutter - Ecrou	1	-
-	11	203050022	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	12	203050041	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	13	215001013	Copiglia - Split pin Splint - Goupille	1	-
-	14	507235090	Alberino - Shaft Welle - Arbre	1	-
-	15	204020069	Anello O.R. - O.Ring O.Ring - Joint O.Ring	1	-
-	16	505235100	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	17	505235160	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	18	204010019	Anello O.R. - O.Ring O.Ring - Joint O.Ring	2	-
-	19	505220140	Ranella ferma O.R.- Washer , backing Scheibe Halte-O-Ring - Rondelle blocage-O.R.	2	-
-	20	506235320	Cavo - Cable Kabel - Câble	1	-
-	21	505231120	Copri dado - Nut cover Abdeckung Mutter - Couvre écrou	1	-

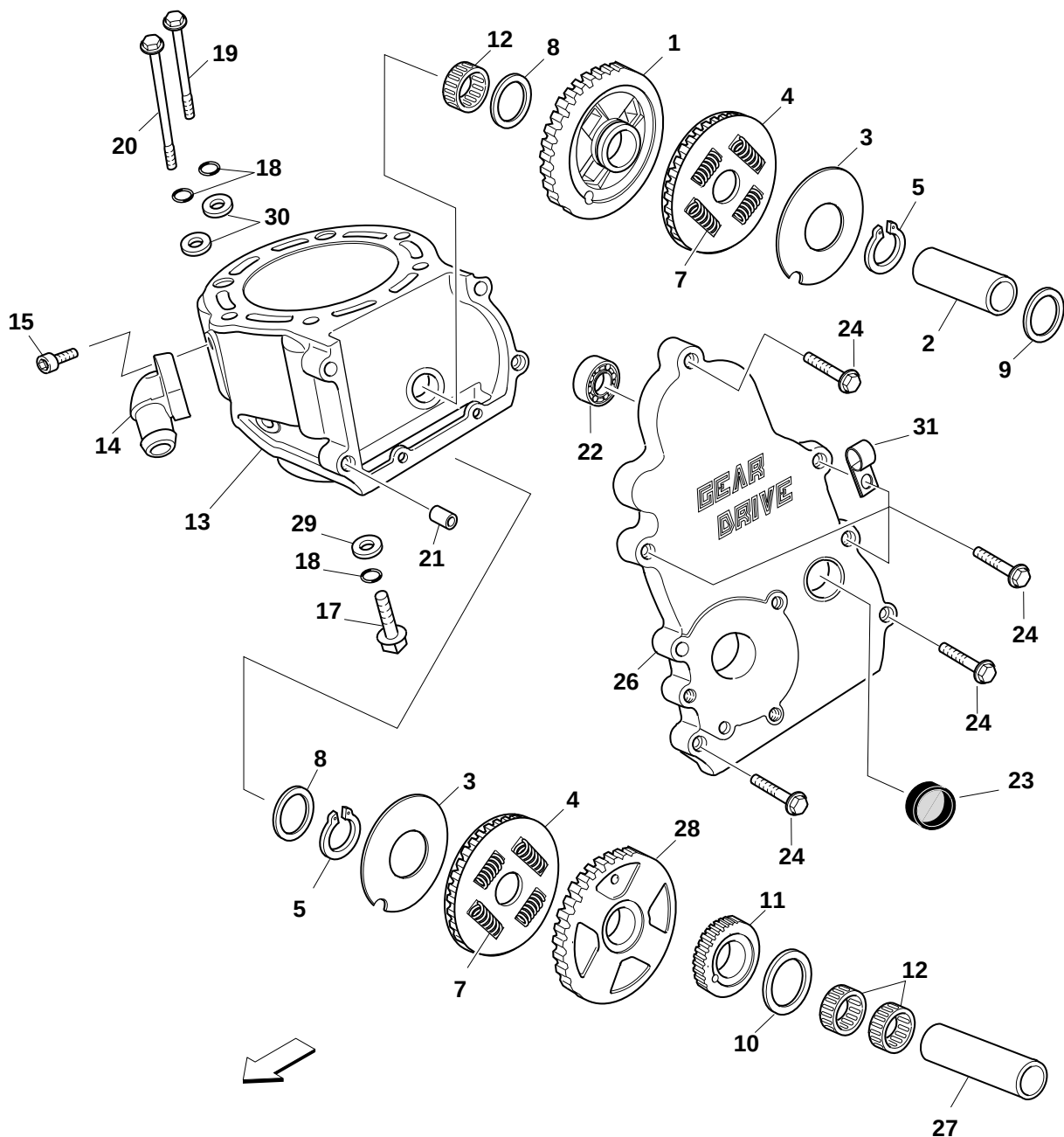
TAV. 1 F

TESTA - HEAD - ZYLINDERKOPF - CULASSE



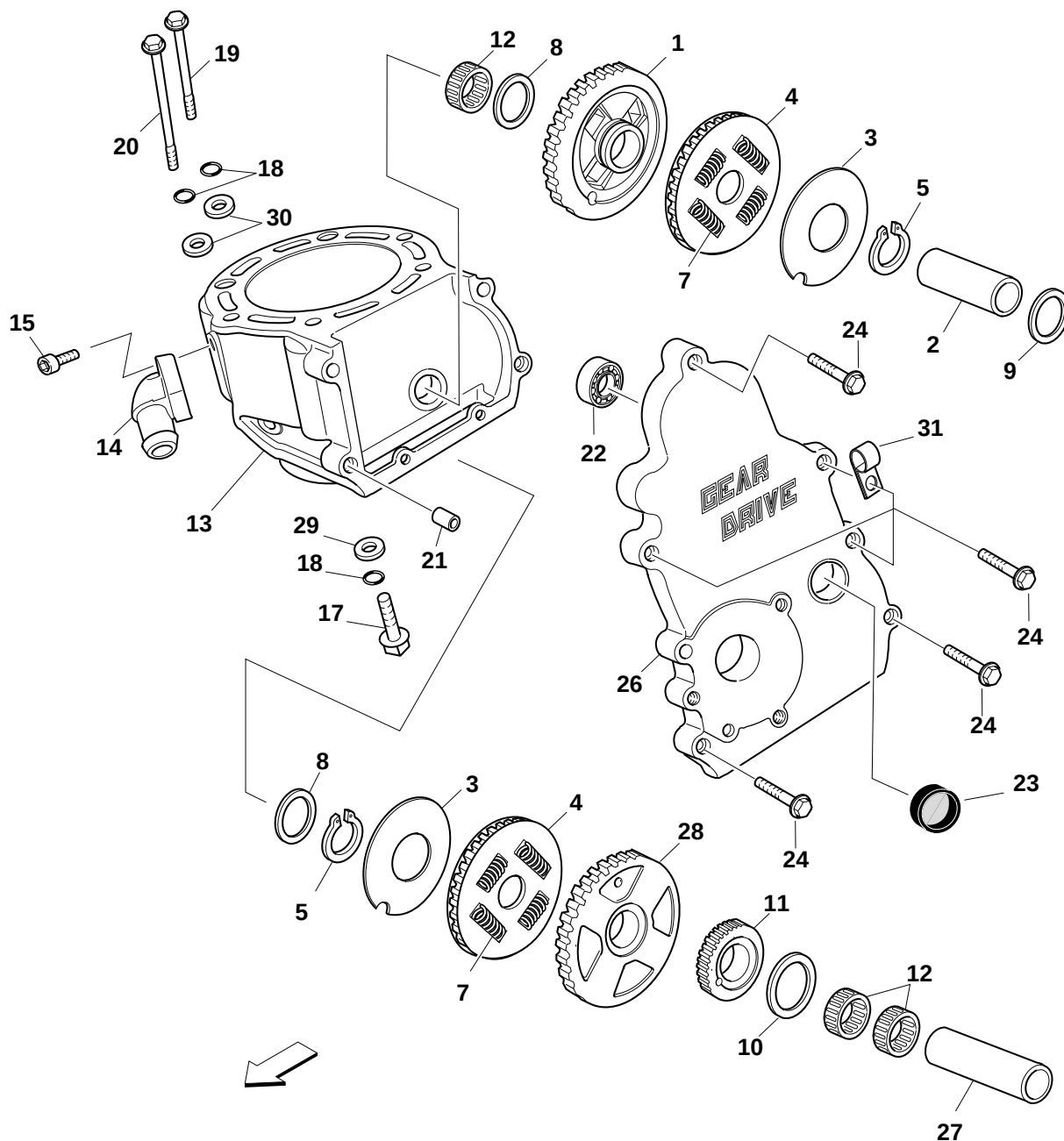
TAV. 2 A

CILINDRO - CYLINDER - ZYLINDER - CYLINDRE





Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	505220200	Ingranaggio - Gear Antriebsrad - Engrenage	1	-
-	2	505220180	Perno - Pin Bolzen - Pivot	1	-
-	3	203020031	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	2	-
-	4	505220340	Registro - Register Regler - Rosette	2	-
-	5	214000076	Anello seeger - Circlip Seegering - Anneau seeger	2	-
-	7	505220320	Molla - Spring Feder - Ressort	8	-
-	8	214010006	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	2	-
-	9	214010004	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	4	-
-	10	206060005	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	11	505220240	Ingranaggio - Gear Antriebsrad - Engrenage	1	-
-	12	206020042	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkafig - Cage à aiguilles	3	-
-	13	505634010	Cilindro - Cylinder Zylinder - Cylindre	1	-
-	14	506245060	Raccordo - Union Anschluß - Raccord	1	-
-	15	201040103	Vite TCEI M5 x 12 - Screw TCEI M5 x 12 Schraube TCEI M5 x 12 - Vis TCEI M5 x 12	2	-
-	17	505235350	Prigioniero - Stud bolt Stiftschraube - Prisonnier	2	-
-	18	204010044	Anello O.R. - O.Ring O.Ring - Joint O.Ring	6	-
-	19	505235360	Prigioniero - Stud bolt Stiftschraube - Prisonnier	3	-
-	20	505235280	Prigioniero - Stud bolt Stiftschraube - Prisonnier	1	-
-	21	505235170	Boccola - Bush Buchse - Douille	4	-
-	22	206010033	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulementr	1	-
-	23	215001009	Spia di livello - Sight glass Schauglas - Regard	1	-
-	24	201060002	Vite FL M 6 x 25 - Capscrew, SH, M 6 x 25 Schraube M 6 x 25 - Vis TC6PCM 6 x 25	6	-

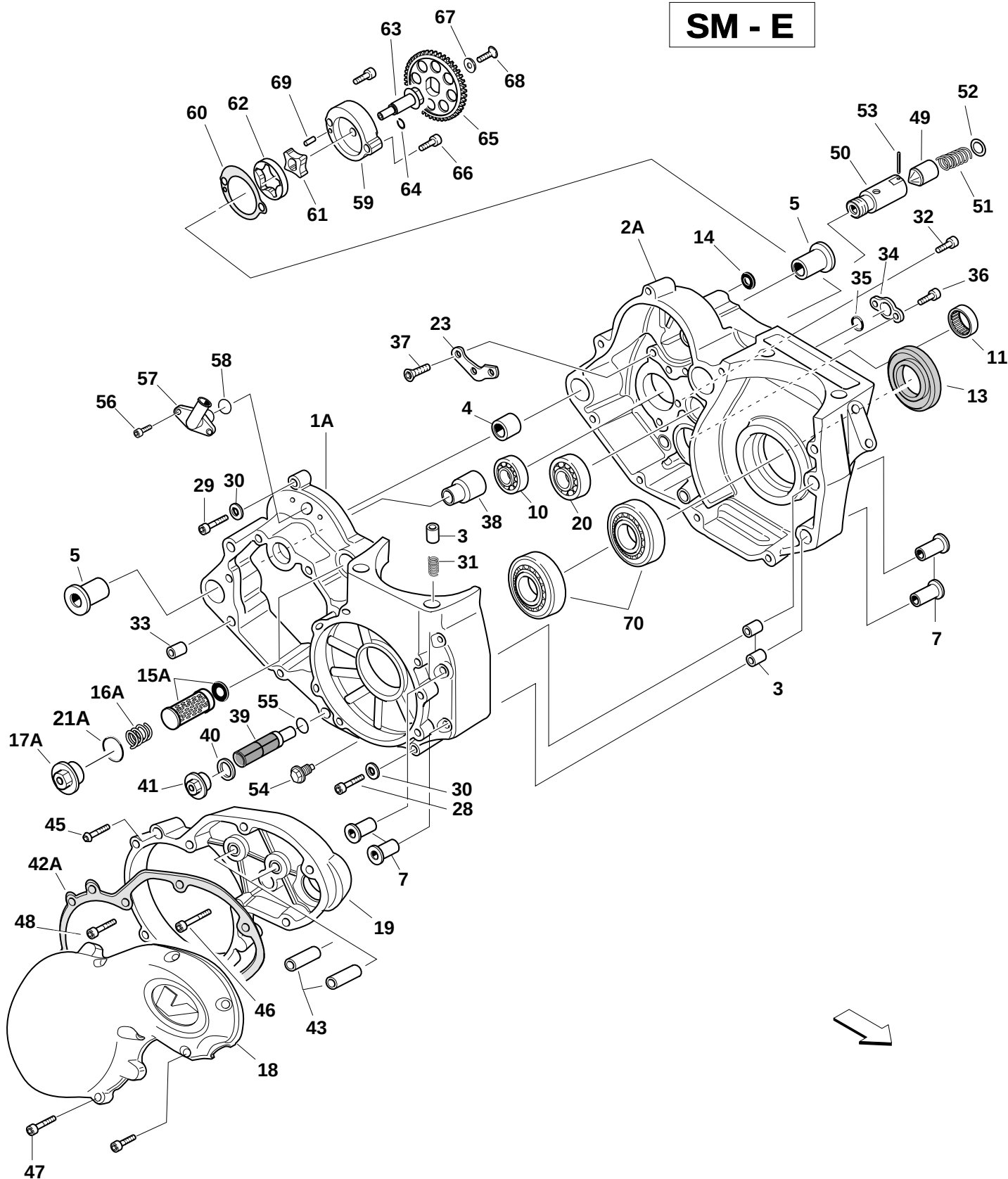
TAV. 2 B**CILINDRO - CYLINDER - ZYLINDER - CYLINDRE**



TAV. 3 A

SEMI-CARTER - SPLIT CRANKCASE GEHÄUSEHÄLFTE - DEMI-CARTERS

SM - E



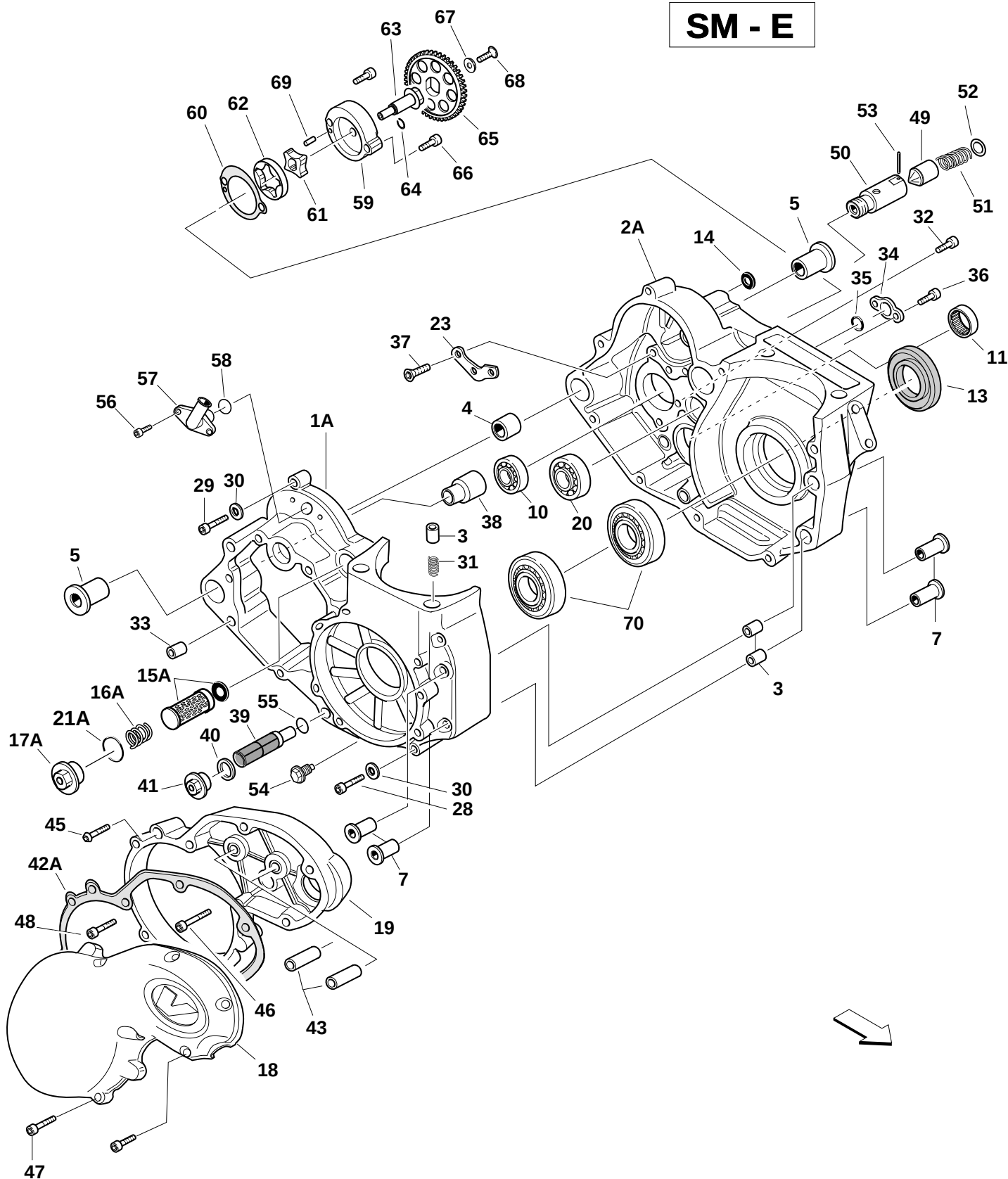


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1A	506340010	Carter centrale Dx - Crankcase L.H. Kurbelgehäuse rechts. - Carter droite	1	-
-	2A	506340020	Carter centrale Sx - Crankcase R.H. Kurbelgehäuse links - Carter gauche	1	-
-	3	505240080	Boccola ant. di centraggio - Bush, centr.,front. vordere Zentrierungsbuchse-Douille de centrage Av	2	-
-	4	505240100	Boccola post. di centraggio - Bush, centr.,rear. hintere Zentrierungsbuchse-Douille de centrage AR	1	-
-	5	509240160	Boccola forcellone Dx - Bush, fork,R.H. Buchse Gabel, rechts - Douille fourchedroite	2	-
-	7	505240120	Boccola ant. telaio - Bush, frame, front vordere Buchse Fahrwerk - Douille châssis AV	4	-
-	10	206010037	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-
-	11	206020043	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-
-	13	205010039	Anello di tenuta - Seal Dichtring - Bague d'étanchéité	1	-
-	14	205010040	Anello di tenuta - Seal Dichtring - Bague d'étanchéité	1	-
-	15A	505946250	Filtro olio - Oil filter Ölfilter - Filtre à huile	1	-
-	16A	505925020	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	17A	507225030	Tappo - Plug Verschlußschraube - Bouchon	1	-
-	18	505940040	Coperchio volano - Flywheel cover Schwungraddeckel - Couvercle volant	1	-
-	19	505940060	Carter - Case Gehäuse - Carter	1	-
-	20	206010036	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-
-	21A	204020075	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Joint O.Ring	1	-
-	22	215001025	Helicoil - Helicoil Schraubenfeder - Hélicoïde	3	-
-	23	505231070	Piastrino - Plate Plättchen - Plaque	1	-
-	28	201040105	Vite TCEI M 6 x 70 - Capscrew,SH,M 6 x 70 Schraube TCEI M 6 x 70 - Vis TC6PCM 6 x 70	4	-
-	29	201040106	Vite TCEI M 6 x 35- Capscrew,SH, M 6 x 35 Schraube TCEI M 6 x 35 - Vis TC6PCM 6 x 35	1	-
-	30	203010014	Ranella Ø 6 - Washer Ø 6 Scheibe Ø 6 - Rondelle Ø 6	5	-
-	31	215001041	Helicoil - Helicoil Schraubenfeder - Hélicoïde	4	-
-	32	201040104	Vite TCEI M 6 x 14- Capscrew,SH, M 6 x 14 Schraube TCEI M 6 x 14 - Vis TC6PCM 6 x 14	1	-
-	33	505210340	Boccola - Bush Buchse - Douille	3	-
-	34	506220290	Supporto perno - Support Pin Bolzenhalter - Supporte du pivot	1	-

TAV. 3 B

SEMI-CARTER - SPLIT CRANKCASE GEHÄUSEHÄLFTE - DEMI-CARTERS

SM - E





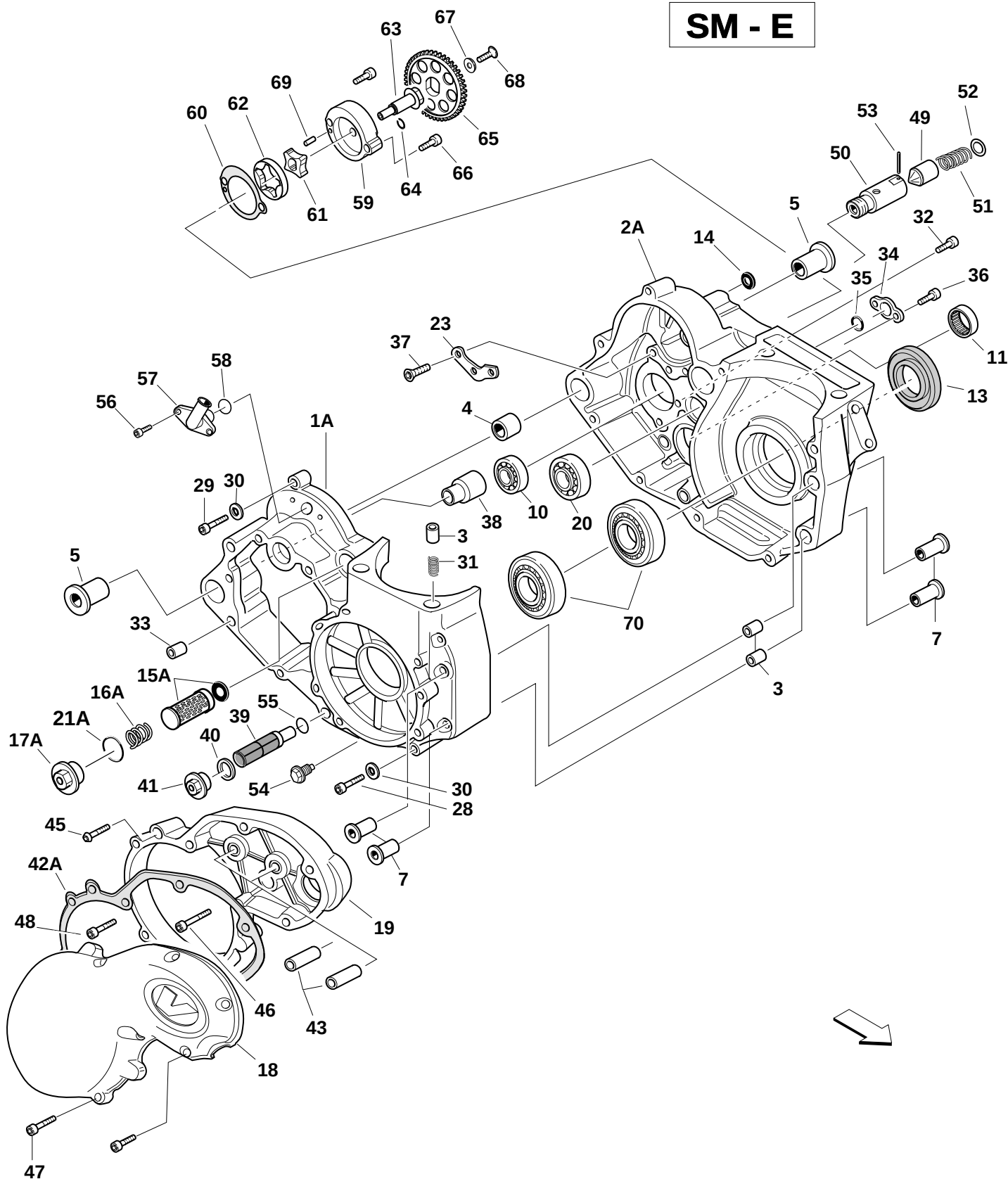
Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	35	204020062	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Joint O.Ring	1	-
-	36	201040108	Vite TCEI M 5 x 12 - Capscrew, SH, M 5 x 12 Schraube TCEI M 5 x 12 - Vis TC6PC M 5 x 12	2	-
-	37	201050056	Vite TSPEI M 5 x 20 - Screw, CHFSH, M 5 x 20 Schraube TSPEI M 5 x 20 - Vis TSPEI M 5 x 20	3	-
-	38	506231110	Boccola fermo ingr. M/M - Bush, gear retainer Buchse-Zanhradsicherung - Bague bloc.roue crantée	1	-
-	39	505946260	Filtro olio - Oil filter Ölfilter - Filtre à huile	1	-
-	40	203050028	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	41	506225060	Tappo - Plug Verschlußschraube - Bouchon	1	-
-	42	505940070	Guarnizione - Gasket Dichtung - Joint	1	-
-	43	505947140	Perno - Pin Bolzen - Pivot	2	-
-	45	201040096	Vite TCEI M6 x 30 - Screw TCEI M6 x 30 Schraube TCEI M6 x 30 - Vis TCEI M6 x 30	3	-
-	46	201040100	Vite TCEI M6 x 80 - Screw TCEI M6 x 80 Schraube TCEI M6 x 80 - Vis TCEI M6 x 80	1	-
-	47	201040097	Vite TCEI M6 x 50 - Screw TCEI M6 x 50 Schraube TCEI M6 x 50 - Vis TCEI M6 x 50	6	-
-	48	201040102	Vite TCEI M6 x 25 - Screw TCEI M6 x 25 Schraube TCEI M6 x 25 - Vis TCEI M6 x 25	3	-
-	49	505946280	Capsula limitatore - Limiter capsule Begrenzerdose - Capsule limiteur	1	-
-	50	505946290	Camera limitatore - Limiter chamber Begrenzerkammer - Chambre limiteur	1	-
-	51	505946270	Molla limitatore - Limiter spring Begrenzerfeder - Ressort limiteur	1	-
-	52	203010015	Rondella limitatore - Limiter washer Begrenzerscheibe - Rondelle limiteur	2	-
-	53	215001048	Spina elastica - Rubber pin Gummidorn - Goupille élastique	1	-
-	54	215001042	Tappo olio magnetico - Plug Verschlußschraube - Bouchon	1	-
-	55	204010019	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Joint O.Ring	1	-
-	56	201040108	Vite TCEI M5 x 12 - Screw TCEI M5 x 12 Schraube TCEI M5 x 12 - Vis TCEI M5 x 12	2	-
-	57	508235400	Pipetta - Small pipe Röhrchen - Pipette	1	-
-	58	204010007	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Joint O.Ring	1	-
-	59	505946200	Corpo pompa - Corps pumps Körper Pumpe - Corps pompe	1	SM - E
-	60	505946210	Guarnizione - Gasket Dichtung - Joint	1	SM - E
-	61	505946220	Lobo interno - Internal endorser Innen Girant - Roue intérieure	1	SM - E

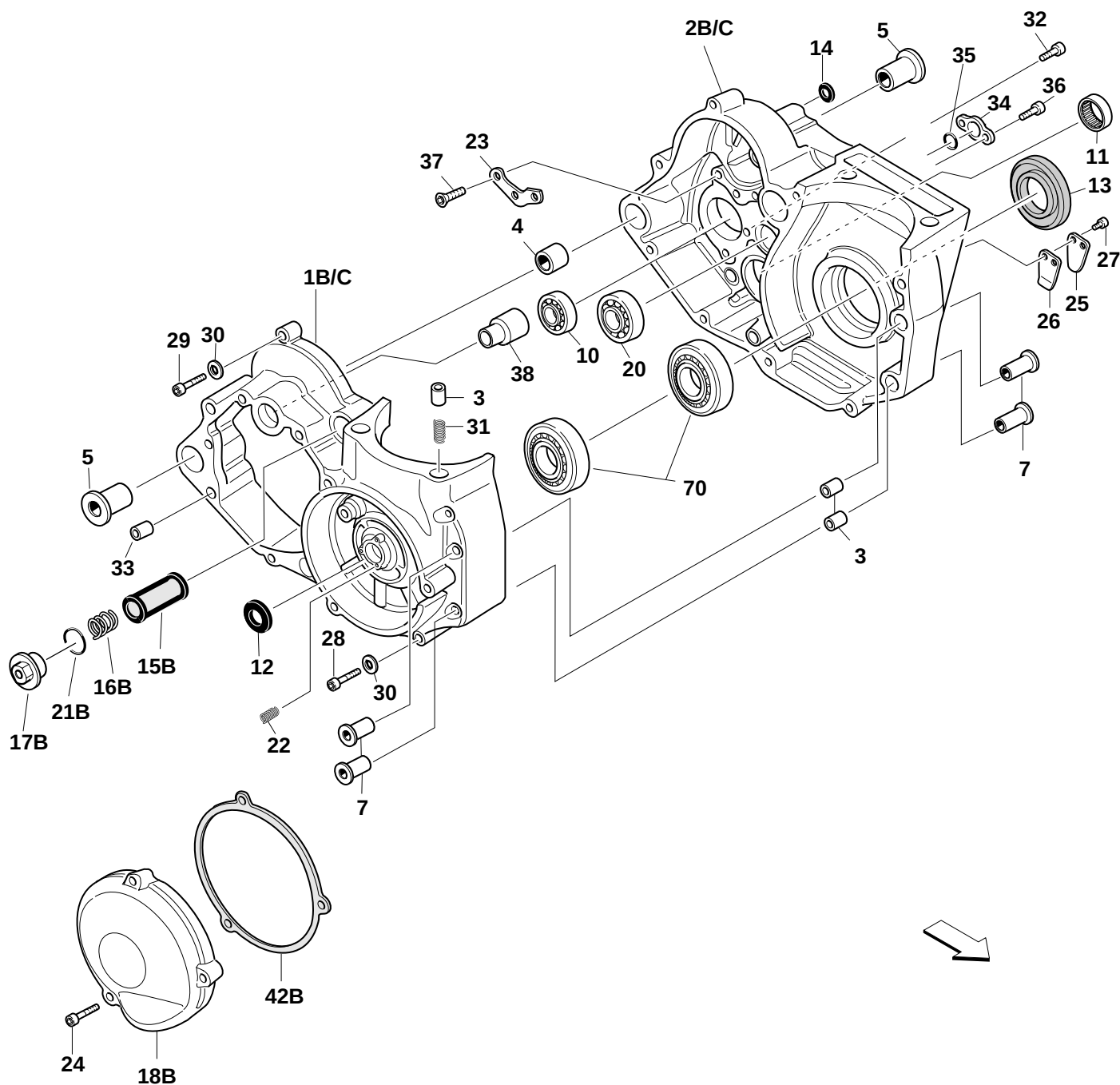


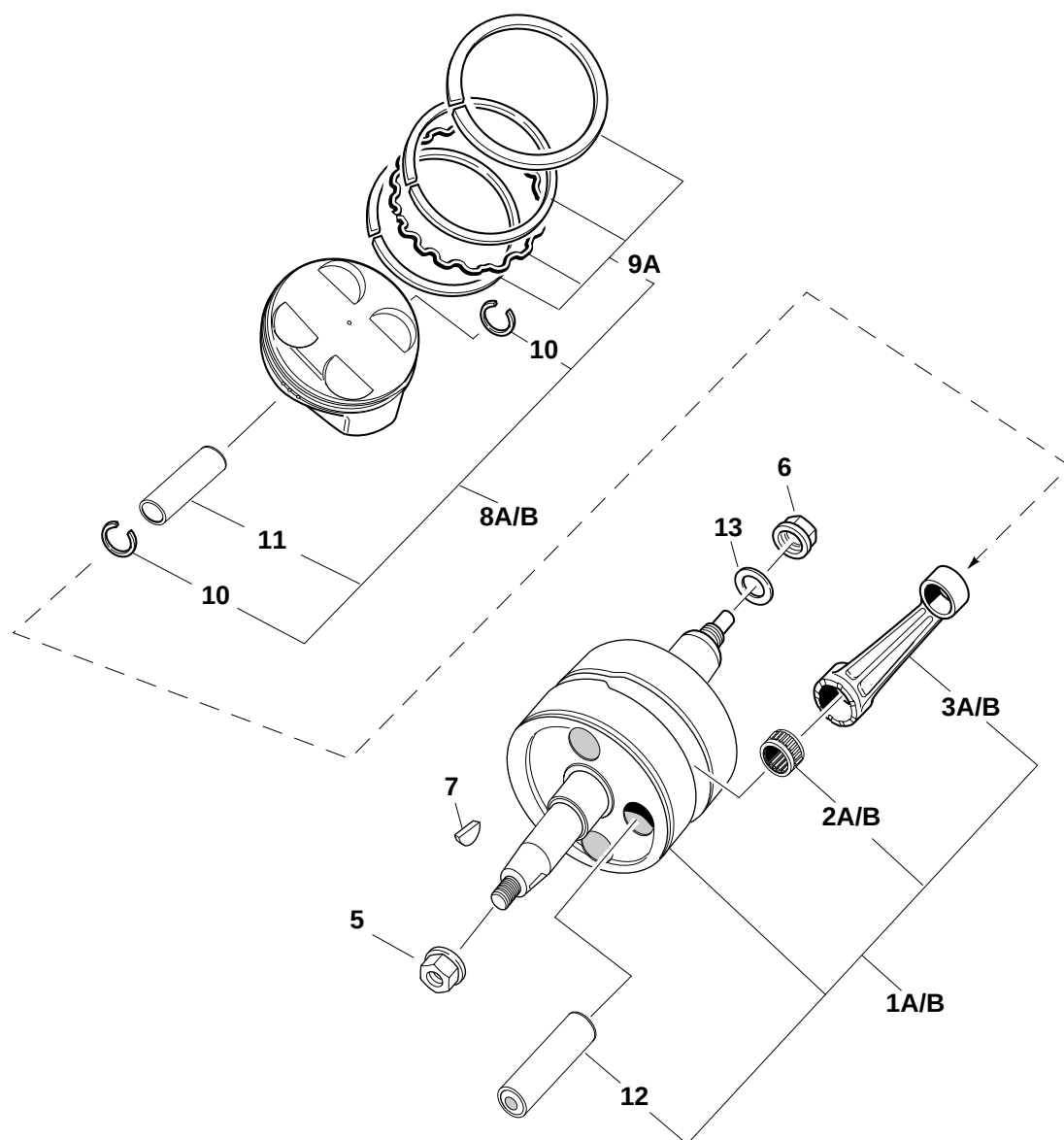
TAV. 3 D

**SEMI-CARTER - SPLIT CRANKCASE
GEHÄUSEHÄLFTE - DEMI-CARTERS**

SM - E



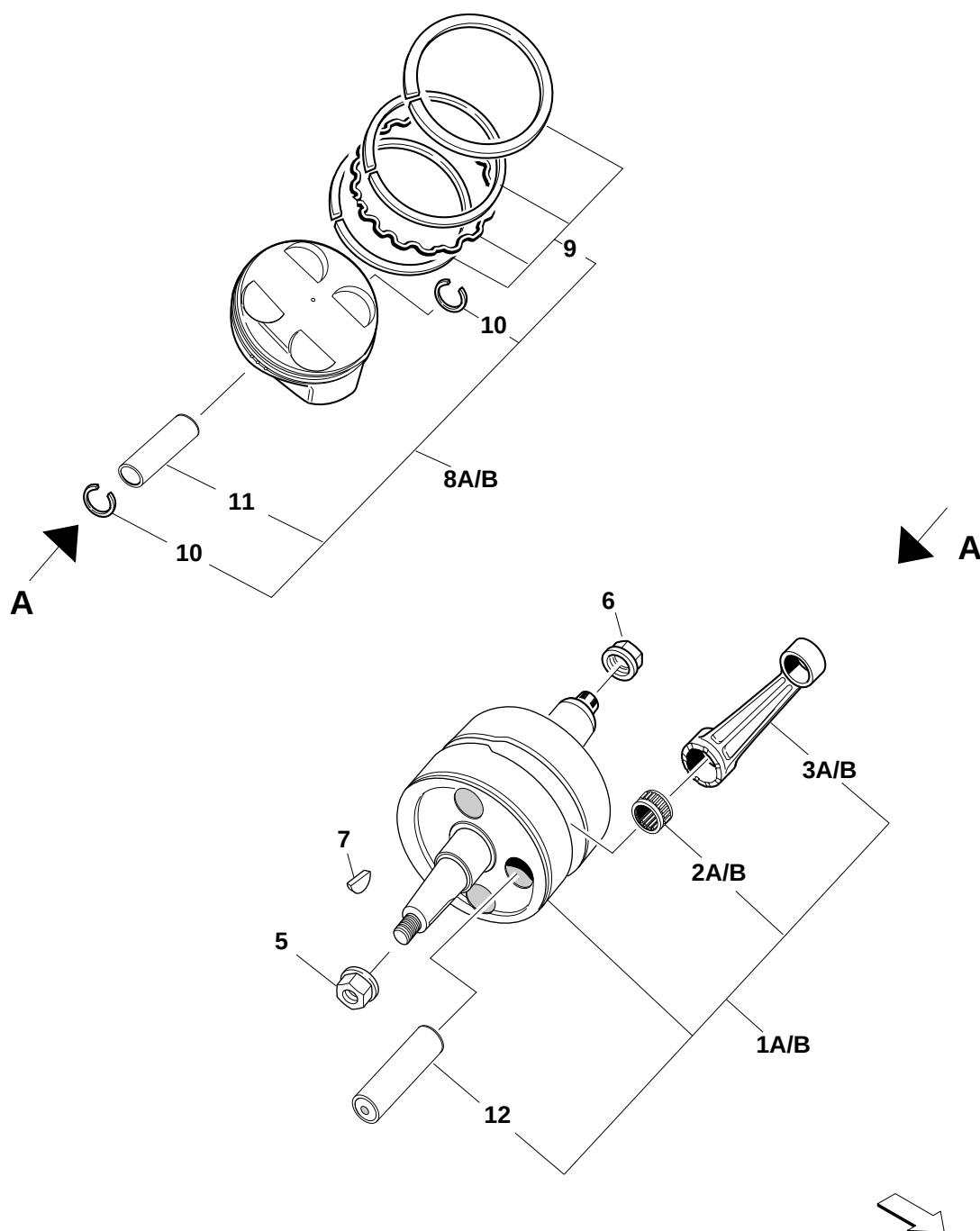
TAV. 3 E**SEMI-CARTER - SPLIT CRANKCASES
GEHÄUSEHÄLFTE - DEMI-CARTERS****SM - RC**

TAV. 3 F**IMBIELLAGGIO - CRANKGEAR - KURBELWELLE - VILEBREQUIN****SM-E**

TAV. **3 G**

IMBIELLAGGIO - CRANKGEAR - KURBELWELLE - VILEBREQUIN

SM - RC





Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
450	1A	505530010	Albero motore - Crankshaft Kurbewelle - Vilebrequin	1	-
570	1B	508230010	Albero motore - Crankshaft Kurbewelle - Vilebrequin	1	-
450	2A	206020041	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
570	2B	206020052	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
450	3A	505530020	Biella - Connecting rod Pleuel - Bielle	1	-
570	3B	508230020	Biella - Connecting rod Pleuel - Bielle	1	-
-	5	505205050	Dado volano M 12 x 1 - Nut M 12 x 1 Mutter M 12 x 1 - Ecrou M 12 x 1	1	-
-	6	505210350	Dado ingranaggio - Nut Mutter - Ecrou	1	-
-	7	215001010	Chiavetta - Key Passfeder - Clé	1	-
450	8A	505734020	Pistone completo - Piston assy Kolben kpl. - Piston compl.	1	-
570	8B	505634020	Pistone completo - Piston assy Kolben kpl. - Piston compl.	1	-
-	9	505634040	Serie segmenti - Piston ring set Kolbenringe - Jeu segments	1	-
-	10	505234050	Anello elastico - Circlip Sprengring - Bague d'arrêt	2	-
-	11	505234070	Spinotto pistone - Gudgeon pin Kolbenbolzen - Axe de piston	1	-
-	12	505230013	Asse Accoppiamento - Connecting rod pin Pleuelbolzen - Axe de bielle	1	-

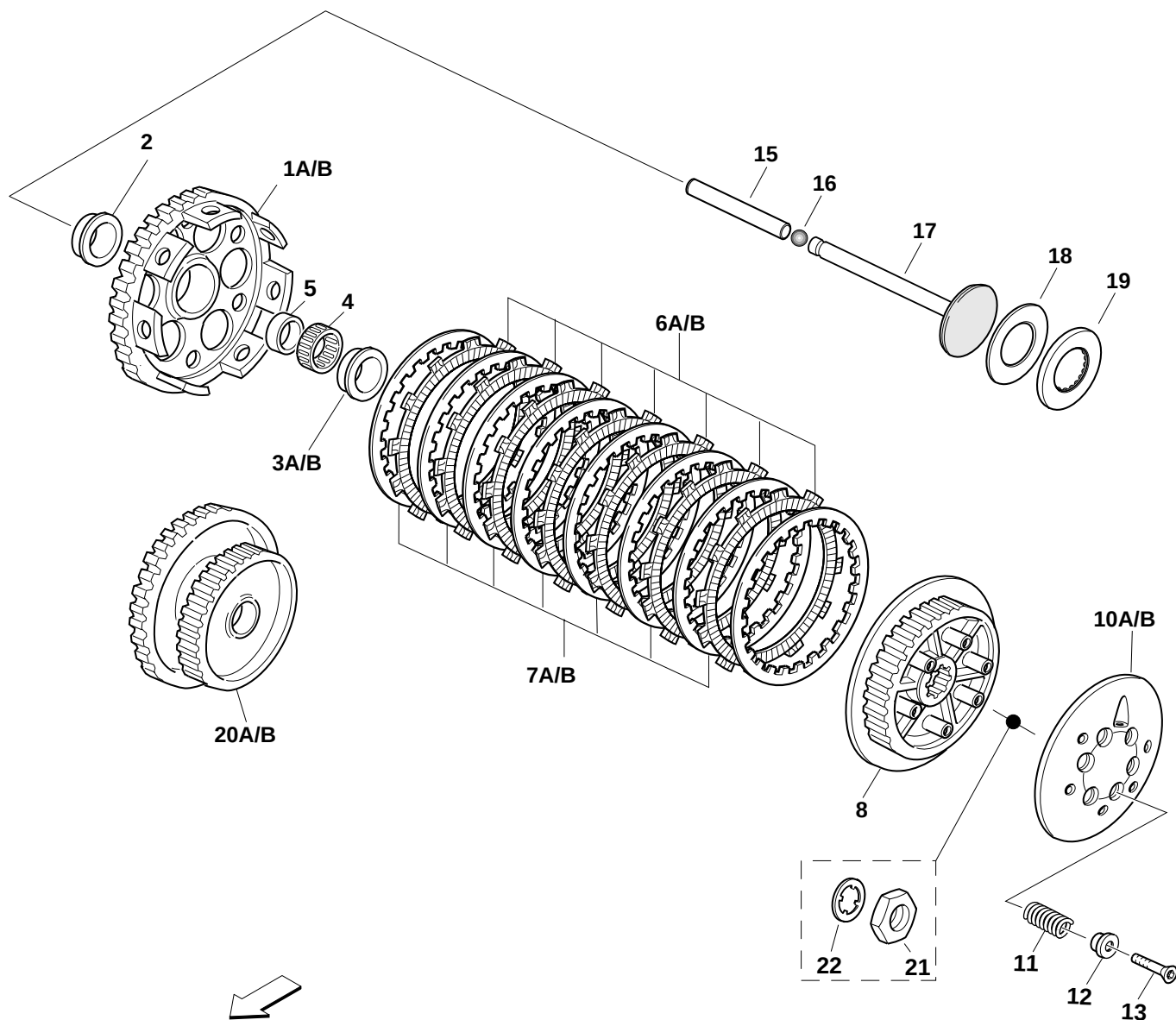
NOTA: Per i mod. **SM-RC 570** dal numero di motore **VM 57030040** cambiano i particolari:

NOTE: For the mods. **SM-RC 570** from the number of motor **VM 57030040** they change the particular followings:

ANMERKUNGEN: Pour les mod. **SM-RC 570** du numéro de moteur **VM 57030040** ils changent les particuliers:

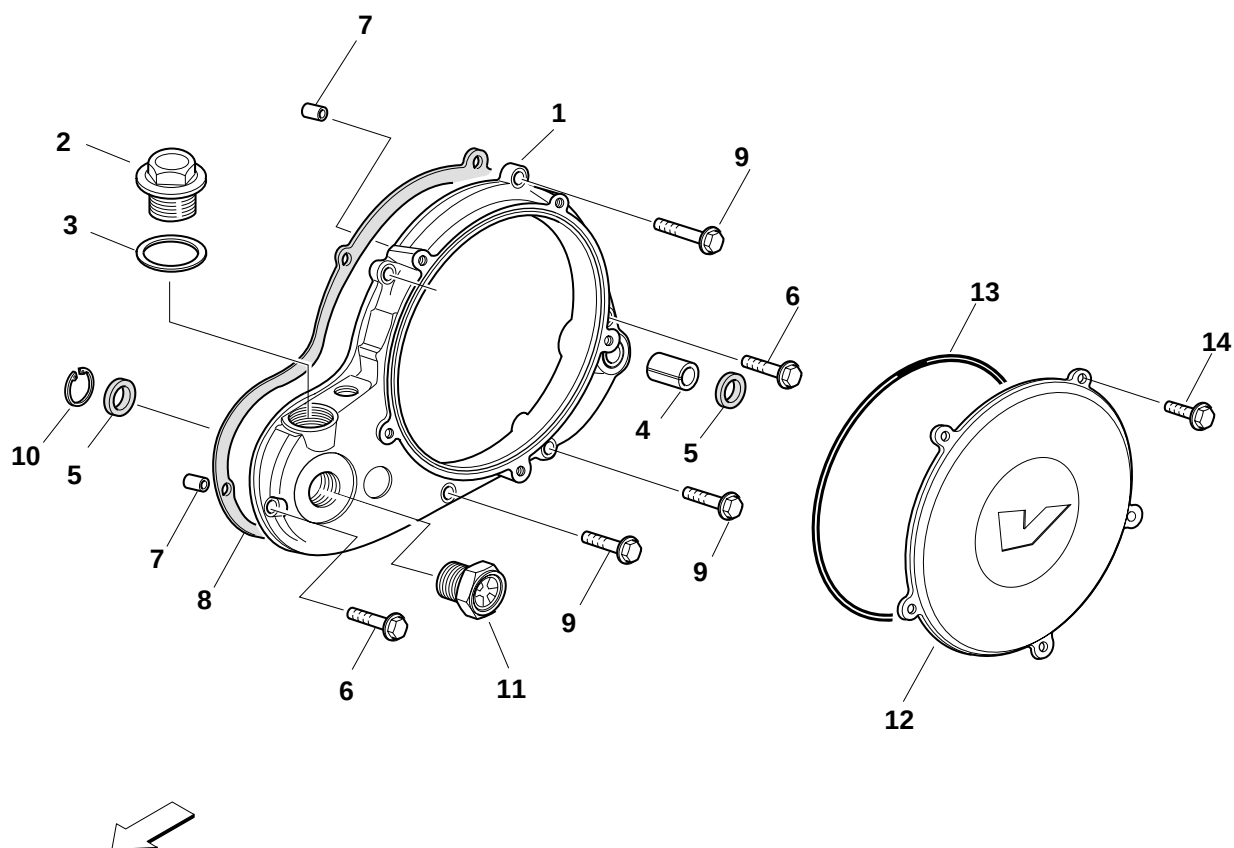
NOTE: Sie ändern die Details für die Mod. **SM-RC 570** von der Nummer von Motor **VM 57030040**:

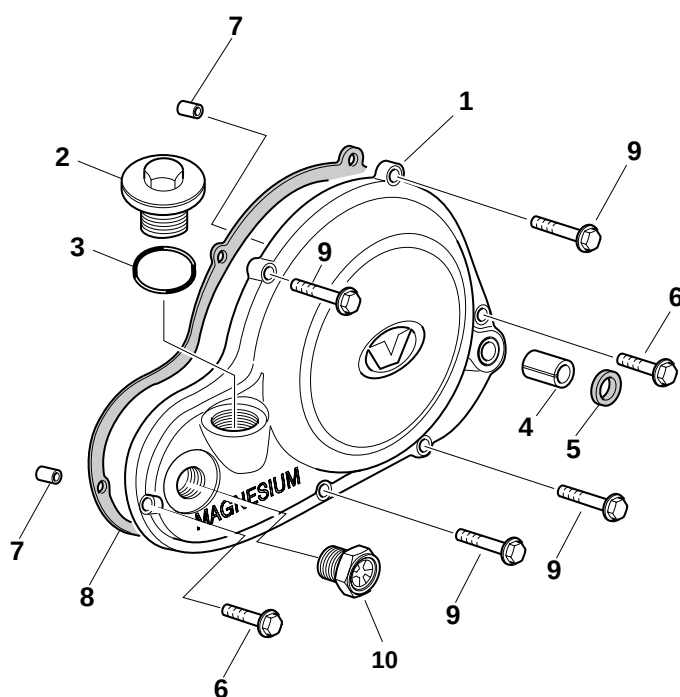
-	1	510730010	Albero motore - Crankshaft Kurbewelle - Vilebrequin	1	-
-	3	510730020	Biella - Connecting rod Pleuel - Bielle	1	-
-	2	206020063	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	12	510230090	Asse Accoppiamento - Connecting rod pin Pleuelbolzen - Axe de bielle	1	-

TAV. 4 A**FRIZIONE - CLUTCH - KUPPLUNG - EMBRAYAGE**



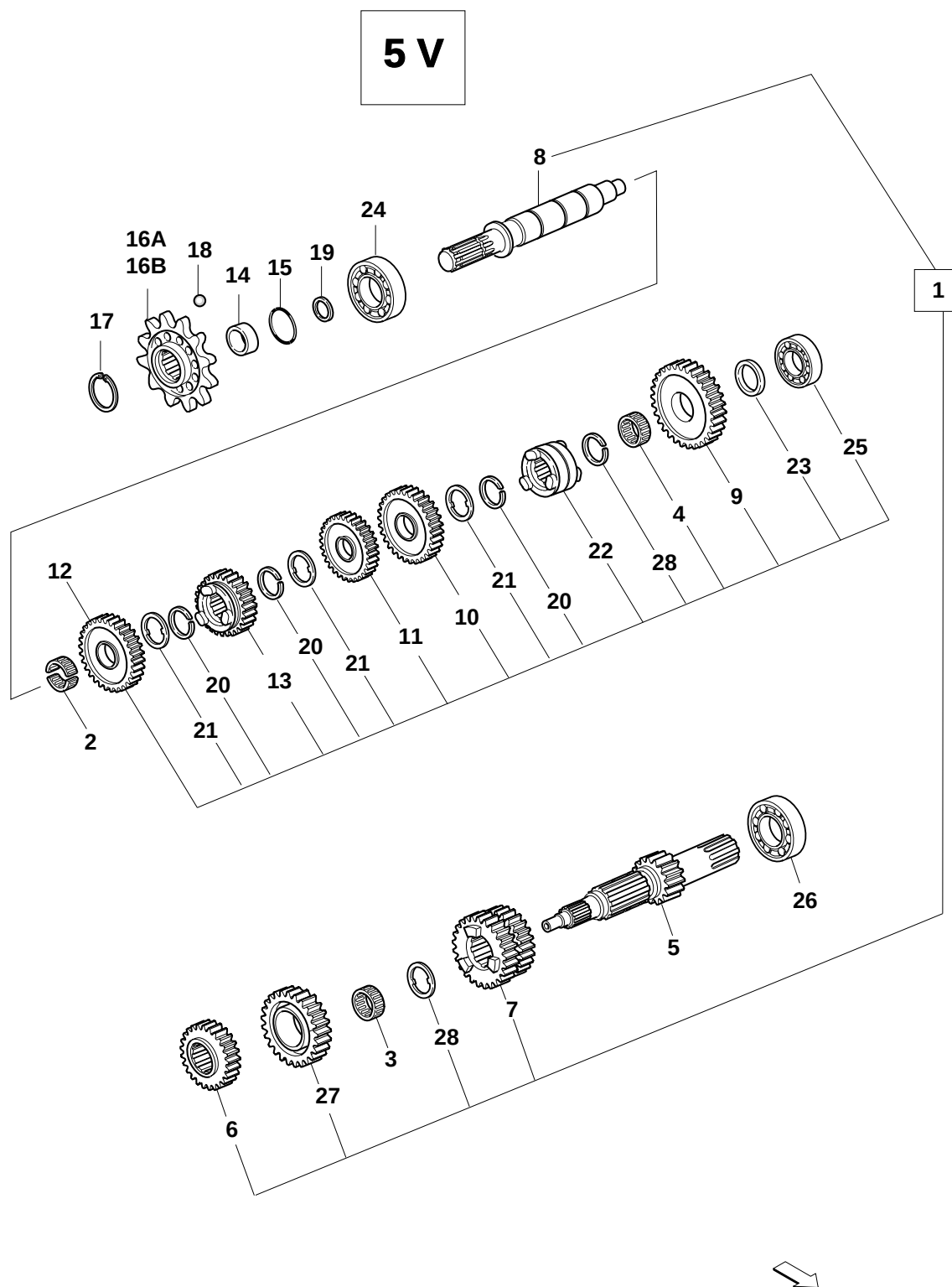
Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1A	505411010	Campana frizione - Clutch housing Kupplungskorb - Cage embrayage	1	SM - E
-	1B	505211010	Campana frizione - Clutch housing Kupplungskorb - Cage embrayage	1	SM - RC
-	2	505211140	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
450/530	3A	506211130	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	SM - E/RC 450
570	3B	503020045	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	SM - RC 570
-	4	206020058	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkaefig - Cage à aiguilles	1	-
-	5	206020059	Boccola - Bush Buchse - Douille	1	-
450/530	6A	505211050	Dischi guarniti - Washer blade Kupplungsscheiben - Disques avec garnitures	7	SM - E/RC 450
570	6B	505211050	Dischi guarniti - Washer blade Kupplungsscheiben - Disques avec garnitures	8	SM - RC 570
450	7A	505211060	Disco metallico - Metallic disk Scheibe - Disque métallique	8	SM - E/RC 450
570	7B	505211060	Disco metallico - Metallic disk Scheibe - Disque métallique	9	SM - RC 570
-	8	505211020	Tamburo frizione - Clutch drum Kupplungstrommel - Tambour d'embrayage	1	-
450/530	10A	506211070	Piatto - Plate Teller - Cuvette	1	SM - E/RC 450
570	10B	510211070	Piatto - Plate Teller - Cuvette	1	SM - RC 570
-	11	505211090	Molla frizione - Clutch spring Kupplungfeder - Ressort	6	-
-	12	505211100	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	6	-
-	13	201050054	Vite TSPEI M 6x 30 - Screw CHFSH M 6x 30 Schraube TSPEI M 6x 30 - VisTF6PC M 6x 30	6	-
-	15	507211030	Asta frizione - Clutch shaft Kupplungsstange - Tringle d'embrayage	1	-
-	16	206070006	Sfera - Ball Kugel - Sphère	1	-
-	17	506211040	Piattello disinnesto - Release plate Ausrücktteller - Plateau de débrayage	1	-
-	18	206010041	Ralla-Washer Lagerschale - Crapaudine	1	-
-	19	206010040	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkaefig - Cage à aiguilles	1	-
-	20A	505420260	Ingranaggio doppio - Double gear Doppelzahnrad - Engrenage double	1	-
-	20B	505220260	Ingranaggio doppio - Double gear Doppelzahnrad - Engrenage double	1	SM - E
-	21	506310580	Dado - Nut Mutter - Ecrou	1	SM - RC
-	22	506310590	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-

TAV. 4 C**FRIZIONE - CLUTCH - KUPPLUNG - EMBRAYAGE****SM - E**

TAV. 4 D**FRIZIONE - CLUTCH - KUPPLUNG - EMBRAYAGE****SM - RC**

TAV. 5 A

CAMBIO - GEARBOX - GETRIEBE - BOÎTE A VITESSES



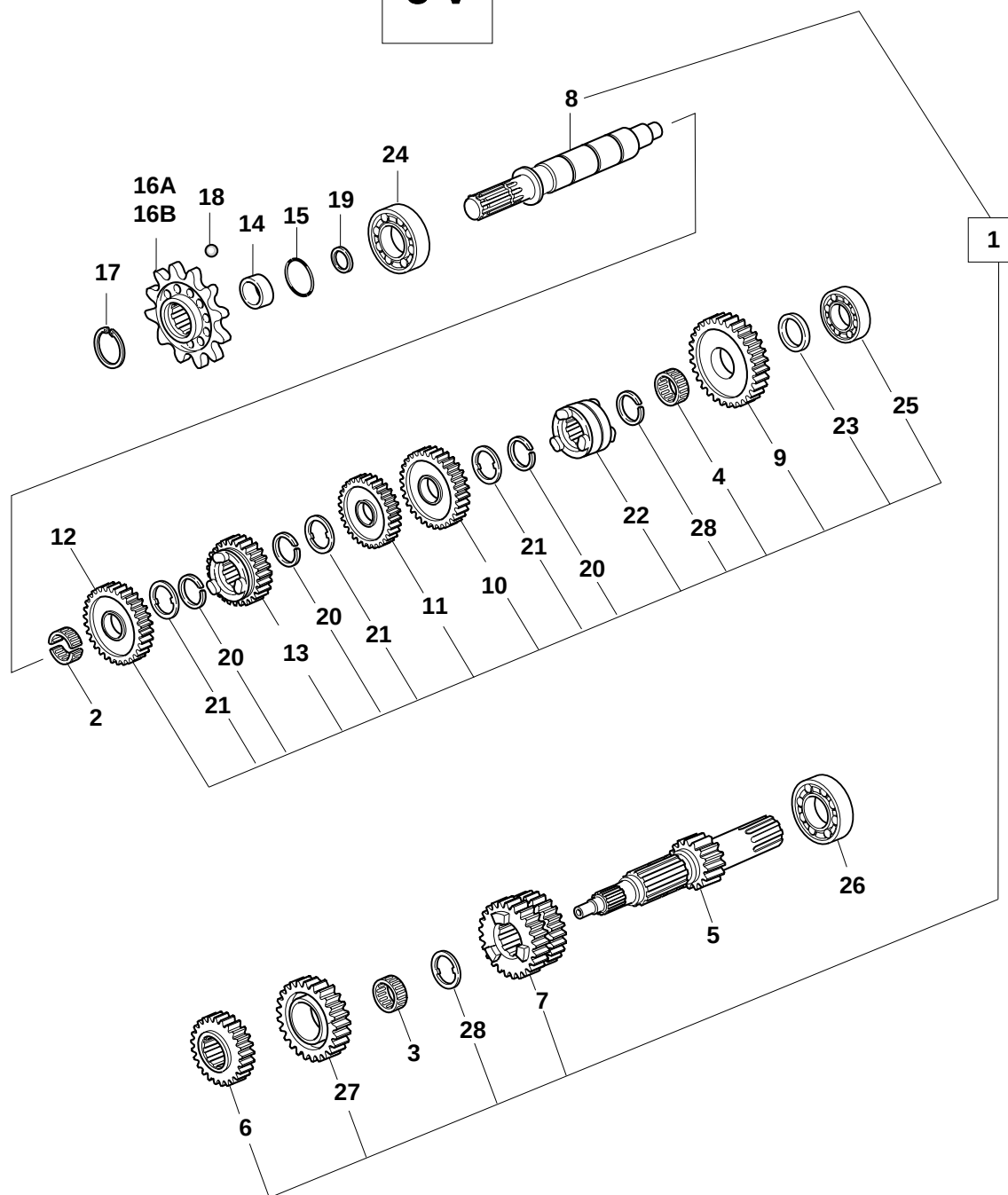


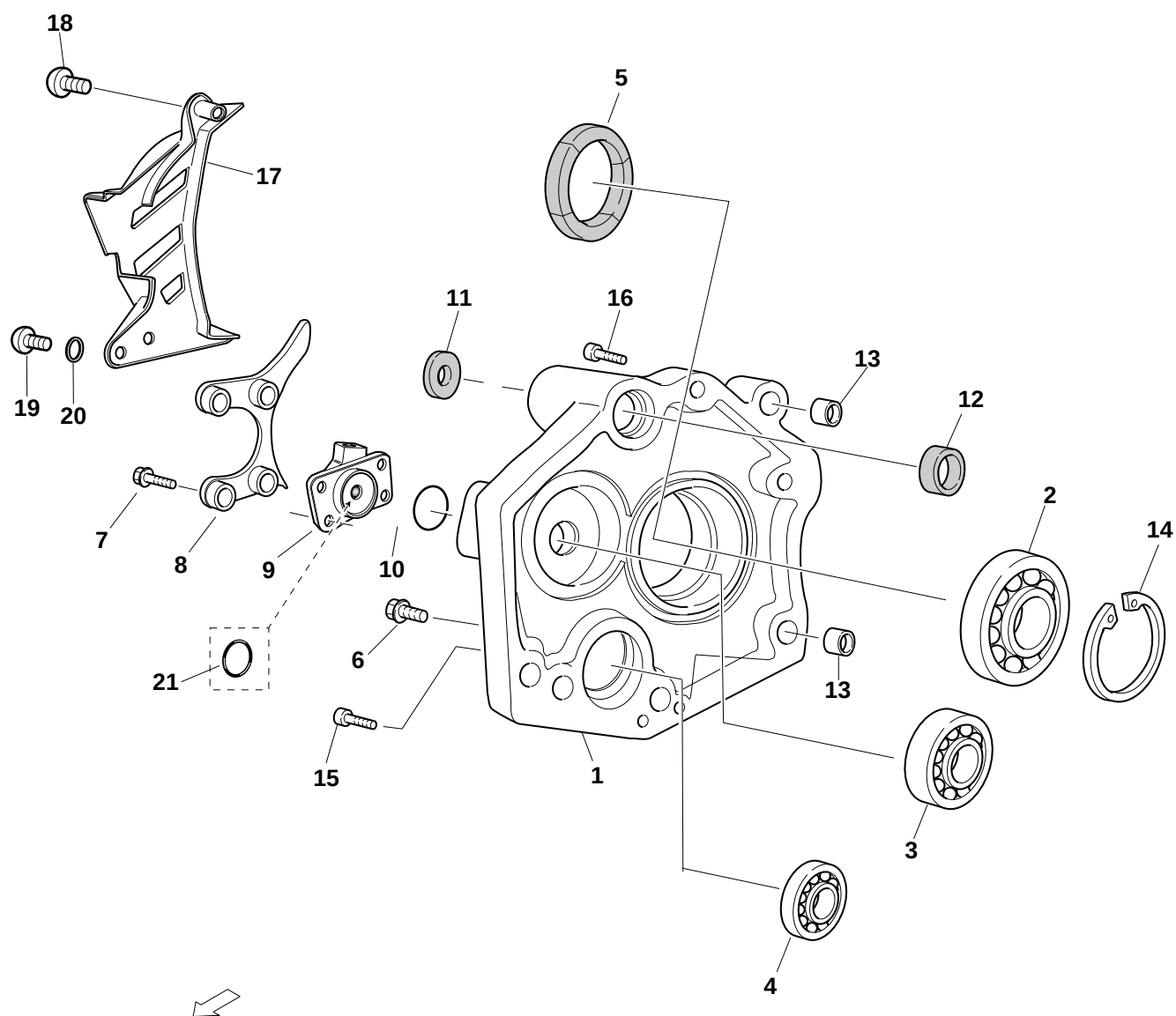
Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	506310140	Cambio completo - Gearbox assy Getriebe vollst. - Boite de vitesses complète	1	-
-	2	206020046	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	3	206020050	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	4	206020049	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	5	506210170	Albero primario - Main shaft Hauptwelle - Arbre primaire	1	Z=15
-	6	505210210	Ingranaggio 2 ^a vel. - Gear, 2 st Zahnrad 2 er - Roue dentée 2ère	1	Z=18
-	7	505210180	Ingranaggio 3 ^a -4 ^a vel. - Gear 3 rd /4 rd Zahnrad 3er/4er - Roue dentée 3ème/4ème	1	Z=21/23
-	8	505210220	Albero secondario - Layshaft Vorgelegewelle - Arbre secondaire	1	-
-	9	505310180	Ingranaggio 1 ^a vel. - Gear, 1 st Zahnrad 1er - Roue dentée 1ère	1	Z=32
-	10	505210260	Ingranaggio 3 ^a vel. - Gear 3 rd Zahnrad 3er - Roue dentée 3ème	1	Z=26
-	11	505210250	Ingranaggio 4 ^a vel. - Gear 4 rd Zahnrad 4er - Roue dentée 4ème	1	Z=24
-	12	505210230	Ingranaggio 2 ^a vel. - Gear 2 th Zahnrad 2er - Roue dentée 2ème	1	Z=28
-	13	506310240	Ingranaggio 5 ^a vel. - Gear 5 th Zahnrad 5er - Roue dentée 5ème	1	Z=21
-	14	505210360	Distanziale pignone - Spacer Distanzstück Ritzel - Entretoise	1	-
-	15	204020061	Anello OR - O.Ring O.Ring - Joint O.Ring	1	-
-	16/A	506210330	Pignone - Pinion Ritzel - Pignon	1	z=14
-	16/B	506210510	Pignone - Pinion Ritzel - Pignon	1	Z=13
-	17	214000083	Anello seeger - Circlip Seegerring - Anneau seeger	1	-
-	18	206070001	Sfera - Ball Kugel - Bille	1	Ø 3
-	19	505210390	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	1	-
-	20	214000046	Anello seeger - Circlip Seegerring - Anneau seeger	3	-
-	21	203030015	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	2	-
-	22	505310270	Scorrevole - Sliding sleeve Schiebemuffe - Manchon coulissant	1	-
-	23	505310280	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	24	206020054	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-

TAV. 5 B

CAMBIO - GEARBOX - GETRIEBE - BOÎTE A VITESSES

5 V



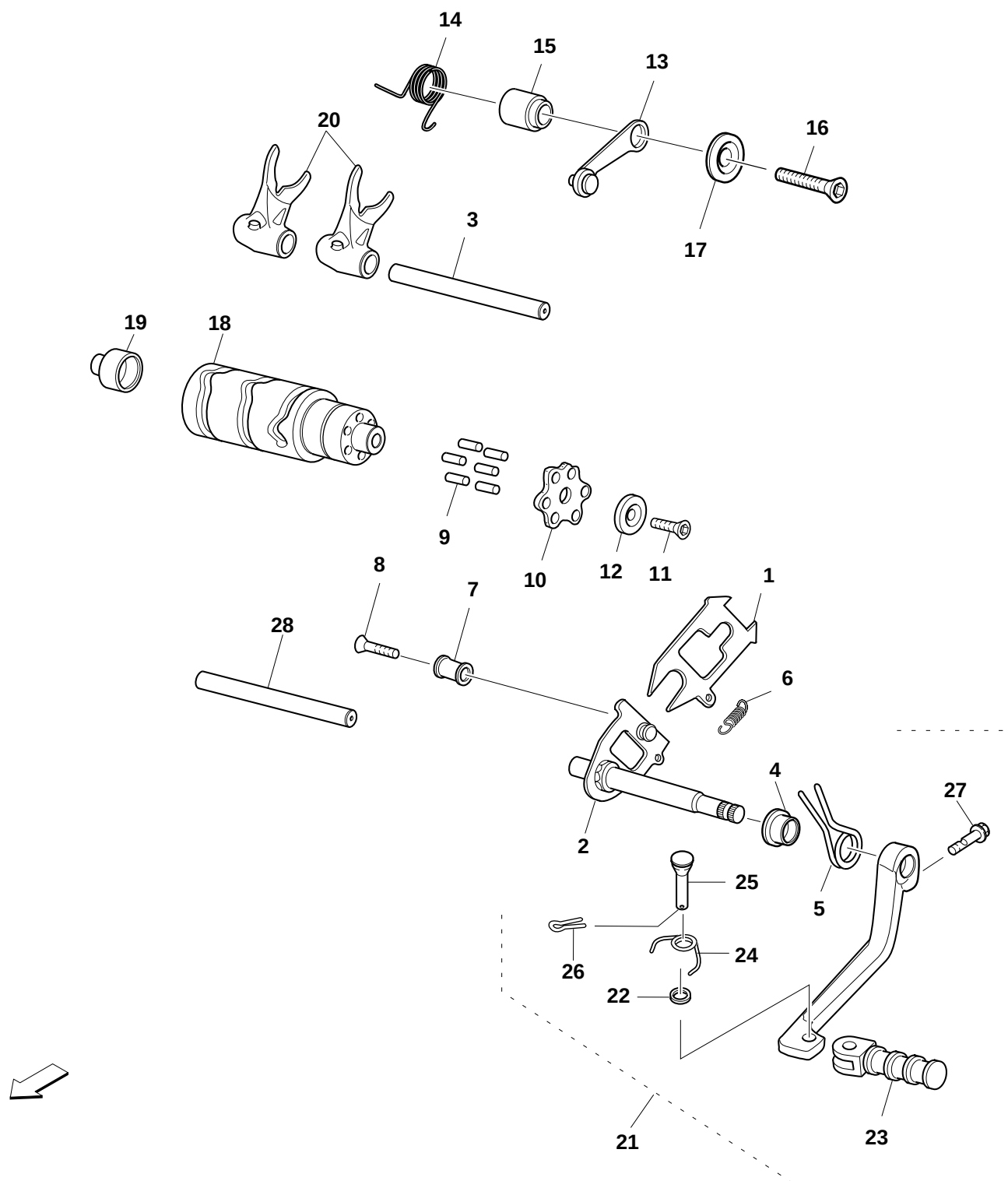
TAV. 5 E**CAMBIO - GEARBOX - GETRIEBE - BOÎTE A VITESSES**



Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	507210320	Coperchio cambio - Gear cover Getriebedeckel - Carter de boîte de vitesses	1	-
-	2	206020054	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-
-	3	206010038	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-
-	4	206010035	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	1	-
-	5	205010042	Anello di tenuta - Seal Dichtring - Bague d'étanchéité	1	-
-	6	215001042	Tappo magnetico - Magnetic plug Magnetverschluß - Bouchon magnétique	1	-
-	7	201060002	Vite TE Fl. M6 x 25 - Screw TE Fl. M6 x 25 Schraube TE Fl. M6 x 25 - Vis TE Fl. M6 x 25	4	-
-	8	508210090	Cruna catena - Chain eye Kettenöhr - Oeilleton chaîne	1	-
-	9	211031104	Cilindro maestro frizione - Clutch master cylinder Kupplungsgeberzylinder - Maître cylindre d'embrayage	1	-
-	10	204020073	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Joint O.Ring	1	-
-	11	205010046	Anello di tenuta - Seal Dichtring - Bague d'étanchéité	1	-
-	12	215001030	Boccola sinterizzata - Bush Sinterbuchse - Bague	2	-
-	13	505210340	Boccola -Bush Buchse - Bague	3	-
-	14	214000079	Anello seeger - Circlip Seegerring - Anneau seeger	1	-
-	15	201040100	Vite TCEI M6 x 80 - Screw TCEI M6 x 80 Schraube TCEI M6 x 80 - Vis TCEI M6 x 80	4	-
-	16	201040102	Vite TCEI M6 x 35 - Screw TCEI M6 x 35 Schraube TCEI M6 x 35 - Vis TCEI M6 x 35	3	-
-	17	506240050	Carter pignone - Pinion cover Ritzelhaube - Carter pignon	1	-
-	18	201040113	Vite TCEI M5 x 16 - Screw TCEI M5 x 16 Schraube TCEI M5 x 16 - Vis TCEI M5 x 16	1	-
-	19	201040107	Vite TCEI M5 x 10 - Screw TCEI M5 x 10 Schraube TCEI M5 x 10 - Vis TCEI M5 x 10	2	-
-	20	203010015	Rondella Ø 5 x 10 - Washer Ø 5 x 10 Scheibe Ø 5 x 10 - Rondelle Ø 5 x 10	2	-
-	21	211031113	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Joint O.Ring	1	-

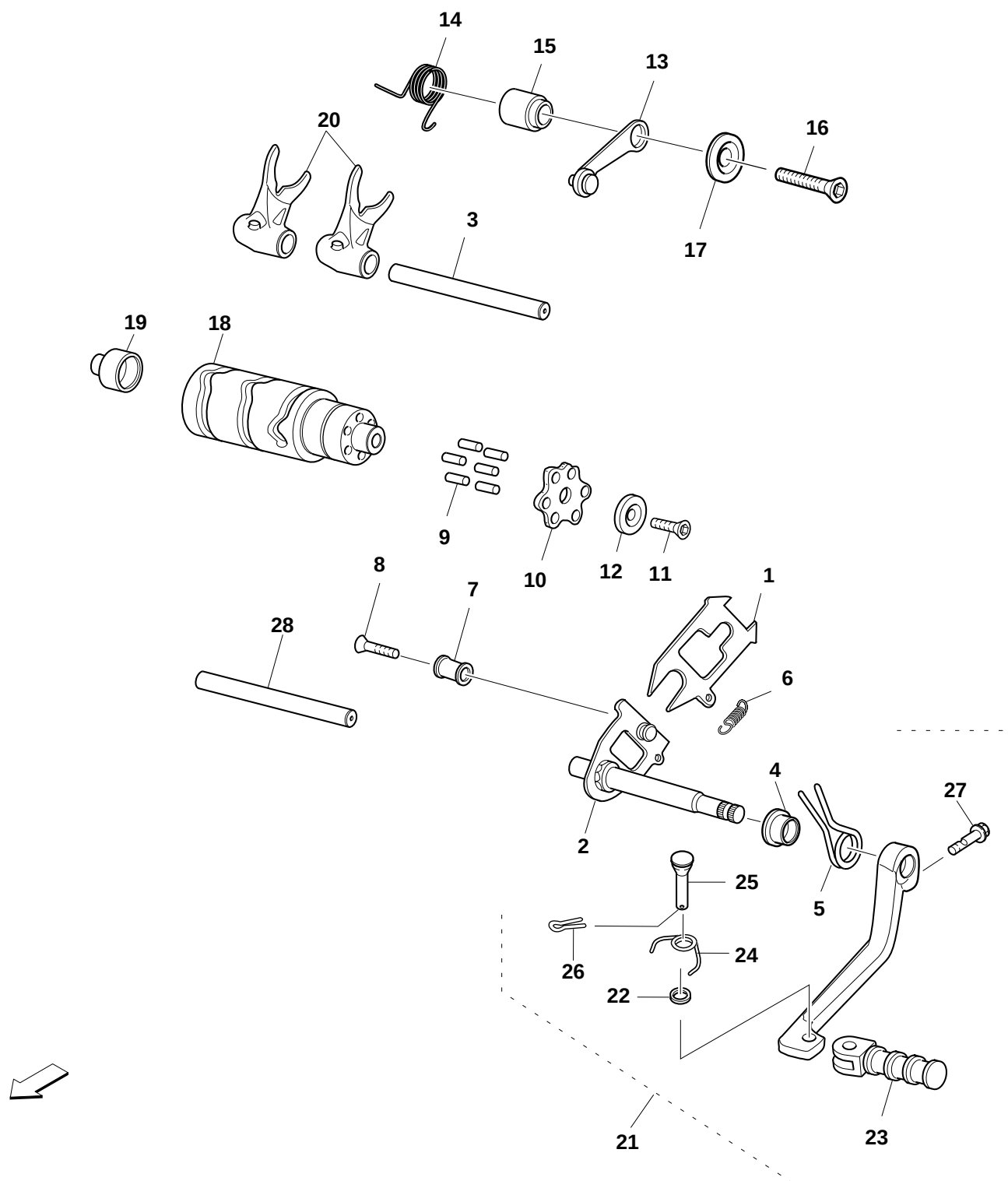
TAV. 5 F

CAMBIO - GEARBOX - GETRIEBE - BOÎTE A VITESSE



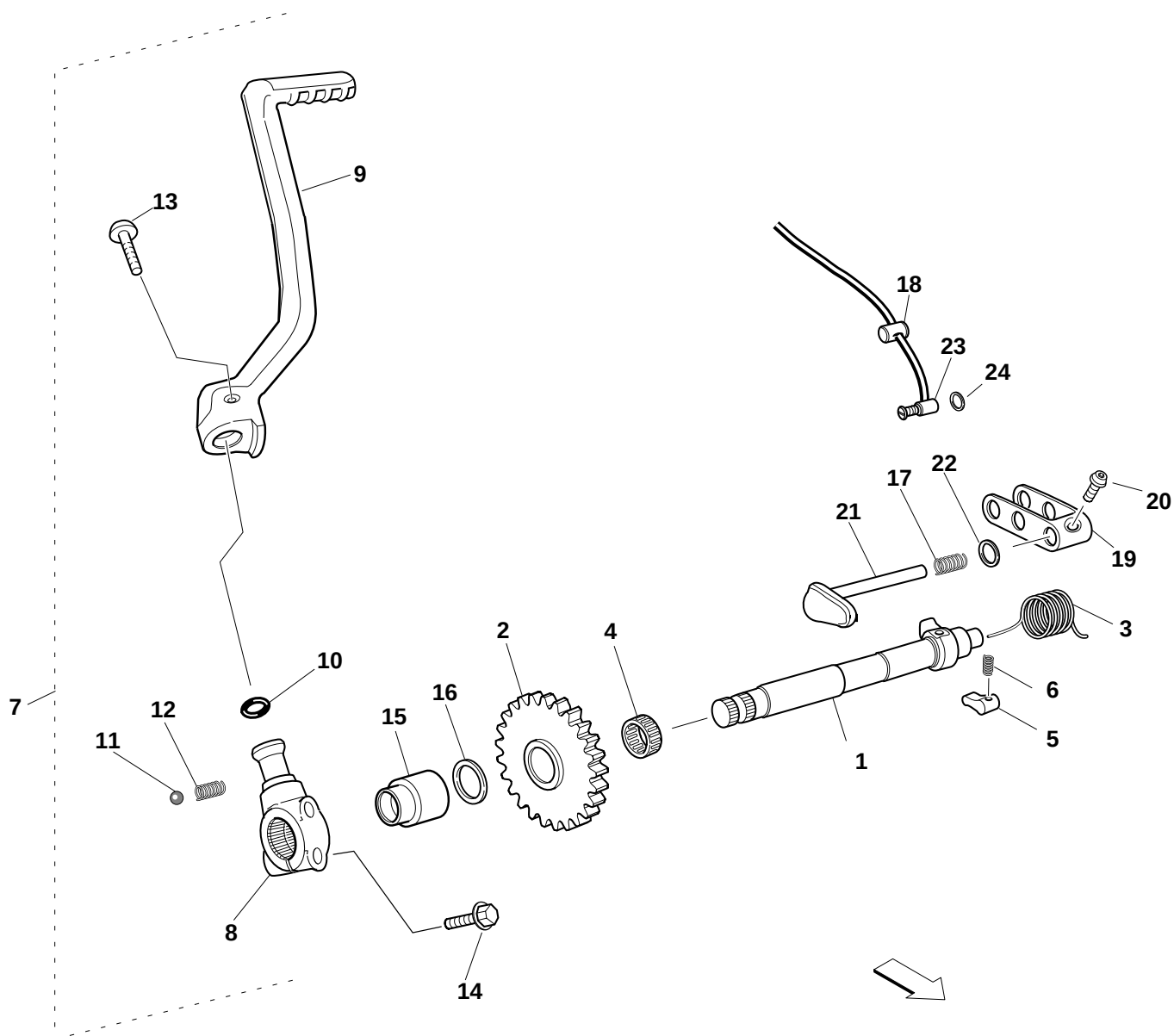


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	505210020	Piastra selettore - Plate Plättchen - Plaque selecteur	1	-
-	2	505210030	Selettore compl. - Selector assy Wählschieber vollst. - Sélection compl.	1	-
-	3	505210290	Perno - Pin Bolzen - Pivot	1	-
-	4	505210040	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	5	505210050	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	6	505210060	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	7	505210090	Fermo molla - Spring shifter Federsicherung - Arrêt de ressort	1	-
-	8	201050008	Vite TSPEI M 6 x 25 - Screw CHFSH M 6 x 25 Schraube TSPEI M 6 x 25 - Vis TF6PC M 6 x 25	1	-
-	9	206020056	Rullino - Roller Rolle - Aiguille	6	-
-	10	505210100	Stella selettore - Selector Wählerstern - Sélection	1	-
-	11	201050030	Vite TSPEI M 6 x 20 - Screw CHFSH M 6 x 20 Schraube TSPEI M 6 x 20 - Vis TF6PC M 6 x 20	1	-
-	12	505245190	Ranella svasata - Washer Scheibe - Rondelle conique	1	-
-	13	505210380	Levetta - Lever Hebel - Levier	1	-
-	14	505210120	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	15	505210130	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	16	201050054	Vite TSPEI M 6 x 30 - Screw CHFSH M 6 x 30 Schraube TSPEI M 6 x 30 - Vis TF6PC M 6 x 30	1	-
-	17	505210570	Ranella svasata - Washer Senkscheibe - Rondelle	1	-
-	18	506310150	Desmo - Roller Hubrolle-Liaison desmodromique	1	-
-	19	506210160	Boccola - Bush Buchse - Douille	1	-
-	20	505210280	Forchetta - Fork Gabelstück - Fourchette	3	-
-	21	505282030	Leva cambio compl. - Lever assy Getriebehebel vollst. - Levier chang. vit. compl.	1	-
-	22	203010018	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	23	505210410	Pedalina - Pedal Pedal - Pédale	1	-
-	24	505210420	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-

TAV. 5 G**CAMBIO - GEARBOX - GETRIEBE - BOÎTE A VITESSE**

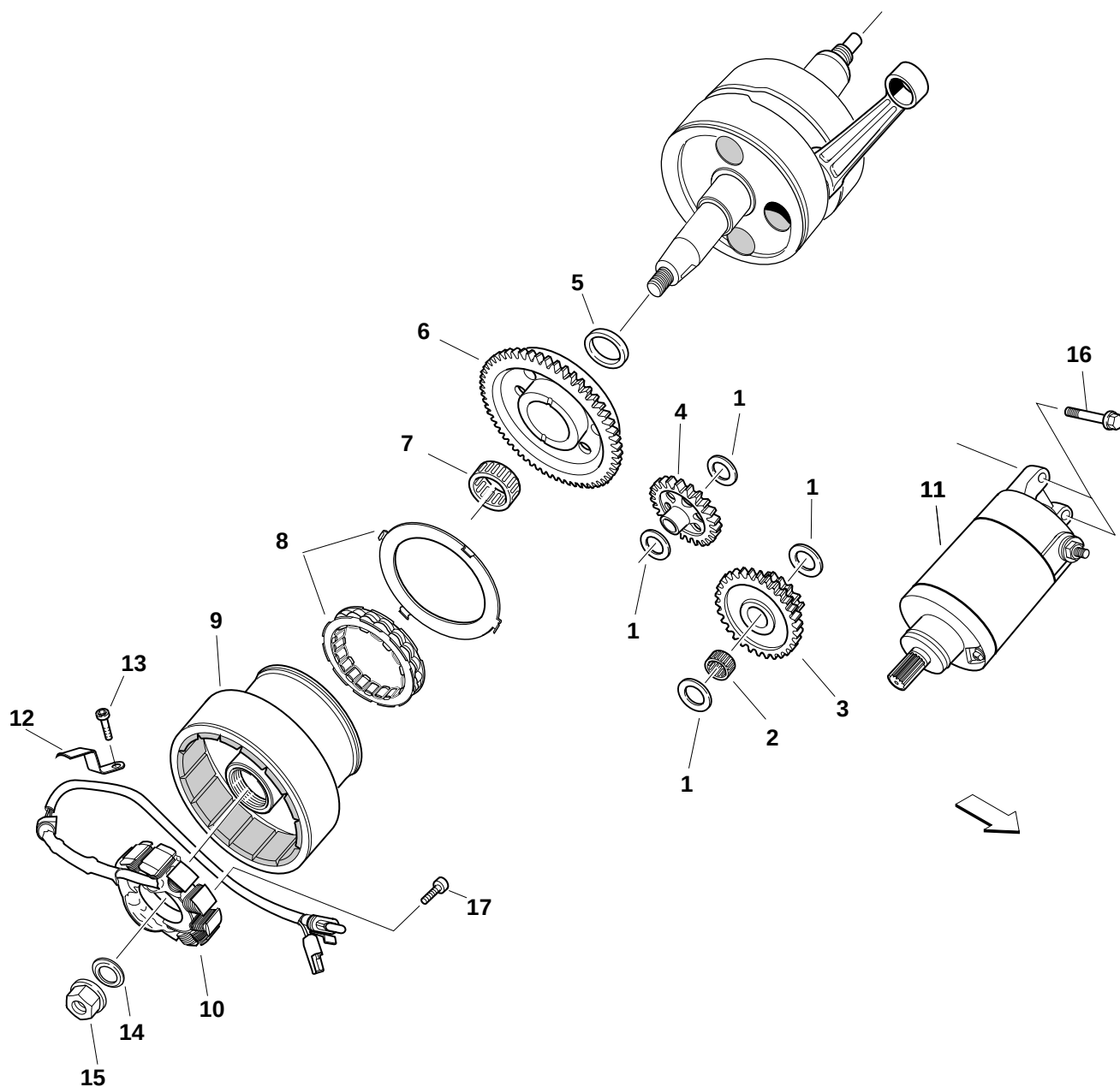


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-----------------------------------	--------------------------	--------------------------------	--	------------------------------	---------------------------------

TAV. 6 A**AVVIAMENTO - STARTER - STARTER - DÉMARREUR**



Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	506231010	Albero - Shaft Welle - Arbre	1	-
-	2	505231020	Ingranaggio - Wheel Zahnrad - Roue	1	-
-	3	505231030	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	4	206020042	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	5	505231040	Dente - Detent Zahn - Dent	1	-
-	6	505231050	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	7	506282020	Pedale avviamento compl. - Starter lever assy Starthebel vollst. - Levier démarrage compl.	1	-
-	8	506231080	Snodo - Joint Gelenk - Joint	1	-
-	9	506231060	Leva - Lever Hebel - Levier	1	-
-	10	204010006	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Joint O.Ring	1	-
-	11	206070005	Sfera Ø 6 - Ball Ø 6 Kugel Ø 6 - Bille Ø 6	1	-
-	12	505231150	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	13	506231130	Vite M 6 x 30 - Screw, M 6 x 30 Schraube TSPEI M 6 x 30 - Vis M 6 x 30	1	-
-	14	201060003	Vite TE FL M 6 x 25 - Capscrew TE FL M 6 x 25 Schraube TE FL M 6 x 25 - Vis TE FL M 6 x 25	1	-
-	15	506231110	Boccola - Bush Buchse - Douille	1	-
-	16	214010004	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	1	-
-	17	505235290	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	18	505235140	Nottolino - Pawl Klinke - Cliquet	1	-
-	19	505235130	Levetta - Lever Hebel - Levier	1	-
-	20	201040107	Vite TCEI M 5 x 10 - Capscrew, SH, M 5 x 10 Schraube TCEI M 5 x 10 - Vis TC6PC M 5 x 10	1	-
-	21	505235120	Albero - Shaft Welle - Arbre	1	-
-	22	203020037	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	1	-
-	23	505235300	Vite fermacavo - Screw Schraube - Vis	1	-
-	24	203010022	Randella ondulata Ø 6 - Washer Ø 6 Wellenscheibe Ø 6 - Rondelle Ø 6	1	-

TAV. 6 C**AVVIAMENTO - STARTER - STARTER - DÉMARREUR**

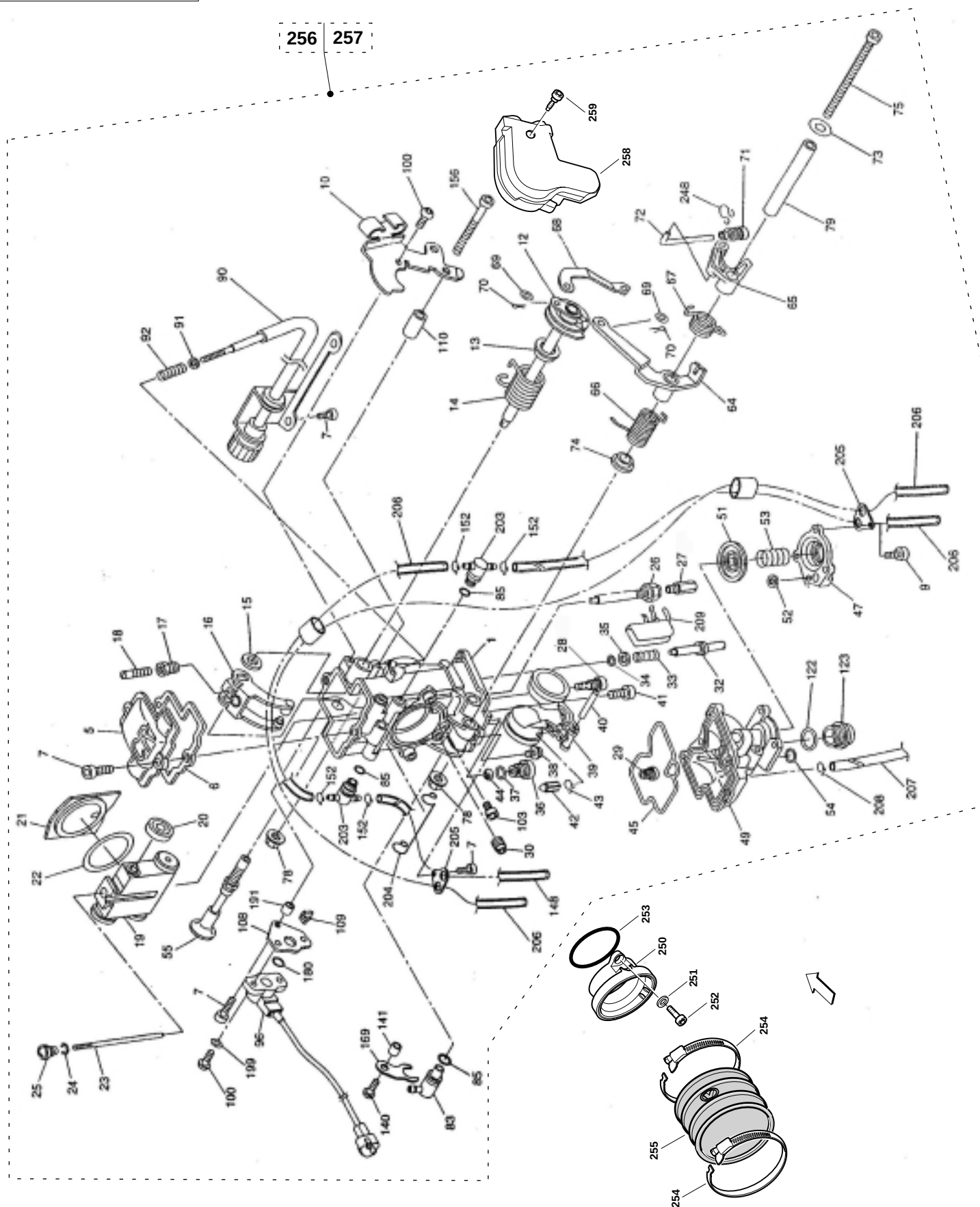


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	203020042	Rasamento - Skim Distanzscheibe - Rondelle de butée	4	-
-	2	206020061	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	3	505947120	Ingranaggio z.14-61 - Wheel z.14-61 Zahnrad z.14-61 - Roue z.14-61	1	-
-	4	505947110	Ingranaggio z. 24 - Wheel z. 24 Zahnrad z. 24 - Roue z. 24	1	-
-	5	505947130	Rondella - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	6	505947100	Corona campana - Bell crown Glockenkranz - Couronne cloche	1	-
-	7	206020051	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	1	-
-	8	206010020	Ruota libera - One-way clutch Freilauf - Roue libre	1	-
-	9	506305090	Volano - Flywheel Schwungrand - Volant	1	-
-	10	506305070	Statore - Stator Stator - Stator	1	-
-	11	206010026	Motorino di avviamento - Starter motor Anlasser - Démarreur	1	-
-	12	506305080	Piastrina - Plate Halter - Plaquette	1	-
-	13	201040108	Vite VTCEI M5 x 12 - Screw VTCEI M5 x 12 Schraube VTCEI M5 x 12 - Vis VTCEI M5 x 12	1	-
-	14	215001017	Rondella a tazza - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	15	506305050	Dado volano - Flywheel nut Mutter schwungrand - Ecrou volant	1	-
-	16	201060004	Vite TEFI M6 x 20 - Screw TEFI M6 x 20 Schraube TEFI M6 x 20 - Vis TEFI 5 x 20	2	-
-	17	201040126	Vite TCEI M5 x 25 - Screw TCEI M5 x 25 20Schraube TCEI M5 x 25 - Vis TCEI M5 x 25	3	-



TAV. 7 A

CARBURATORE - CARBURETOR - VERGASER - CARBURATEUR



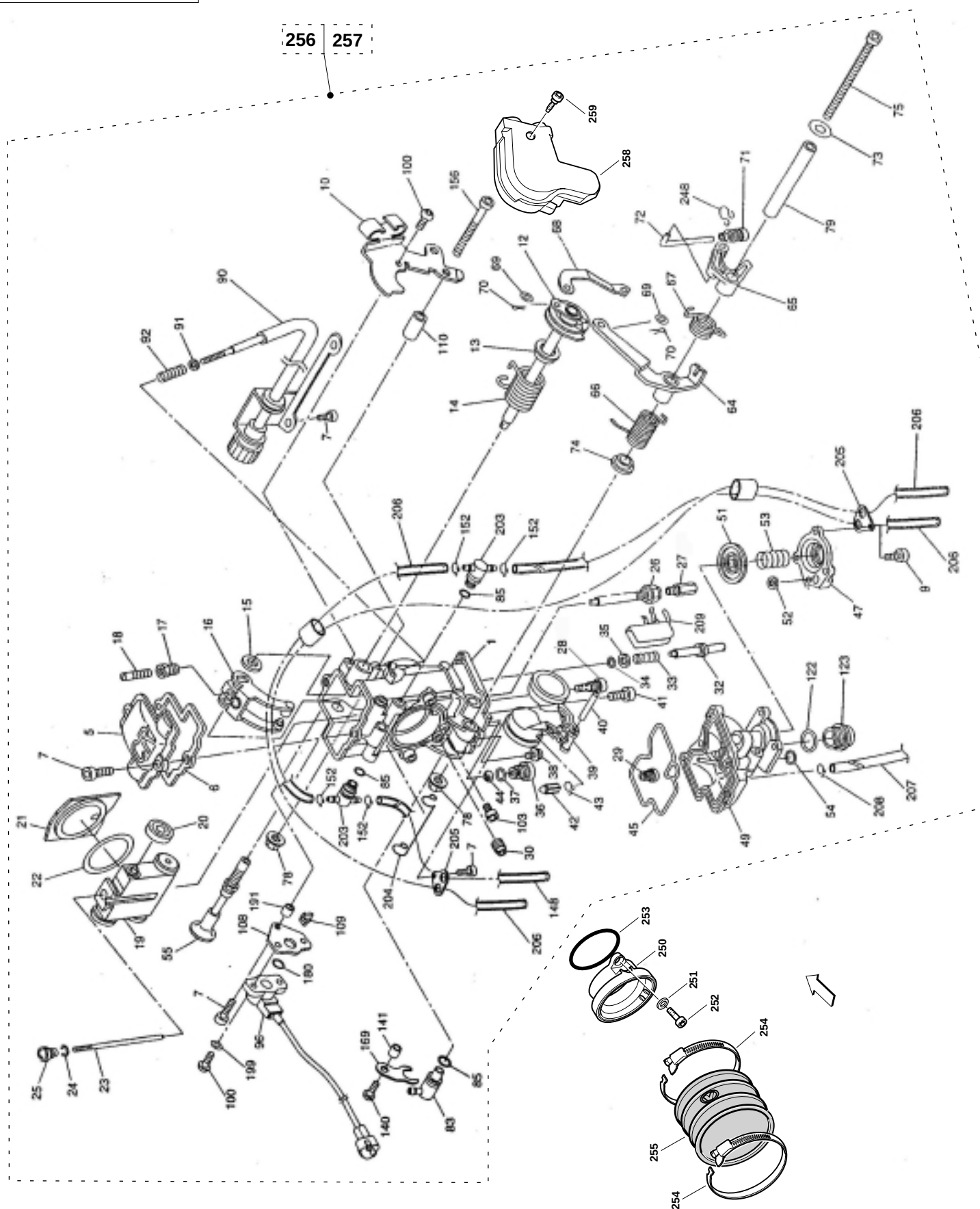


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	6	229000430	Guarnizione - Gasket Dichtung - Joint	1	-
-	23	229000427	Spillo - Jet Needle Düsennadel - Aiguille	1	-
-	24	229000428	Fermaglio - Retainer Sicherung - Agrafe	1	-
-	25	229000429	Sede spillo - Needle Set Screw Support de pointeau - Nadelhalter	1	-
-	27	229010178	Getto massimo - Main jet Vollastdüse - Jet principal	1	-
-	28	229010042	Getto minimo - Idle jet Leerlaufdüse - Jet minimum	1	-
-	29	229020085	Getto starter - Starter jet Gicleur de départ - Anlassdüse	1	-
-	30	229030100	Getto minimo aria - Slow Air Jet Min. Luftdüse - Jet d'air ralenti	1	-
-	36	229000200	Sede valvola - Valve Seat Ventilsitz - Siège de soupape	1	-
-	37	229000190	Anello O.R. - O. Ring O Ring - Joint O. Ring	1	-
-	39	229000220	Galleggiante - Float Schwimmer - Flotteur	1	-
-	40	229000230	Perno galleggiante - Float Pin Bolzen Schwimmer - Pivot du flotteur	1	-
-	42	229000210	Valvola a spillo - Needle valve Nadelventil - Vannes pointeau	1	-
-	45	229000431	Guarnizione - Gasket Dichtung - Joint	1	-
-	51	229000280	Membrana - Diaphragm Comp. Membran Kompl - Diaphragme compl.	1	-
-	103	229040200	Getto massimo aria - Main Air Jet Hauptluftdüse - Jet d'air principal	1	-



TAV. 7 B

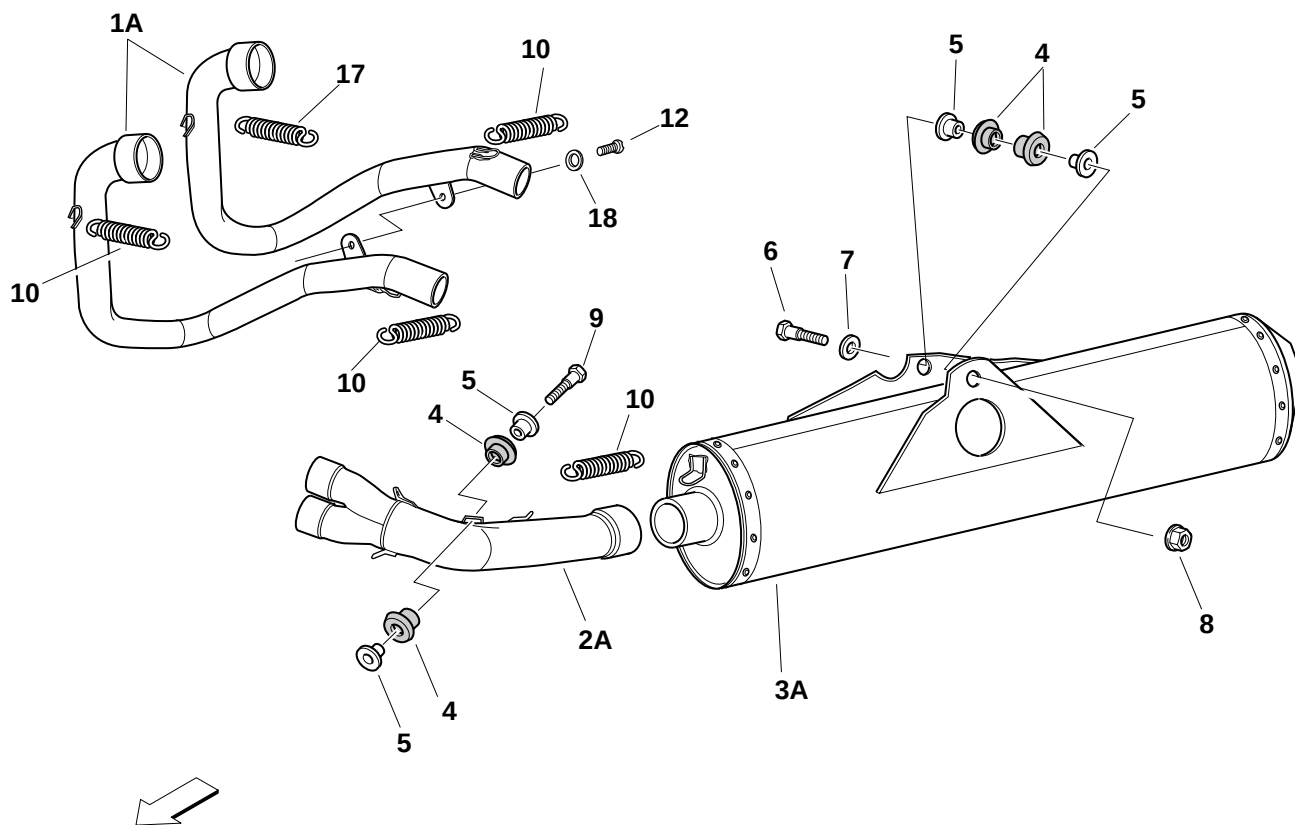
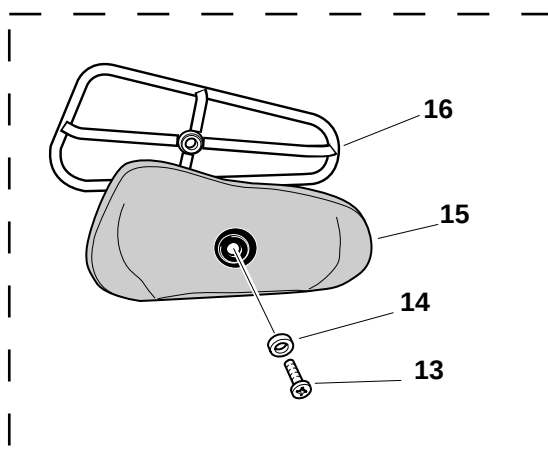
CARBURATORE - CARBURETOR - VERGASER - CARBURATEUR



TAV. 8 A

**GRUPPO SCARICO E FILTRO ARIA - EXHAUST SYSTEM
AND AIR FILTER - AUSPUFFANLAGE UND LUFTFILTER
ÉCHAPPEMENT ET FILTRE À AIR**

SM - E



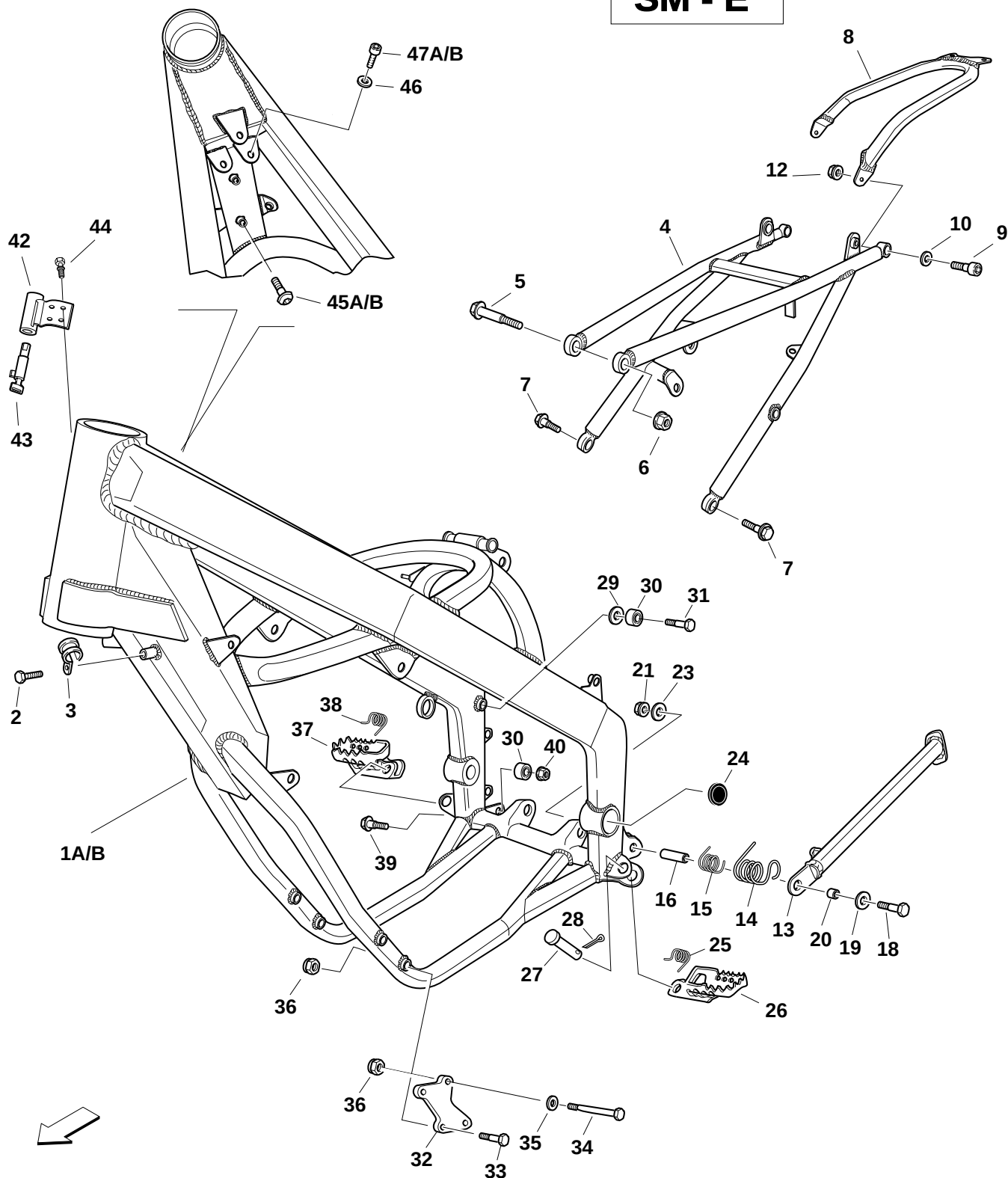


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1A	508215070	1° Tubo scarico - 1° Exhaust pipe 1° Auspuffkrümer - 1° Tubulure d'échappement	1	SM - E
-	2A	508315080	2° Tubo scarico - 2° Exhaust pipe 2° Auspuffkrümer - 2° Tubulure d'échappement	1	SM - E
-	3A	508335210	Silenziatore - Silencer Schalldämpfer - Silencieux	1	SM - E
-	4	505235220	Silent-block - Silent-block Silent-block - Silent-block	4	-
-	5	506235260	Boccola silent-block - Silent-block bush Buchse Silent-block - Bague du silent-block	4	-
-	6	201020066	Vite TE M8 x 35 - Screw TE M8 x 35 Schraube TE M8 x 35 - Vis TE M8 x 35	1	-
-	7	203050032	Ranella Ø 8 x 24 - Washer Ø 8 x 24 Scheibe Ø 8 x 24 - Rondelle Ø 8 x 24	1	-
-	8	202080015	Dado fl. AB 8 - Nut fl. AB 8 Mutter fl. AB 8 - Ecrou fl. AB 8	1	-
-	9	201020077	Vite TE M8 x 30 - Screw TE M8 x 30 Schraube TE M8 x 30 - Vis TE M8 x 30	1	-
-	10	501315590	Molla a trazione - Spring Zugfeder - Ressort	5	-
-	12	201030092	Vite TBEI M6 x 12 - Screw TBEI M6 x 12 Schraube TBEI M6 x 12 - Vis TBEI M6 x 12	1	SM - E
-	13	201040118	Vite TCEI M6 x 40 - Screw TCEI M6 x 40 Schraube TCEI M6 x 40 - Vis TCEI M6 x 40	1	SM - E
-	14	203030011	Ranella Ø 6 x 24 - Washer Ø 6 x 24 Scheibe Ø 6 x 24 - Rondelle Ø 6 x 24	1	SM - E
-	15	507206030	Filtro aria - Air filter Luftfilter - Filtre à air	1	SM - E
-	16	510206040	Gabbia filtro - Filter cage Käfig filter - Cage pour filtre	1	SM - E
-	17	505215090	Molla a trazione - Spring Zugfeder - Ressort	2	-
-	18	203010016	Ranella Ø 6 - Washer Ø 6 Scheibe Ø 6 - Rondelle Ø 6	1	SM - E

TAV. 9 A

TELAIO - FRAME - FAHRWERK - CHÂSSIS

SM - E



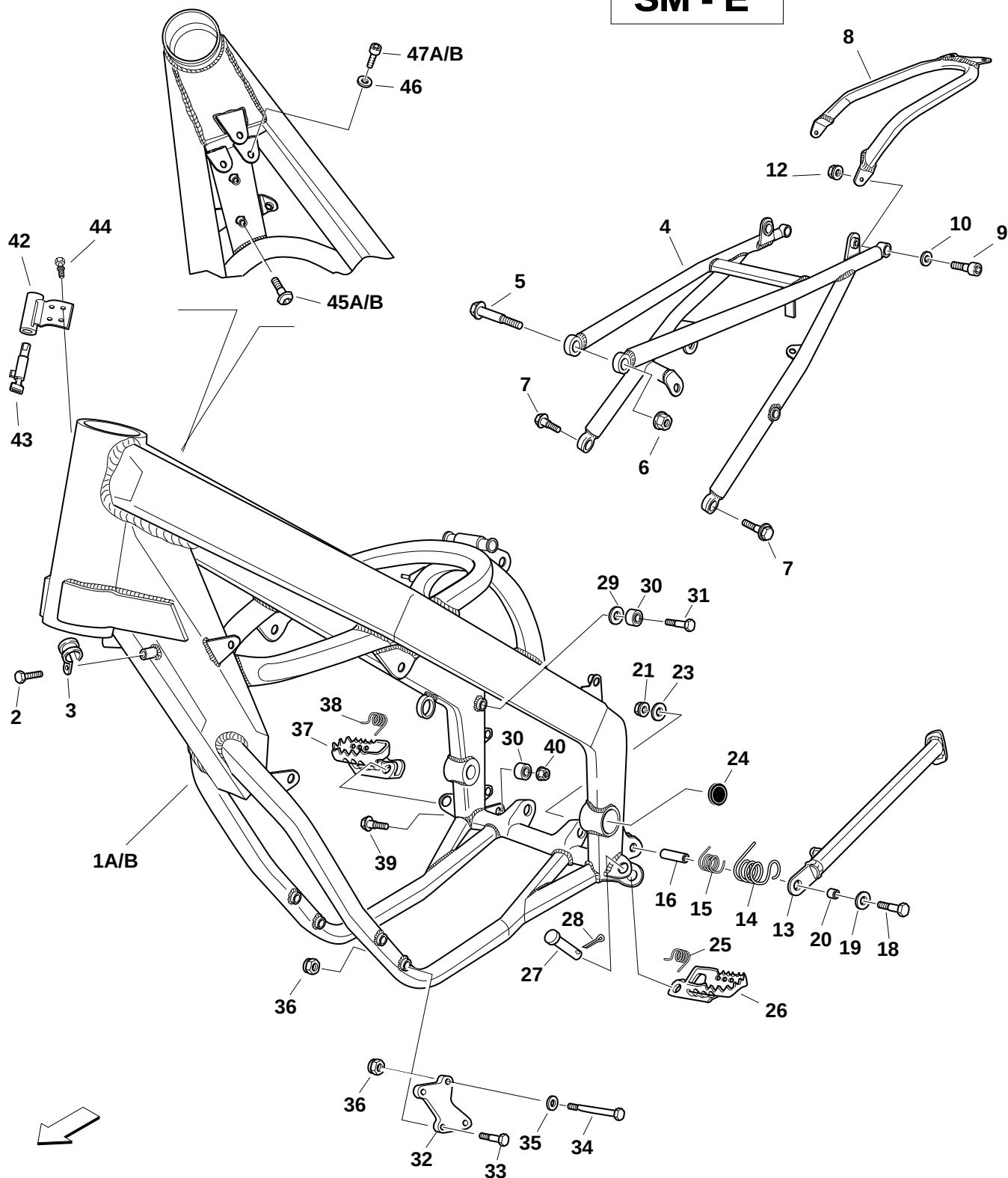


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1A	510260020	Telaio - Frame Gestell - Chassis	1	SM - E
-	1B	510260030	Telaio - Frame Gestell - Chassis	1	SM - RC
-	2	201020063	Vite TE M6 x 8 - Screw TE M6 x 8 Schraube TE M6 x 8 - Vis TE M6 x 8	2	-
-	3	215001031	Fascetta - Clamp Schelle - Collier	1	-
-	4	508460050	Telaietto sella - Frame seat Gestell sattel - Chassis siège	1	-
-	5	201060014	Vite TEFL M8 x 110 - Screw TEFL M8 x 110 Schraube TEFL M8 x 110 - Vis TEFL M8 x 110	1	-
-	6	202030012	Dado ABM8 - Nut ABM8 Mutter ABM8 - Ecrou ABM8	1	-
-	7	201060016	Vite TEFL M8 x 25 - Screw TEFL M8 x 25 Schraube TEFL M8 x 25 - Vis TEFL M8 x 25	2	-
-	8	507360060	Supporto parafango post. - Mudguard supp. Halterung-Kotfuegel - Support du garde-boue	1	SM - E
-	9	201060015	Vite TEFL M6 x 35 - Screw TEFL M6 x 35 Schraube TEFL M6 x 35 - Vis TEFL M6 x 35	2	-
-	10	507670110	Boccola - Bush Buchse - Douille	2	-
-	12	202080008	Dado - Nut Mutter - Ecrou	2	-
-	13	508460010	Stampella laterale - Side prop Seitenständer - Béquille laterale	1	SM - E
-	14	505360050	Molla di ritorno - Return spring Rückstellfeder - Ressort de retour	1	SM - E
-	15	505360030	Molla di ritorno - Return spring Rückstellfeder - Ressort de retour	1	SM - E
-	16	505360070	Bussola molla - Spring bush Federbuchse - Douille du ressort	1	SM - E
-	18	201020076	Vite TE M8 x 75 - Screw TE M8 x 75 Schraube TE M8 x 75 - Vis TE M8 x 75	1	SM - E
-	19	203010018	Ranella 8 x 17 - Washer 8 x 17 Scheibe 8 x 17 - Rondelle 8 x 17	1	SM - E
-	20	505360080	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	SM - E
-	21	202030012	Dado - Nut Mutter - Ecrou	1	SM - E
-	23	203050032	Rondella 8 x 24 - Washer 8 x 24 Scheibe 8 x 24 - Rondelle 8 x 24	1	SM - E
-	24	215001040	Tappo - Cap Stopfen - Bouchon	2	-
-	25	507260100	Molla pedana SX - L.H. foot spring Feder Fußraste links - Ressort rep. pied gauche	1	-
-	26	506260080	Pedana SX - L.H. foot Fußraste links - Repose-pied gauche	1	-

TAV. **9 B**

TELAIO - FRAME - FAHRWERK - CHÂSSIS

SM - E

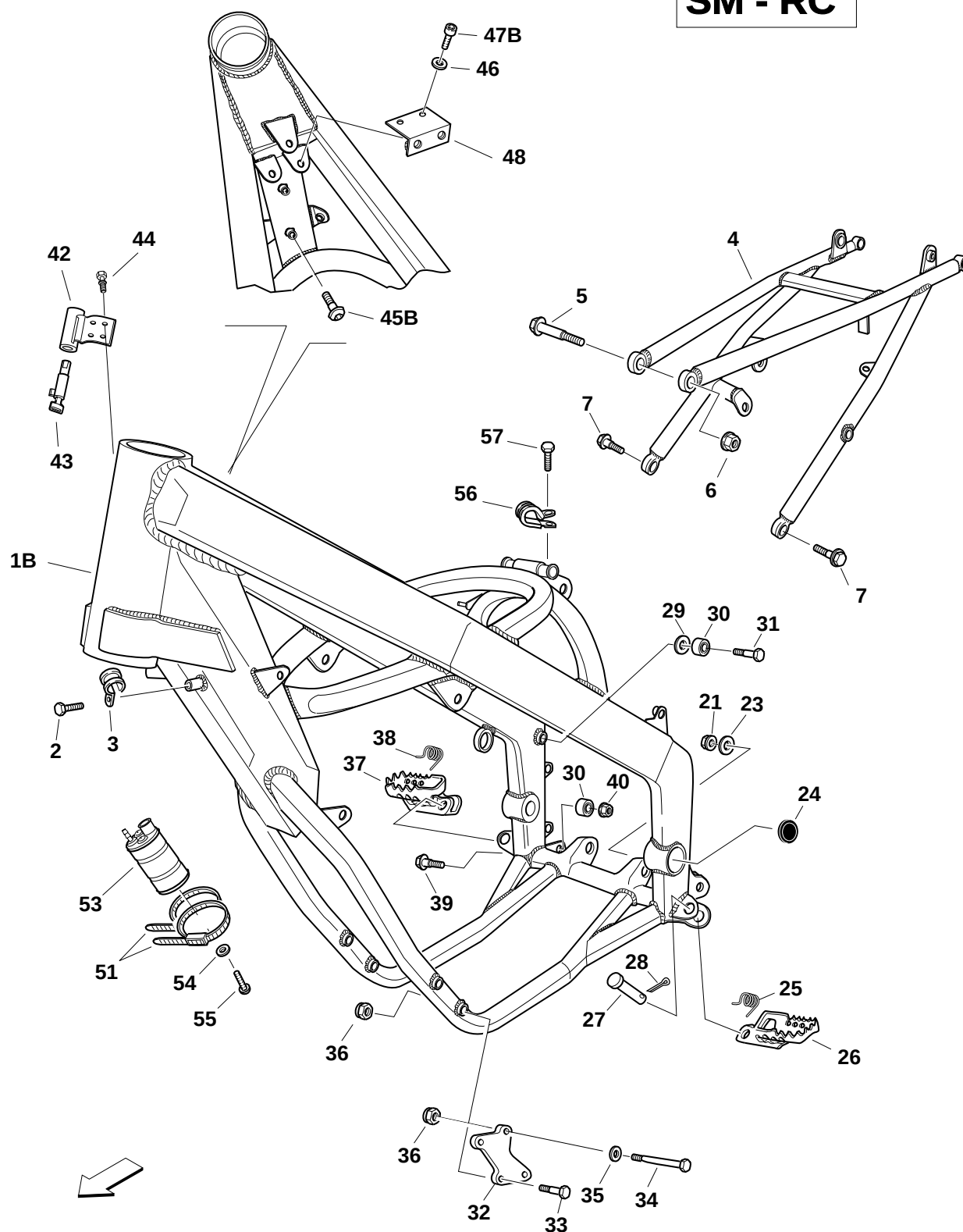


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	27	505260110	Pernetto - Pin Bolzen - Pivot	2	-
-	28	215001012	Copiglia - Split pin Spint - Goupille	2	-
-	29	203010018	Ranella Ø 8 x 17 - Washer Ø 8 x 17 Scheibe Ø 8 x 17 - Rondelle Ø 8 x 17	3	-
-	30	215000106	Rullo catena - Chain roller Kettenrolle - Rouleau de chaîne	2	-
-	31	201060010	Vite TEFL M8 x 40 - Screw TEFL M8 x 40 Schraube TEFL M8 x 40 - Vis TEFL M8 x 40	1	-
-	32	506260060	Piastra motore - Engine plate Motorplatte - Plaque moteur	2	*
-	33	507260150	Vite fissaggio motore - Screw fixing motor Schraube Befestigung Motor - Vis fixation motor	1	-
-	34	201020072	Vite TE M8 x 125 - Screw TE M8 x 125 Schraube TE M8 x 125 - Vis TE M8 x 125	2	-
-	35	203010018	17 - Washer 8 x 17 Scheibe 8 x 17 - Rondelle 8 x 17	2	-
-	36	202030012	Dado - Nut Mutter - Ecrou	6	-
-	37	506260070	Pedana DX - R.H. foot Fußraste rechts - Repose-pied droite	1	-
-	38	507260090	Molla pedana DX - R.H. foot spring Feder Fußraste rechts - Ressort rep. pied droite	1	-
-	39	201060008	Vite TEFL M8 x 45 - Screw TEFL M8 x 45 Schraube TEFL M8 x 45 - Vis TEFL M8 x 45	1	-
-	40	202030012	Dado - Nut Mutter - Ecrou	1	-
-	42	506382040	Supporto bloccasterzo - Steering lock. support Halter Lenkschloß- Support blocage direction	1	-
-	43	215001020	Bloccasterzo compl. - Steering lock assy Lenkschloß vollst. - Blocage direction	1	-
-	44	201100001	Vite a strappo M6 x 10 - Screw M6 x 10 Schraube M6 x 10 - Vis M6 x 10	2	-
-	45A	201030092	Vite - Screw Schraube - Vis	2	SM - E
-	45B	507270130	Vite - Screw Schraube - Vis	1	SM - RC
-	46	203030005	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	2	SM - E
-	47A	201040126	Vite - Screw Schraube - Vis	2	SM - E
-	47B	201060001	Vite - Screw Schraube - Vis	2	SM - RC
-	48	507205100	Piastrina - Plate Plättchen - Plaque	1	SM - RC

TAV. 9 C

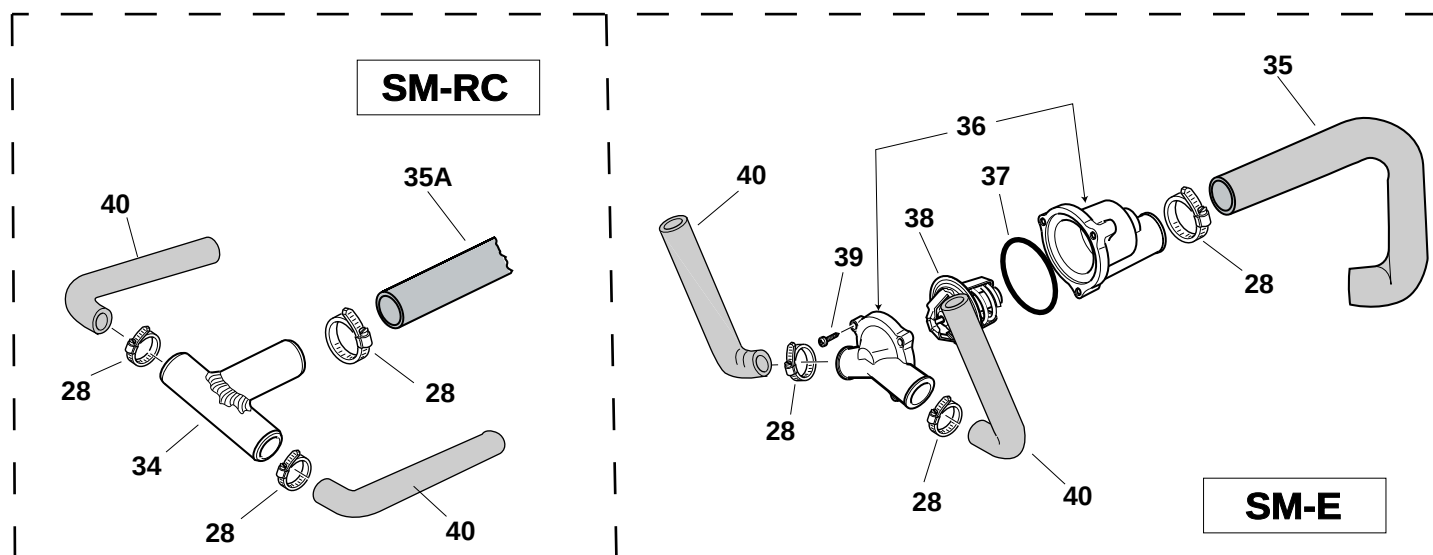
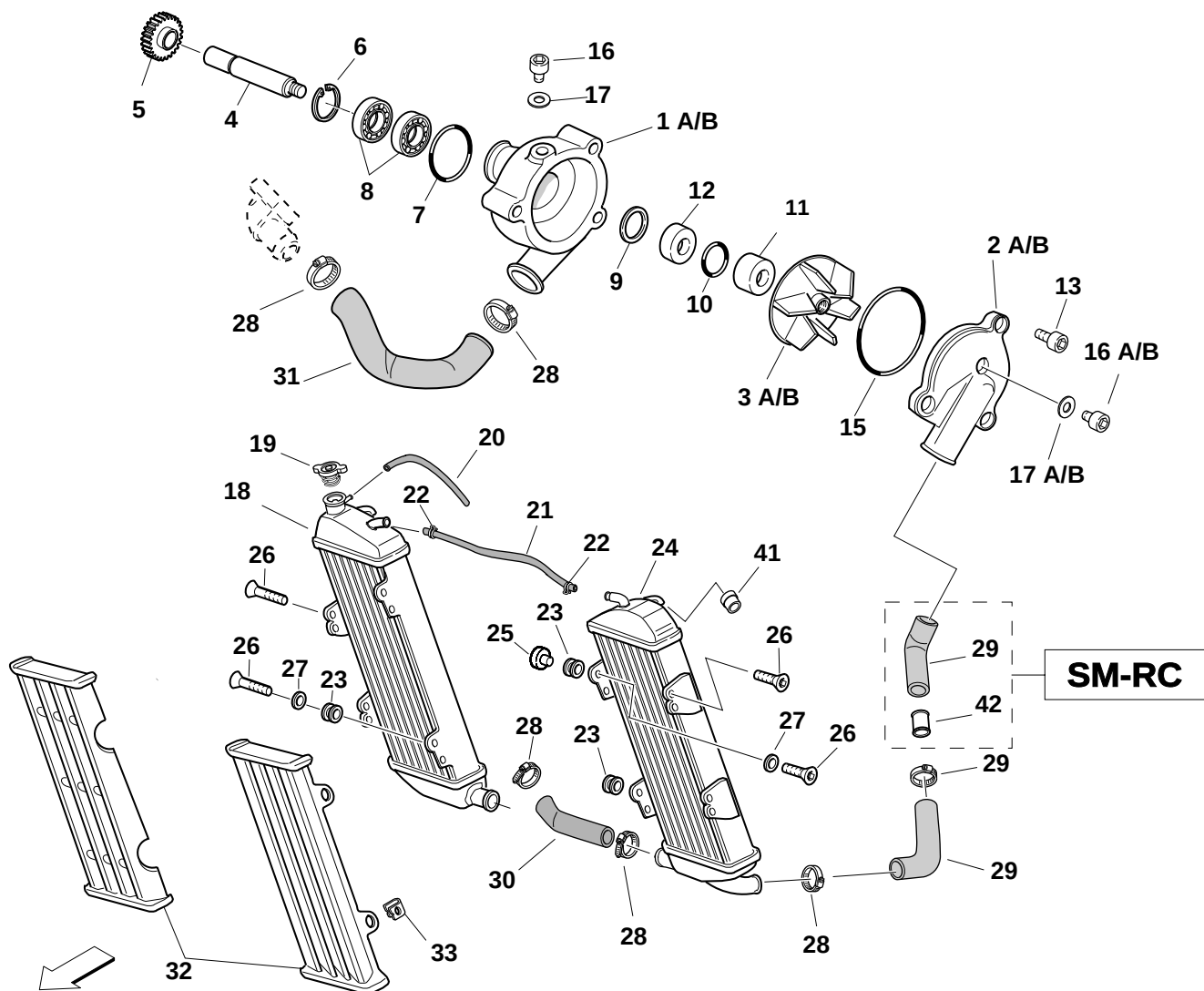
TELAIO - FRAME - FAHRWERK - CHÂSSIS

SM - RC



TAV. 10 A

**GRUPPO DI RAFFREDDAMENTO - COOLING SYSTEM
KÜHLREISLAUF - CIRCUIT DE REFRROIDISSEMENT**

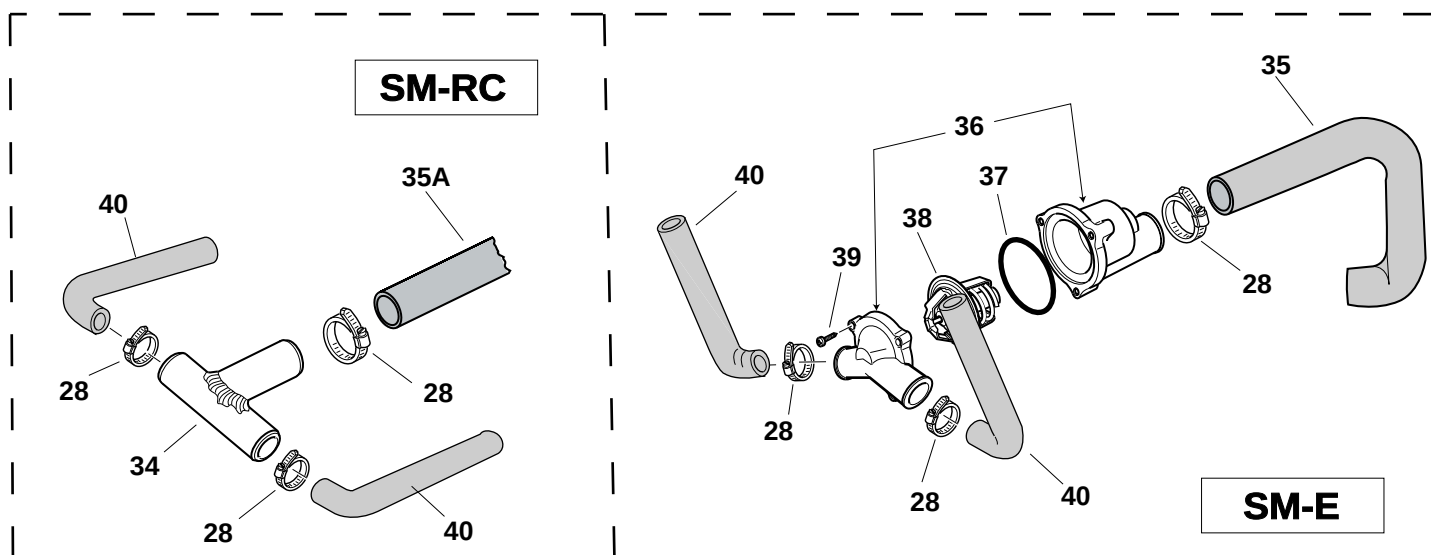
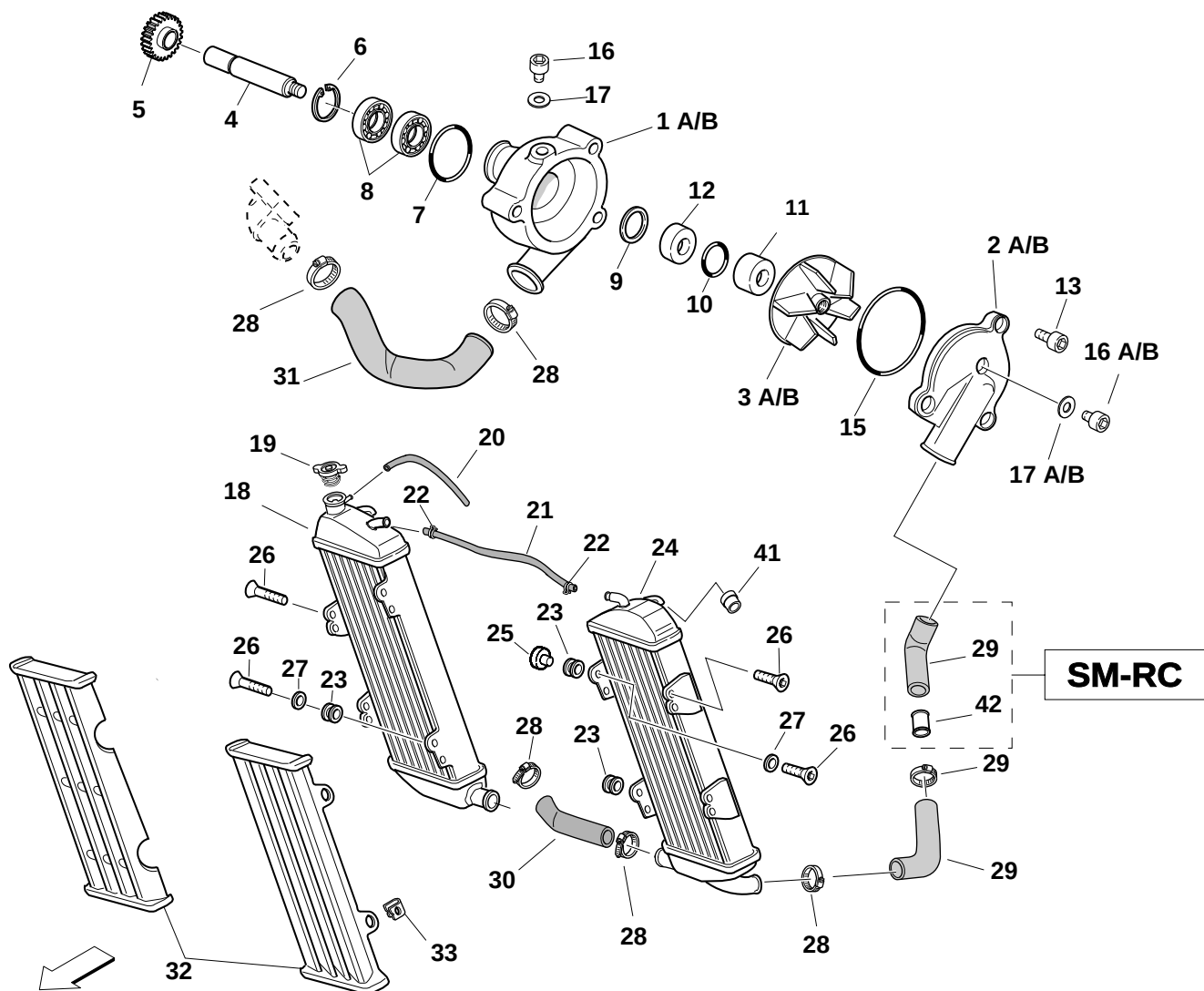




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1A	505245050	Corpo pompa acqua - Water pump body Wasserpumpegehäuse - Corps pompe à eau	1	SM - E
-	1B	510245050	Corpo pompa acqua - Water pump body Wasserpumpegehäuse - Corps pompe à eau	1	SM - RC
-	2A	506245040	Coperchio pompa acqua - Water pump cover Wasserpumpedeckel - Couvercle pompe à'eau	1	SM - E
-	2B	510245040	Coperchio pompa acqua - Water pump cover Wasserpumpedeckel - Couvercle pompe à'eau	1	SM - RC
-	3A	510245020	Girante pompa acqua - Water pump rotor Wasserpumpelauftrad - Couronne pompe à eau	1	SM - E
-	3B	505245020	Girante pompa acqua - Water pump rotor Wasserpumpelauftrad - Couronne pompe à eau	1	SM - RC
-	4	505245010	Alberino girante - Rotor shaft Laudrafwelle - Arbre de la couronne	1	-
-	5	505220210	Ingranaggio pompa acqua - Water pump gear Pumpenatribsrad - Engranage pompe à eau	1	-
-	6	214000073	Anello seeger - Seeger ring Seegeringe - Anneau seeger	1	-
-	7	204010009	Anello O.R. - O.Ring O.Ring - Anneau O.R.	1	-
-	8	206010039	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	2	-
-	9	203020019	Rasamento - Shim Distanzscheibe - Rondelle de butée	1	-
-	10	204010016	Anello O.R. - O.Ring O.Ring - Anneau O.R.	1	-
-	11	505245030	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	12	205010045	Anello di tenuta - Seal Dichtring - Bague d'étanchéité	1	-
-	13	201040020	Vite TCEI M 6 x 45 - Capscrew,SH, M 6 x 45 Innensechskantschraube M 6 x 45 - Vis TC6PC M 6 x 45	3	-
-	15	204020078	Anello O.R. - O.Ring O.Ring - Anneau O.R.	1	-
-	16A	201040114	Vite TCEI M 6 x 8 - Capscrew,SH, M 6 x 8 Innensechskantschraube M 6 x 50 - Vis TC6PC M 6 x 50	2	SM - E
-	16B	510225060	Vite TCEI M 6 x 8 - Capscrew,SH, M 6 x 8 Innensechskantschraube M 6 x 50 - Vis TC6PC M 6 x 50	2	SM - RC
-	17A	203050031	Ranella in rame Ø 6 x 10 - Washer copper Ø 6 x 10 Scheibe Ø 6 x 10 - Rondelle cuivre Ø 6 x 10	2	SM - E
-	17B	203050028	Ranella in rame Ø 6 x 10 - Washer copper Ø 6 x 10 Scheibe Ø 6 x 10 - Rondelle cuivre Ø 6 x 10	2	SM - RC
-	18	508245070	Radiatore Dx - Radiator L.H. Wasserkühler rechts- Radiateur droite	1	-
-	19	505245120	Tappo radiatore - Radiator cap Külderdeckel - Bouchon de radiateur	1	-
-	20	505245160	Tubo sfiato - Vent pipe Entlüftungsrohr - Tuyau d'évent	1	-
-	21	505245180	Tubo acqua - Water pipe Wasserrohr - Tuyau de l'eau	1	-

TAV. 10 B

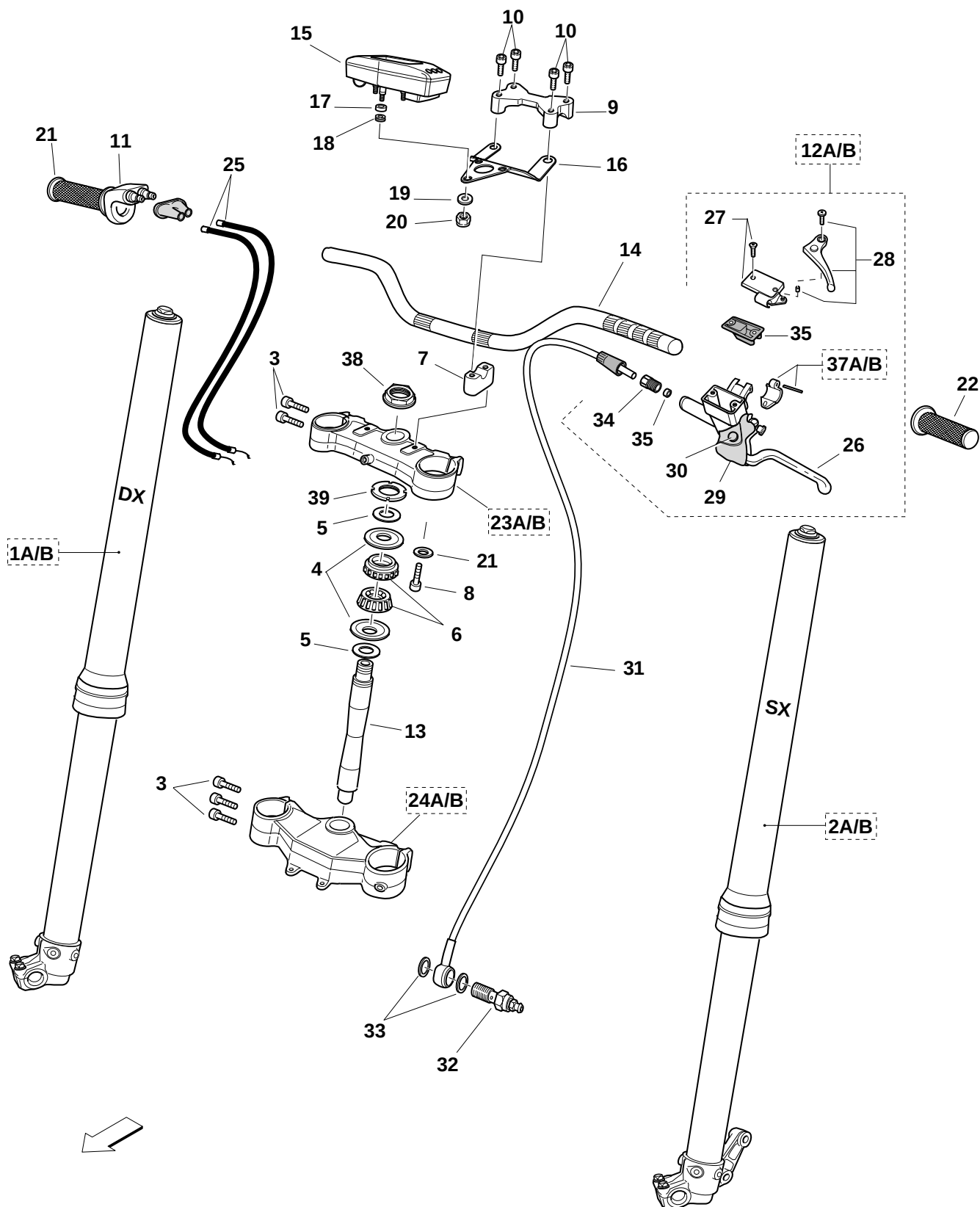
GRUPPO DI RAFFREDDAMENTO - COOLING SYSTEM KÜHLREISLAUF - CIRCUIT DE REFRROIDISSEMENT



Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	22	215000051	Fascetta - Clamp Schelle - Collier	2	-
-	23	212000008	Gommino - Rubber ring Gummi - Caoutchouc	4	-
-	24	508245080	Radiatore Sx - Radiator R.H. Wasserkühler links- Radiateur gauche	1	-
-	25	506245140	Distanziale radiatore - Radiator spacer Distanzstück Kühler - Entretoise du radiateur	4	-
-	26	201050046	Vite TSPEI M 6 x 25 - Capscrew, TSPEI M 6 x 25 Schraube TSPEI M 6 x 25 - Vis TSPEI M 6x25	4	-
-	27	506245190	Ranella svasata - Washer Senkscheibe - Rondelle	4	-
-	28	215000050	Fascetta - Clamp Schelle - Collier	9	-
-	29	505245100	Tubo acqua - Water pipe Wasserrohr - Tuyau de l'eau	1+2	N°2 x SM-RC
-	30	507245090	Tubo acqua - Water pipe Wasserrohr - Tuyau de l'eau	1	-
-	31	507245240	Tubo acqua - Water pipe Wasserrohr - Tuyau de l'eau	1	-
-	32	505245130	Griglia - Grille Schutzgitter - Grille	2	-
-	33	202020013	Dado autob.M 6 a clip - Nut M6 self-locking Mutter M 6 - Ecrou M 6	4	-
-	34	505245250	Raccordo a "T" - "T" Join Verbinde "T" - Raccorde à "T"	1	SM - RC
-	35	507245240	Tubo acqua - Water pipe Wasserrohr - Tuyau de l'eau	1	-
-	35A	505245240	Tubo acqua - Water pipe Wasserrohr - Tuyau de l'eau	1	SM - RC
-	36	507245310	Corpo per valvola - Valve body Ventilgehäuse - Corps pour soupape	1	SM - E
-	37	204020079	Anello OR - O. Ring O. Ring - Anneau O.R.	1	SM - E
-	38	215001080	Termostato - Thermostat Thermostat - Thermostat	1	SM - E
-	39	201150010	Vite Aut. 3,5 x 19 - Screw Aut. 3,5 x 19 Schraube Aut. 3,5 x 19 - Vis Aut. 3,5 x 19	3	SM - E
-	40	507245230	Tubo acqua - Water pipe Wasserrohr - Tuyau de l'eau	2	-
-	41	510245001	Riduzione tubo radiatore - Reduction Réduction - Reduktor	1	SM - E
-	42	S 557	Adattatore tubo acqua - Adaptor Adaptateur - Adapter	1	SM - RC

TAV. 11 A

GRUPPO STERZO - STEERING ASSY- LENKUNG - DIRECTION

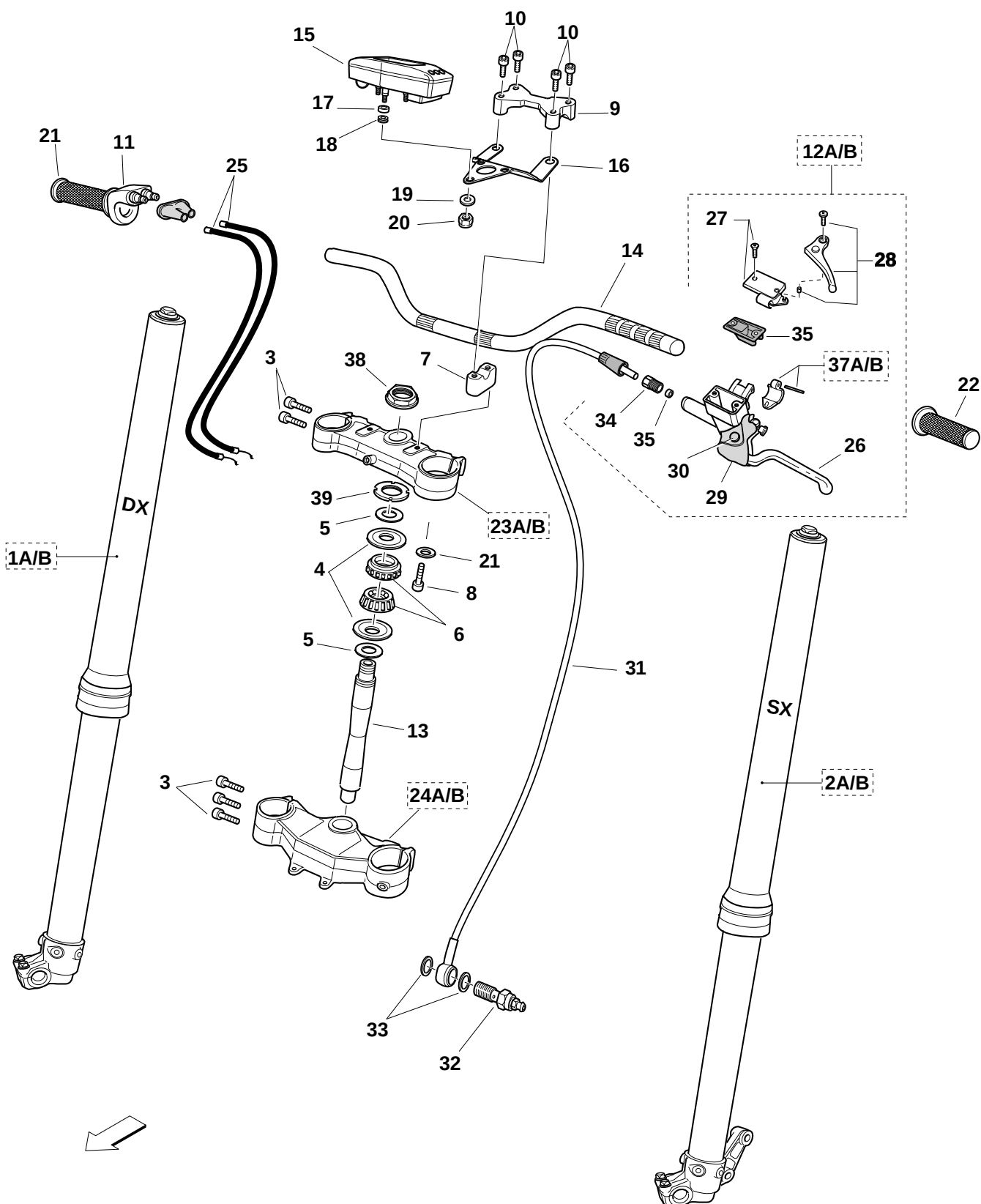




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1A	211031503	Stelo Dx - L.H. strut Gabelbein rechts - Tige droite	1	SM - E
-	1B	213023142	Stelo Dx - L.H. strut Gabelbein rechts - Tige droite	1	SM - RC
-	2A	211031504	Stelo Sx - R.H. strut Gabelbein links - Tige gauche	1	SM - E
-	2B	213023141	Stelo Sx - R.H. strut Gabelbein links - Tige gauche	1	SM - RC
-	3	505261120	Vite piastre - Screw Schraube - Vis	10	-
-	4	505261060	Parapolvere - Dust cover Staubdeckel - Pare-poussiere	2	-
-	5	505261090	Anello di spessore - Thrust washer Distanzscheibe - Rondelle de boutée	2	-
-	6	206010032	Cuscinetto - Bearing Lager - Roulement	2	-
-	7	507261080	Supporto infer. manubrio - Lower support Unterer Lenkerhalter - Crochet inf.de guidon	2	-
-	8	201040125	Vite TCEI M12 x 45 - Screw TCEI M12 x 45 Schraube TCEI M12 x 45 - Vis TCEI M12 x 45	2	-
-	9	507261020	Supporto super. manubrio - Upper support Oberer Lenkerhalter - Crochet sup.de guidon	1	-
-	10	201040111	Vite TCEI M8 x 35 - Screw TCEI M8 x 35 Schraube TCEI M8 x 35 - Vis TCEI M8 x 35	4	-
-	11	215000455	Comando gas completo - Complet accelerator control Kompl. Steuerung Gas - Commande des gaz complet	1	-
-	12A	211031300	Pompa frizione - Clutch pump Kupplungpumpe - Pompe de l' embrayage	1	SM - E
-	12B	211031200	Pompa frizione - Clutch pump Kupplungpumpe - Pompe de l' embrayage	1	SM - RC
-	13	510261230	Cannotto dello sterzo - Steering shaft Lenkerschalt - Arbre de direction	1	-
-	14	215000164	Manubrio - Handlebar Lenker - Poignées	1	-
-	15	510382010	Cruscotto - Dash board Instrumentation - Instrumentierung	1	-
-	16	510382050	Staffa supporto cruscotto - Bracket, speeds Halterbügel Tachometer- Bride support compteur vit.Spia	1	-
-	17	212000007	Silent-block - Silent-block Silent-block - Silent-block	3	-
-	18	212000009	Gommino antivibrante - Rubber ring Gummiring - Caoutchouc	3	-
-	19	203010015	Rondella - Washer Distanzscheibe - Rondelle	3	-
-	20	202080014	Dado autobloccante M5 - Nut M5 Mutter M5 - Ecrou M5	3	-
-	21	215000157	Manopola (DX) - Grip (right) Griff (rechts) - Poignée (droite)	1	-

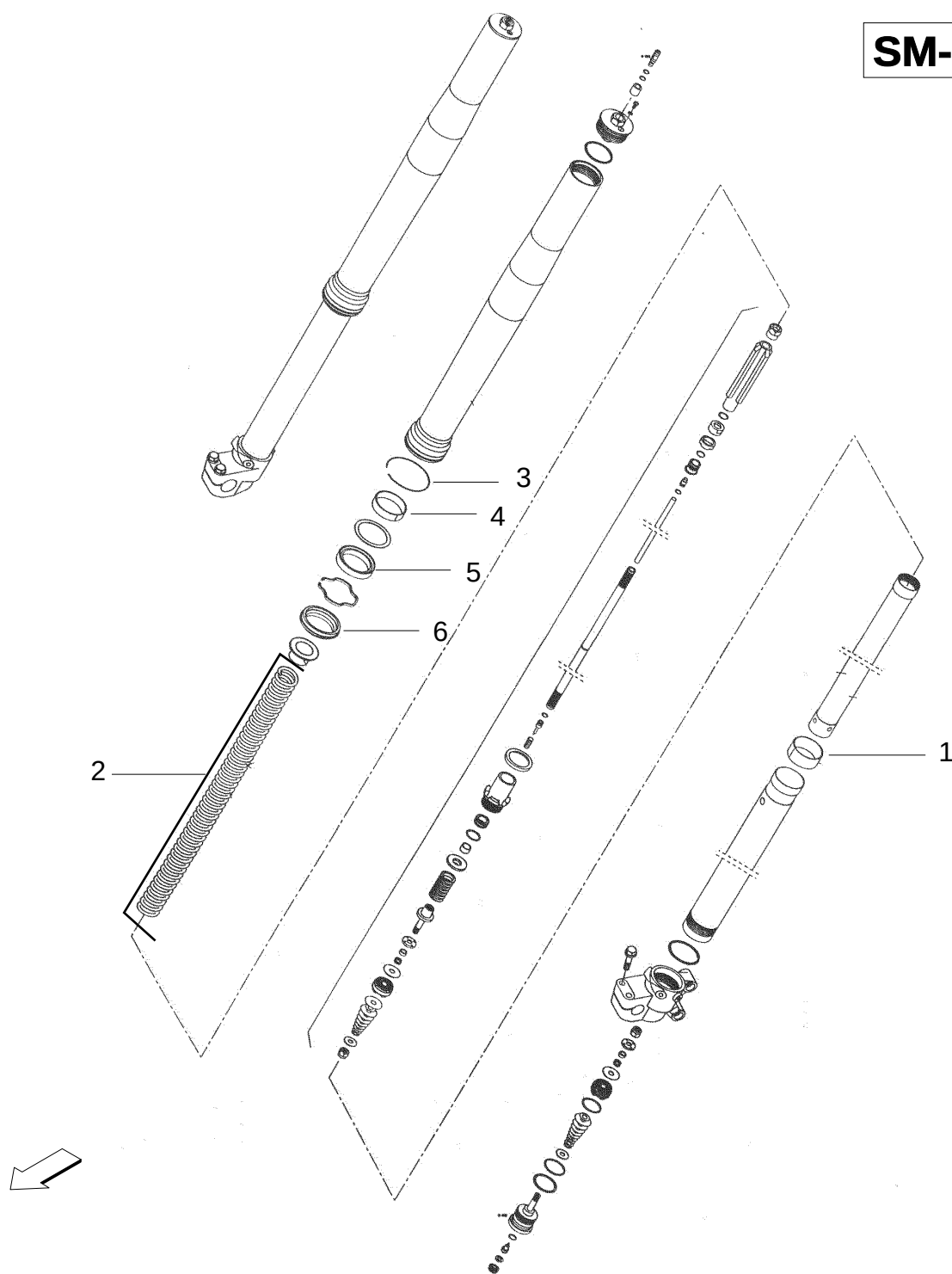
TAV. 11 B

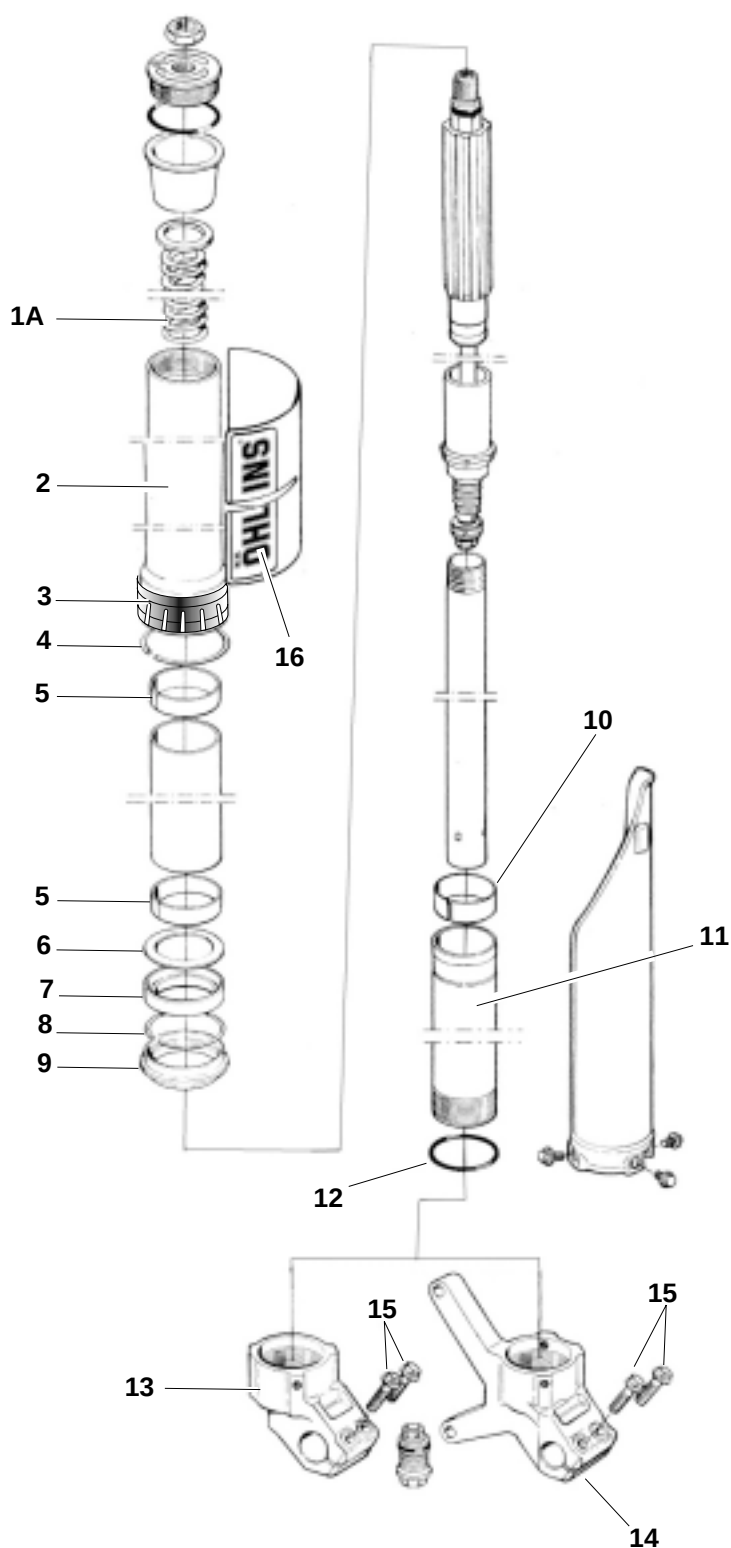
GRUPPO STERZO - STEERING ASSY- LENKUNG - DIRECTION





Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	22	215000158	Manopola (SX) - Grip (left) Griff (links) - Poignée (gauche)	1	-
-	23A	508461210	Trapezio Superiore - Parallelogram, upper Obere Gabelbrücke - Trapèze sup.	1	SM - E
-	23B	510461210	Trapezio Superiore - Parallelogram, upper Obere Gabelbrücke - Trapèze sup.	1	SM - RC
-	24A	508461220	Trapezio Inferiore - Parallelogram lower Unter Gabelbrücke - Trapèze inf.	1	SM - E
-	24B	510461220	Trapezio Inferiore - Parallelogram lower Unter Gabelbrücke - Trapèze inf.	1	SM - RC
-	25	510280160	Coppia cavi comando gas - Cable Kabel Gassteuerung - Câbles commande gaz	1	-
-	26	211031101	Leva frizione - Clutch lever Kupplunhebel - Manette embrayage	1	-
-	27	211031114	Coperchio pompa - Cover pump Pumpedeckel - Couvercle pompe	1	-
-	28	211031117	Levetta del decompressore - Hand decompression Handdekompressorhebel - Levier de décompresseur	1	-
-	29	211031111	Cappuccio - Cap Kappe - Coupon	1	-
-	30	211031112	Perno leva - Lever pin Hebelstift - Pivot manette	1	-
-	31	211031103	Tubo frizione - Clutch pipe Kupplungrohr - Tuyau embrayage	1	-
-	32	211031107	Vite sfiato - Breather screw Luftlockschraube - Vis de trou d'air	1	-
-	33	211031105	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	2	-
-	34	211031106	Raccordo frizione - Clutch union Kupplungsanschluss - Raccord embrayage	1	-
-	35	211031109	Nottolino - Pawl Klinze - Cliquet	1	-
-	36	211101008	Membrana - Diaphragm Membran - Membrane	1	-
-	37A	211031110	Morsetto - Clamp Klemme - Joint	1	SM - RC
-	37B	211031120	Morsetto sx porta specchieto - Clamp sx Klemme sx - Joint sx	1	SM - E
-	38	505261110	Dado - Nut Mutter - Erou	1	-
-	39	505261100	Ghiera - Ring nut - Erou annulaire - Ringmutter	1	-

TAV. 11 C**GRUPPO STERZO - STEERING ASSY- LENKUNG - DIRECTION****PAIOLI****SM-E**

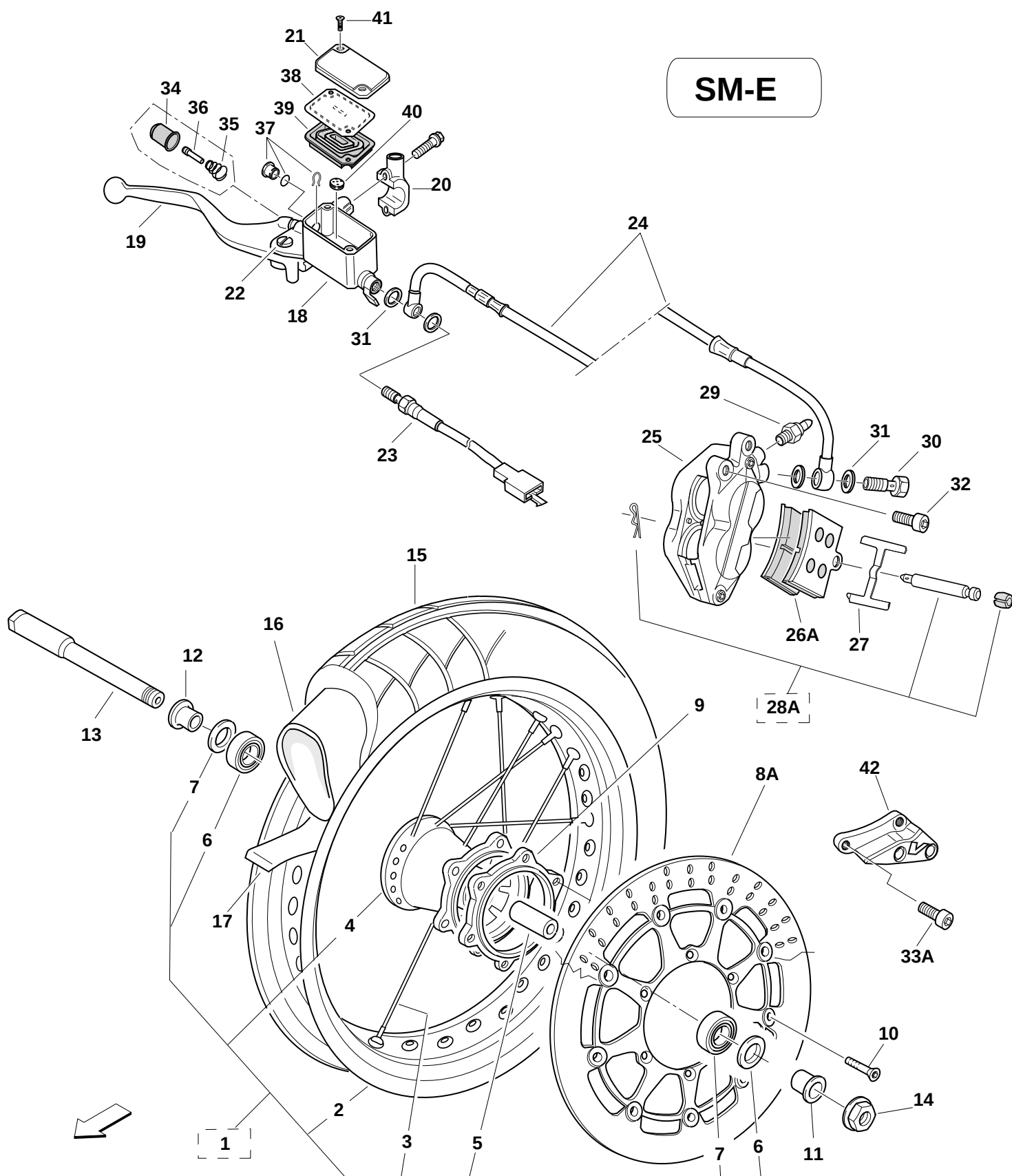
TAV. 11 D**GRUPPO STERZO - STEERING ASSY- LENKUNG - DIRECTION****SM-RC**



Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	213012502	Molla - Spring Feder - Ressort	2	-
-	2	213012308	Fodero - Outer tube Äußere Rohr - Tube exsterne	2	-
-	3	213011307	Protezione - Protector Schutz - Protecteur	2	-
-	4	213012303	Anello elastico - Circlip Sprengring - bague d'arrêt	2	-
-	5	213012304	Boccola per gambale - Bushing Buchse - Douille	4	-
-	6	213012315	Rondella - Washer Scheibe - Rondelle	2	-
-	7	213012305	Paraolio - Oil seal der Ölschutz - Bague d'huile	2	-
-	8	213012314	Anello elastico - Circlip Sprengring - bague d'arrêt	2	-
-	9	213012306	Parapolvere - Dust cover Staubdeckel - Pare-poussiere	2	-
-	10	213012301	Boccola - Bush Büchse - Bague	2	-
-	11	213012309	Stelo (tubo interno) - Stem (Inner tube) Stengel (Innere Rohr) - Tige (Tube interne)	2	-
-	12	213012312	Anello O.R. - O.Ring O.Ring - Joint O.Ring	2	-
-	13	213012310	Supporto forcella DX. - Fork support ring. Stütze rechte Gabel ab. - Support fourche droite.	1	-
-	14	213012311	Supporto forcella SX - Fork support left. Stütze linke Gabel ab - Support fourche gauche.	1	-
-	15	213012313	Viti - Bolt Schraube - Vis	4	-
-	16	213012316	Adesivo - Transfers Etikett - Décalcomaines	2	-

TAV. 12 A

RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL - VORDERRAD - ROUE AVANT

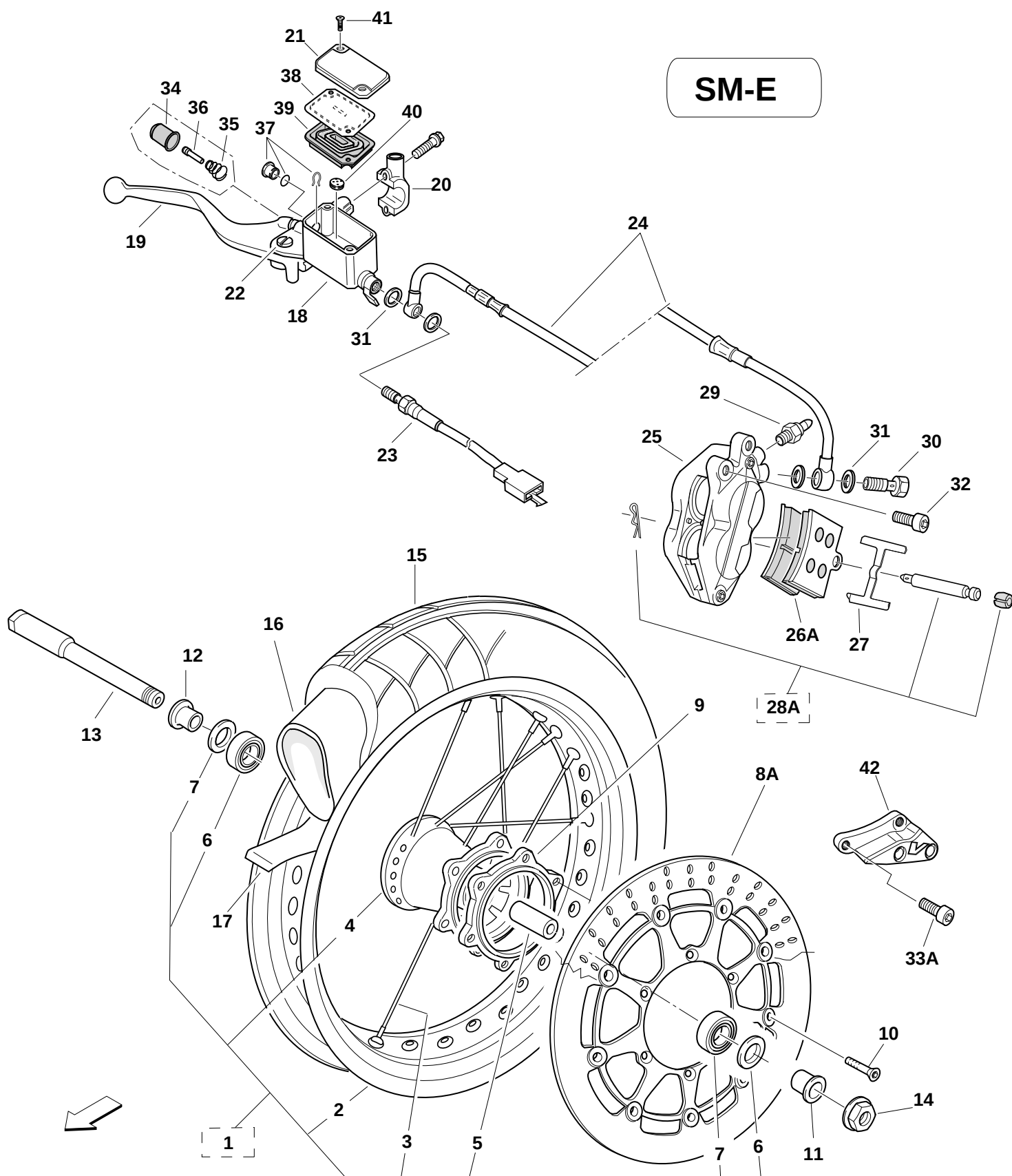




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	510481150	Ruota ant. completa - Front wheel assy Vorderrad vollst. - Roue avant compl.	1	-
-	2	228000032	Cerchio 3,50 x 17" - Rim 3,50 x 17" Vorderrad 3,50 x 17" - Jante 3,50 x 17"	1	-
-	3	208021031	Raggio - Spoke Speiche - Rayon	36	+ Nipples
-	4	506281020	Mozzo ruota ant.compl. - Front wheel-hub assy Vorder. Radnabe vollst.- Moyeu roue avant	1	-
-	5	505281180	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	6	206020057	Cuscinetto - Bearing Lager - Palier	2	-
-	7	205010050	Parapolvere - Dust cover Staubdeckel - Pare poussiere	2	-
-	8A	505480050	Disco freno ant. - Front brake disk Vord. Bremsscheibe - Disque frein avant	1	SM - E
-	8B	506480050	Disco freno ant. - Front brake disk Vord. Bremsscheibe - Disque frein avant	1	SM - RC
-	9	508481020	Flangia disco freno ant. - Front brake disk Vord. Bremsscheibe - Disque frein avant	1	-
-	10	201050046	Vite TSPEI M6 x 25-Screw TSPEI M6 x 25 Schraube TSPEI M6 x 25 -Vis TSPEI M6 x 25	6	-
-	11	508481100	Distanziale SX - Spacer SX Distanzstück SX - Entretoise SX	1	-
-	12	508481090	Distanziale DX - Spacer DX Distanzstück DX - Entretoise DX	1	-
-	13	508481010	Perno ruota ant. - Front wheel pin Bolzen Vorderrad - Pivot de la roue avant	1	-
-	14	505281060	Dado perno ruota - Wheel pin nut Mutter Vorderradbolzen - Ecrou du pivot avant	1	-
-	15	208011077	Pneumatico ant. - Front tyre Vord. Reifen - Pneu avant	1	SM - E
-	16	208021021	Camera anteriore 17" - Front inner tube 17" Vord.Schlauch 17" - Chambre à air avant 17"	1	-
-	17	208021019	Flap anteriore 17" - Front flap 17" Vord.Felgenband 17" - Band prot. avant 17"	1	-
-	18	211105010	Pompa freno ant. - Front brake pump Vord. Bremsepumpe - Pompe frein avant	1	SM - E
-	19	211041013	Leva freno - Flex lever Vord. hebel - Levier frein	1	SM - E
-	20	211041018	Cavallotto - U-Bolt Bügelbolzen - Cavalier	1	SM - E
-	21	211041023	Tappo pompa - Pump plug Verschluß Pumpe - Bouchon pompe	1	SM - E
-	22	211041019	Perno leva- Lever pin Hebelstift - Pivot du levier	1	SM - E
-	23	210000526	Interruttore stop - Stop switch Schalter stop - Interrupteur stop	1	SM - E

TAV. 12 B

RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL - VORDERRAD - ROUE AVANT



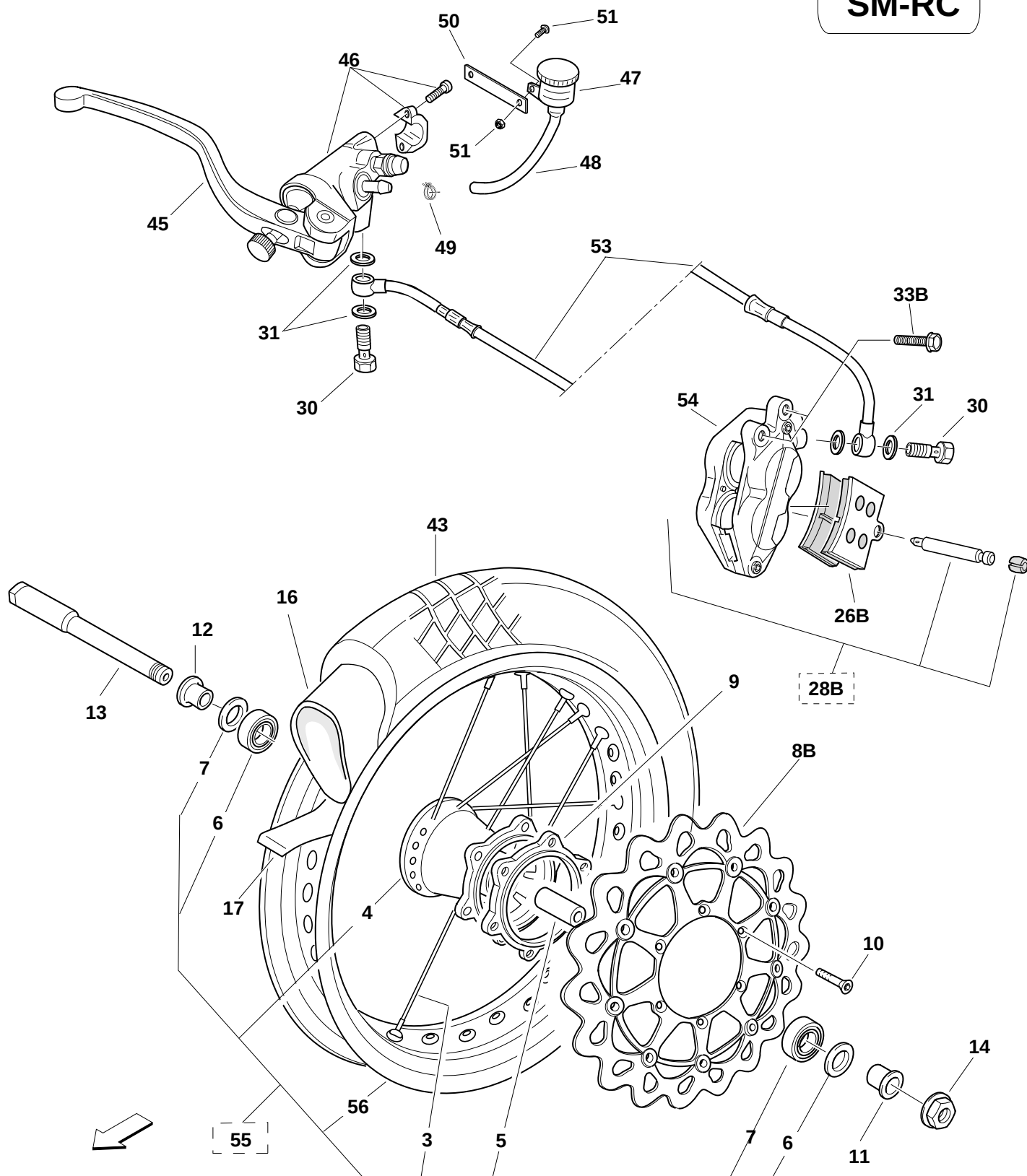


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	24	505480010	Tubo freno ant. - Front flex. pipe Leitung vordere Bremse - Tuyau frein . avant	1	SM - E
-	25	211105020	Pinza freno ant. - Front brake caliper Vord. Bremssattel - Etrier frein avant	1	SM - E
-	26A	211041010	Coppia pastiglie - Pads (2 off) Bremsbelagpaar - Jeu plaquettes	1	SM - E
-	26B	211105055	Coppia pastiglie - Pads (2 off) Bremsbelagpaar - Jeu plaquettes	1	SM - RC
-	27	211041012	Molla pastiglie - Pads spring Bremsbelagfeder - Ressort plaquettes	1	SM - E
-	28A	211041011	Perno pastiglie - Pin pads Bremsbelagbolzen - Pivot plaquettes	1	SM - E
-	28B	211105056	Perno pastiglie - Pin pads Bremsbelagbolzen - Pivot plaquettes	1	SM - RC
-	29	211021036	Vite spurgo - Drain screw Schraube Entlüftung - Vis vidange	1	SM - E
-	30	506225130	Bullone forato - Bolt Mutter - Boulon	2	-
-	31	211101008	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	4	-
-	32	201040128	Vite TCEI 10x25 - Screw TCEI 10x25 Schraube TCEI 10x25 - Vis TCEI10x25	2	SM - E
-	33A	211040111	Vite TCEI 8x35 - Screw TCEI 8x35 Schraube TCEI 8x35 - Vis TCEI 8x35	2	SM - E
-	33B	211060010	Vite TEFI 8x40 - Screw TEFI 8x40 Schraube TEFI 8x40 - Vis TEFI 8x40	2	SM - RC
-	34	211041015	Cuffia - Protector Kappe - Coiffe	1	SM - E
-	35	211041022	Molla - Spring Feder - Ressort	1	SM - E
-	36	211041021	Puntale - Push rod Stößel - Embout	1	SM - E
-	37	211031059	Oblò - Indicator Standanzeiger - Hublot	1	SM - E
-	38	211041024	Diaframma - Insulating diaphragm Das Diaphragma - Diaphragme	1	SM - E
-	39	211041014	Membrana - Diaphragm Membran - Membrane	1	SM - E
-	40	211041017	Antiemulsione - Antiemulsion Das Antiemulsion - Antiémulsion	1	SM - E
-	41	211041016	Vite - Screw Schraube - Vis	2	SM - E
-	42	508480140	Supporto pinza ant. - Caliper support Halter bremsattel - Support etrier	1	SM - E

TAV. 12 C

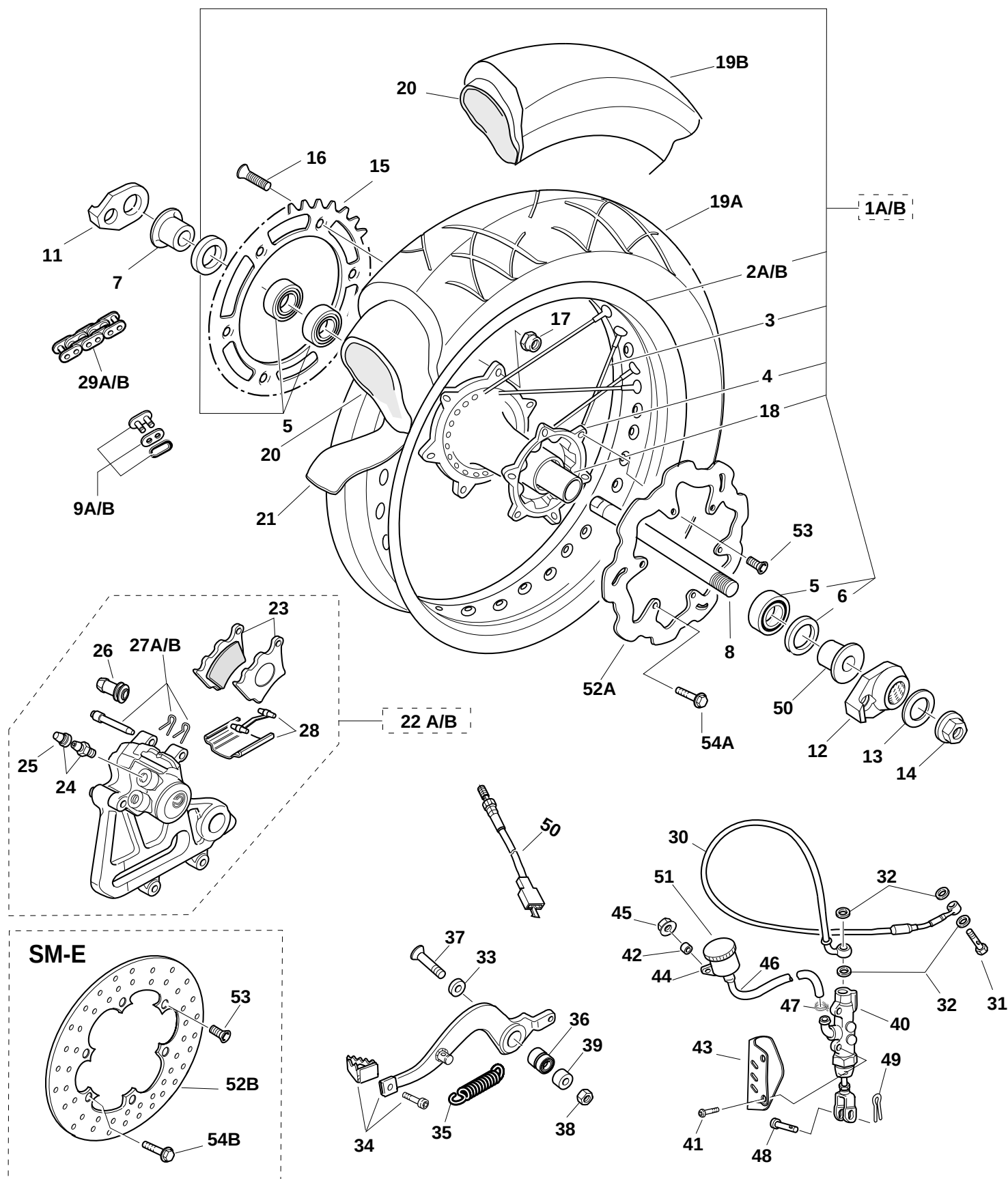
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL - VORDERRAD - ROUE AVANT

SM-RC



TAV. 13 A

RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL - HINTERRAD - ROUE ARRIERE

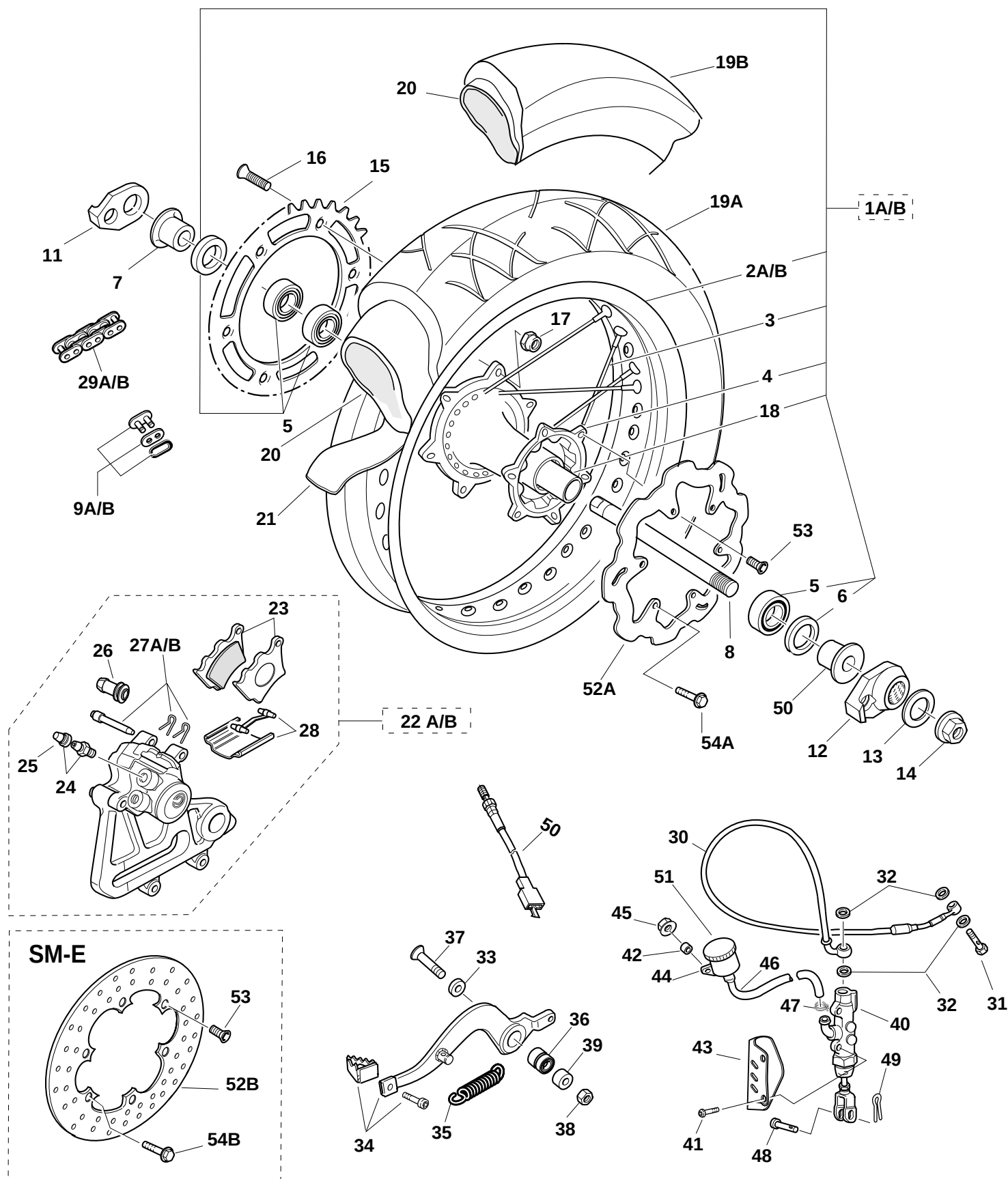




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1A	510481160	Ruota post. completa - Rear wheel assy Hinterrad vollst. - Roue AR compl.	1	SM - E
-	1B	509481160	Ruota post. completa - Rear wheel assy Hinterrad vollst. - Roue AR compl.	1	SM - RC
-	2A	228000042	Cerchio - Rim Vorderrad - Jante	1	SM - E
-	2B	228000041	Cerchio - Rim Vorderrad - Jante	1	SM - RC
-	3	208021030	Raggio post. - Rear spoke Hint. Speiche - Rayon AR	36	+nipples
-	4	506681040	Mozzo ruota post.comp. - Rear wheel-hub assy Hinter. Radnabe vollst.- Moyeu roue arrière	1	-
-	5	206020057	Cuscinetto - Bearing Lager - Palier	3	-
-	6	205010050	Parapolvere - Dust cover Staubdeckel - Pare poussiere	2	-
-	7	506281130	Distanziale Dx - R.H. Spacer Distanzstück rechts - Entretoise droite	1	-
-	8	505281030	Perno ruota post. - Rear wheel pin Bolzen Hinterrad - Pivot de la roue AR	1	-
-	9A	221000041	Giunto catena - Chain connecting link Verbindungsglied Ketten - Jonction chaîne de trasm.	1	SM - E
-	9B	221000042	Giunto catena - Chain connecting link Verbindungsglied Ketten - Jonction chaîne de trasm.	1	SM - RC
-	10	506281170	Distanziale Sx - R.H. Spacer Distanzstück links - Entretoise gauche	1	-
-	11	510262140	Tendicatena DX - R.H. skid plate Kettenspanner rechts - Sabot tension chaîne droit	1	-
-	12	510262150	Tendicatena SX - L.H. skid plate Kettenspanner links - Sabot tension chaîne gauche	1	-
-	13	215001016	Molla a tazza - Plate spring Tellerfeder - Rondelle de Belleville	1	-
-	14	505281070	Dado perno ruota - Wheel pin nut Mutter Radbolzen - Ecrou du pivot	1	-
-	15A	506281260	Corona Z38 - Ring gear Z38 Zahnkranz Z38 - Couronne Z38	1	SM - E
-	15B	506281250	Corona Z40 - Ring gear Z40 Zahnkranz Z40 - Couronne Z40	1	SM - RC
-	16	505281080	Vite fissa corona - Ring gear screw Schraube Zahnkranz - Vis de la couronne	6	-
-	17	202080012	Dado - Nut Mutter - Ecrou	6	-
-	18	505281190	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	19A	208011078	Pneumatico post. - Rear tyre Hinterreifen - Pneu AR	1	SM - E
-	19B	208011082	Pneumatico post. - Rear tyre Hinterreifen - Pneu AR	1	SM - RC
-	20	208021020	Camera poster. 17" - Rear inner tube 17" Schlauch Hinterrad 17 " - Chambre à air AR 17"	1	-

TAV. 13 B

RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL - HINTERRAD - ROUE ARRIERE

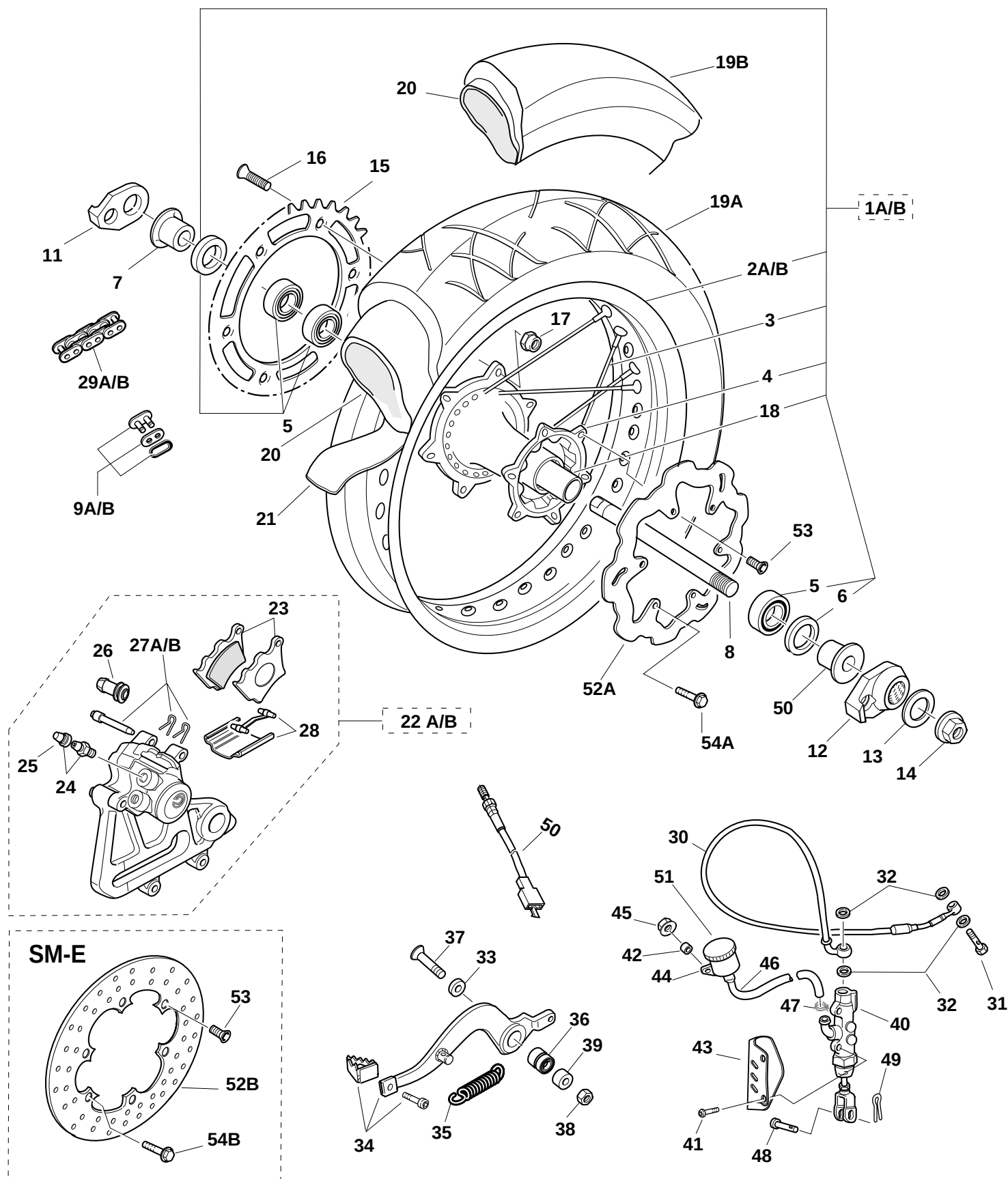




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	21	208021019	Flap posteriore 17" - Rear flap 17" Hint. Felgenband 17 " - Bande prot AR 17"	1	-
-	22A	211021030	Pinza freno post. - Rear brake caliper Hint. Bremssattel - Etrier frein A R	1	SM - E
-	22B	211021060	Pinza freno post. - Rear brake caliper Hint. Bremssattel - Etrier frein A R	1	SM - RC
-	23	211021038	Coppia pastiglie - Pads (2off) Bremsbelagpaar - Paire plaquettes	1	-
-	24	211021036	Tappo e spurgo - Cap and drain screw Kappe und Entlüftung - Capuchon et vidange	1	SM-E
-	25	211021037	Parapolvere - Dust cover Staubdeckel - Pare-poussirere	1	SM-E
-	26	211021033	Cuffia - Protector Kappe - Coiffe	1	SM-E
-	27A	211021034	Perno e copiglia - Pin and split pin Bolzen und Splint - Pivot et goupille	1	SM - E
-	27B	211021065	Perno e copiglia - Pin and split pin Bolzen und Splint - Pivot et goupille	1	SM-RC
-	28	211021035	Molla e lamierino - Spring and plate Feder und Plättchen- Ressort et plaquette	1	SM - E
-	29A	221000038	Catena 108 maglie - Chain 108 links Kette / 108 Glied - Chaîne 108 mailles	1	SM - E
-	29B	221000037	Catena 110 maglie - Chain 110 links Kette / 110 Glied - Chaîne 110 mailles	1	SM - RC
-	30	507280020	Tubo freno - Brake pipe Bremsleitung - Tuyau du frein	1	-
-	31	506225130	Bullone forato - Bolt perforate Lochbolzen - Boulon avec trou	1	-
-	32	211101008	Ranella - Washer Scheibe - Rondelle	4	-
-	33	505280190	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	34	506280040	Leva freno - Brake lever Bremsehebel - Levier du frein	1	-
-	35	505280060	Molla - Spring Feder - Ressort	1	-
-	36	206010013	Cuscinetto - Bearing Lager - Palier	2	-
-	37	201050062	Vite TSPEI M8 x 40 - Screw TSPEI M8 x 40 Schraube TSPEI M8 x 40 - Vis TSPEI M8 x 40	1	-
-	38	202020012	Dado autob. M 8x1.25- Nut M 8x1.25self- locking Mutter rM 8x1.25 - Ecrou M 8x1.25	1	-
-	39	505280140	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	40	211031042	Pompa freno post. - Rear brake pump Pumpe hintere Bremse - Pompe frein AR	1	-
-	41	201060013	Vite TEFI M6 x 16 - Screw TEFI M6 x 16 Schraube TEFI M6 x 16 - Vis TEFI M6 x 16	2	-
-	42	506245140	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-

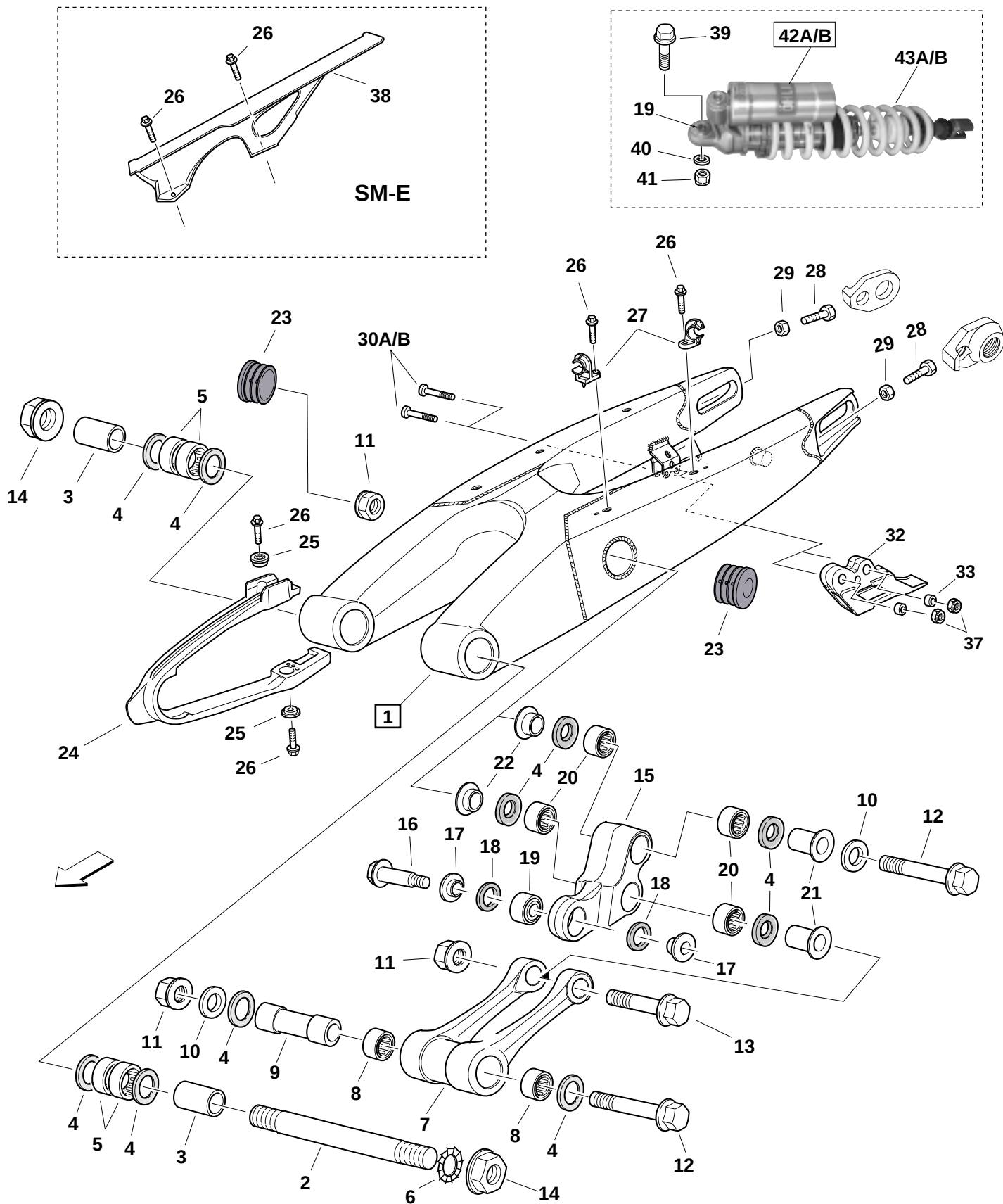
TAV. 13 C

RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL - HINTERRAD - ROUE ARRIERE



TAV. 14 A

**SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION
HINTERFEDERUNG - SUSPENSION ARRIERE**

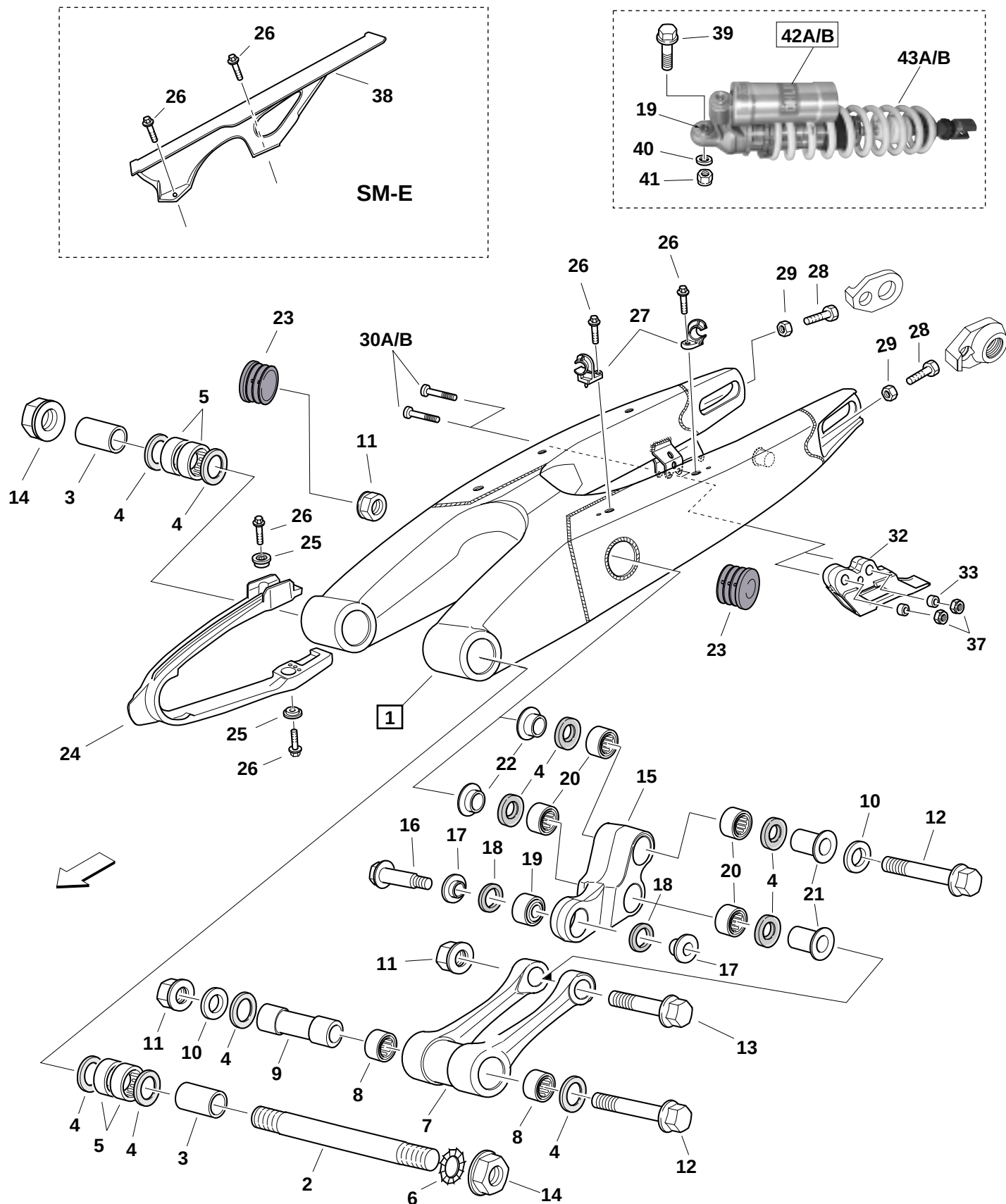




Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	509262290	Forcellone completo - Rear fork assembly Hintere Gabel vollst. - Fourche AR compl.	1	-
-	2	509262170	Perno forcellone - Pin Bolzen - Pivot	1	-
-	3	509262080	Boccola - Bush Buchse - Bague	2	-
-	4	205010055	Parapolvere - Dust-cover Staubdeckel - Para-poussiere	10	-
-	5	206020051	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	4	-
-	6	203010025	Ranella zigrinata - Knurled washer Rändelscheibe - Rondelle crantée	1	-
-	7	509262040	Tirante - Tie rod Spannstange - Tirant	1	-
-	8	206020044	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	2	-
-	9	506262050	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	-
-	10	203020040	Rasamento - Shim Distanzscheibe - rondella de butée	3	-
-	11	202030016	Dado autobloccante - Nut Mutter - Ecrou	3	-
-	12	507262240	Vite cinematismo (lunga) - Bolt Schraube - boulon	2	-
-	13	507262210	Vite bilancere (corta) - Bolt Schraube - Boulon	1	-
-	14	202030017	Dado con collarino - Nut Mutter - Ecroue	2	-
-	15	509262020	Bilancere - Rocker arm Kipphebel- Balancier	1	-
-	16	506262350	Bullone - Bolt Schraube - Boulon	1	-
-	17	506262330	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	2	-
-	18	204010046	Anello O.R. - O. Ring O. Ring - Bague O.R.	2	-
-	19	207010015	Snodo - Ball joint Gelenkrolle - Joint a rotule	1	-
-	20	206020064	Gabbia a rulli - Needle cage Nadelkäfig - Cage à aiguilles	4	-
-	21	509262350	Boccola bilancere lunga - Bush Buchse - Bague	2	-
-	22	509262030	Boccola bilanciante corta - Bush Buchse - Bague	2	-
-	23	509262370	Tappo - Plug Verschluß - Bouchon	2	-
-	24	510262160	Pattino striscia catena - Swingarm plate Gabelgleitbacke - Patin de fourche	1	-
-	25	510262110	Rondella - Washer Scheibe - Rondelle	2	-

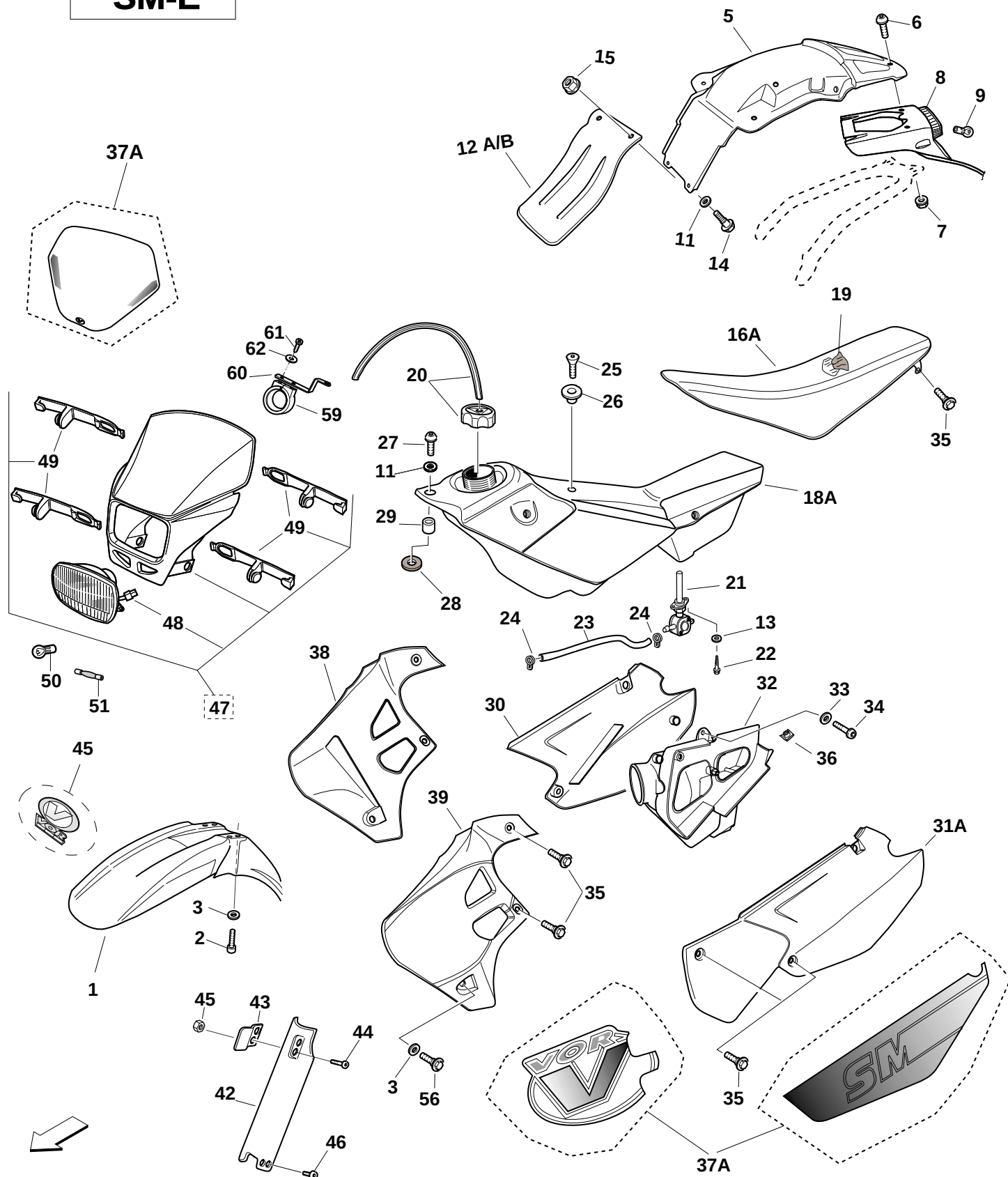
TAV. 14 B

SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION HINTERFEDERUNG - SUSPENSION ARRIERE





Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	26	201060001	Vite TEFL M5 x 16 - Screw M5 x 16 Schraube M5 x 16 - Vis M5 x 16	6	-
-	27	215001200	Fermatubo - Clamp Schelle - Collier	2	-
-	28	506262270	Vite tiracatena - Screw, tensioner Schraube Kettenspanner- Vis	2	-
-	29	202080013	Dado M8 - Nut M8 Mutter M8 - Ecrou M8	2	-
-	30A	201060012	Vite TEFI M6 x 40 - Screw TEFI M6 x 40 Schraube TEFI M6 x 40 - Vis TEFI M6 x 40	2	SM - E
-	30B	201050055	Vite TSPEI M6 x 40 - Screw TSPEI M6 x 40 Schraube TSPEI M6 x 40 - Vis TSPEI M6 x 40	2	SM - RC
-	32	507262320	Crana guidacat. - Chain guide dowel Stift Kettenbolzen - Grain guide-chaîne	1	-
-	33	507262330	Bussola guidacatena - Bush Buchse - Bague	2	-
-	37	202080016	Dado autobloccante - Nut Mutter - Ecrou	2	-
-	38	508262450	Copri catena - Chain cover Kettendeckel - Couvercle de chaîne	1	SM - E
-	39	506262260	Vite fiss. ammortizzatore- Screw Schraube - Vis	1	-
-	40	203050033	Rondella piana - Washer Scheibe - Rondelle	1	-
-	41	202020011	Dado M10 - Nut M10 Mutter M10 - Ecrou M10	1	-
-	42A	213023100	Ammortizzatore - Shock absorber Dämpfung - Amortisseur	1	SM - E
-	42B	213011500	Ammortizzatore - Shock absorber Dämpfung - Amortisseur	1	SM - RC
-	43A	213023051	Molla ammortizzatore K. 5.6- Spring K. 5.6 Feder K. 5.6 - Ressort K. 5.6	1	SM - E
-	43B	213023052	Molla ammortizzatore K.5.4- Spring K.5.4 Feder K.5.4- Ressort K.5.4	1	SM - RC
-					
-					
-					
-					
-					
-					
-					
-					
-					

TAV. 15 A**COPERTURE - FAIRING - HINTERSCHALE - CARENAGE****SM-E**

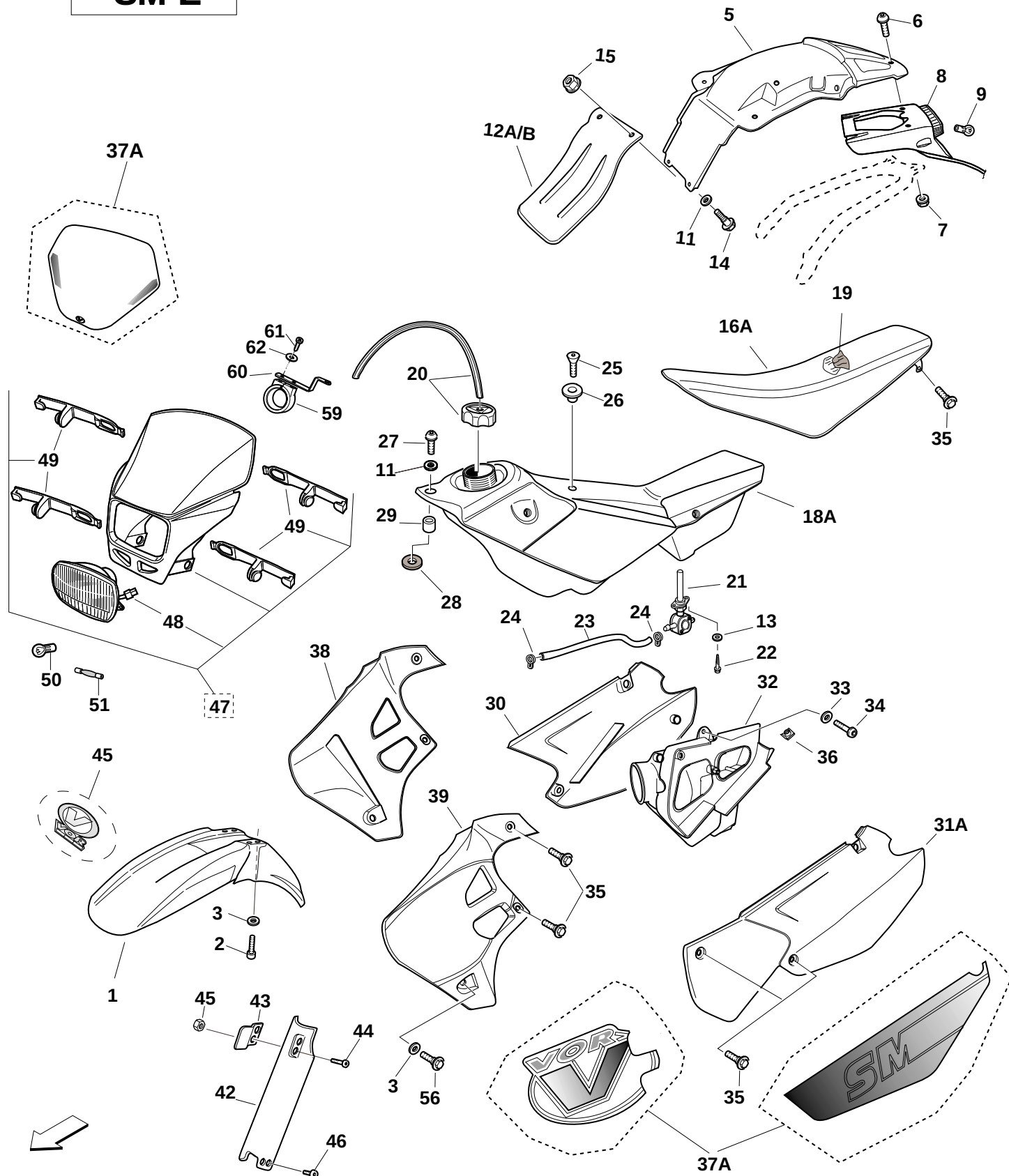


Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	506470020	Parafango anteriore - Front mudguard Vord. Kotflügel - Garde-boue avant	1	-
-	2	201060013	Vite TEFL M6 x 16 - Screw TEFL M6 x 16 Schraube TEFL M6 x 16 - Vis TEFL M6 x 16	4	-
-	3	505670110	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	6	-
-	5	508270030	Parafango posteriore - Rear mudguard Hint. Kotfluegel - Garde-boue AR	1	-
-	6	201010028	Vite TBL M6 x 25 - Screw TBL M6 x 25 Schraube TBL M6 x 25 - Vis TBL M6 x 25	2	-
-	7	202080008	Dado - Nut Mutter - Ecrou	2	-
-	8	215001100	Porta targa con fanale - Plate holder Nummernschildhalterung - Porte-plaque	1	SM - E
-	9	215001023	Lampadina - Bulb Lampe - Lampe	1	SM - E
-	11	203030009	Rondella 6 x 18 - Washer 6 x 18 Scheibe 6 x 18 - Rondelle 6 x 18	3	-
-	12A	508270040	Patella - Splash guard Spritzschutz- Plaque	1	SM - E
-	12B	505270040	Patella - Splash guard Spritzschutz- Plaque	1	SM - RC
-	13	203010016	Rondella - Washer Scheibe - Rondelle	2	-
-	14	201060013	Vite TE FI. M6 x 16 - Screw TE FI. M6 x 16 Schraube TE FI. M6 x 16 - Vis TE FI. M6 x 16	2	-
-	15	202080016	Dado - Nut Mutter - Ecrou	2	-
-	16A	508470090	Sella - Seat Sattel - Siège	1	SM - E
-	16B	510270090	Sella - Seat Sattel - Siège	1	SM - RC
-	18A	508272010	Serbatoio - Fuel tank Kraftstoffbehälter - Réservoir	1	SM - E
-	18B	510272010	Serbatoio - Fuel tank Kraftstoffbehälter - Réservoir	1	SM - RC
-	19	508270100	Copertina sella - Saddle cover Satteldeck - Couverture de selle	1	-
-	20	508272020	Tappo serbatoio - Fuel tank cap Vergaserschraube - Bouchon carburant	1	-
-	21	215000170	Rubinetto - Tap Hahn - Robinet	1	-
-	22	201020065	Vite TE M6 x 12 - Screw TE M6 x 12 Schraube TE M6 x 12 - Vis TE M6 x 12	2	-
-	23	508206060	Tubo benzina - Fuel pipe Kraftstoffleitung - Tuyau carburant	1	-
-	24	215000049	Fascetta - Clamp Schelle - Collier	2	-
-	25	201050051	Vite TSPEI M6 x 16 - Screw TSPEI M6 x 16 Schraube TSPEI M6 x 16 - Vis TSPEI M6 x 16	1	-

TAV. 15 B

COPERTURE - FAIRING - HINTERSCHALE - CARENAGE

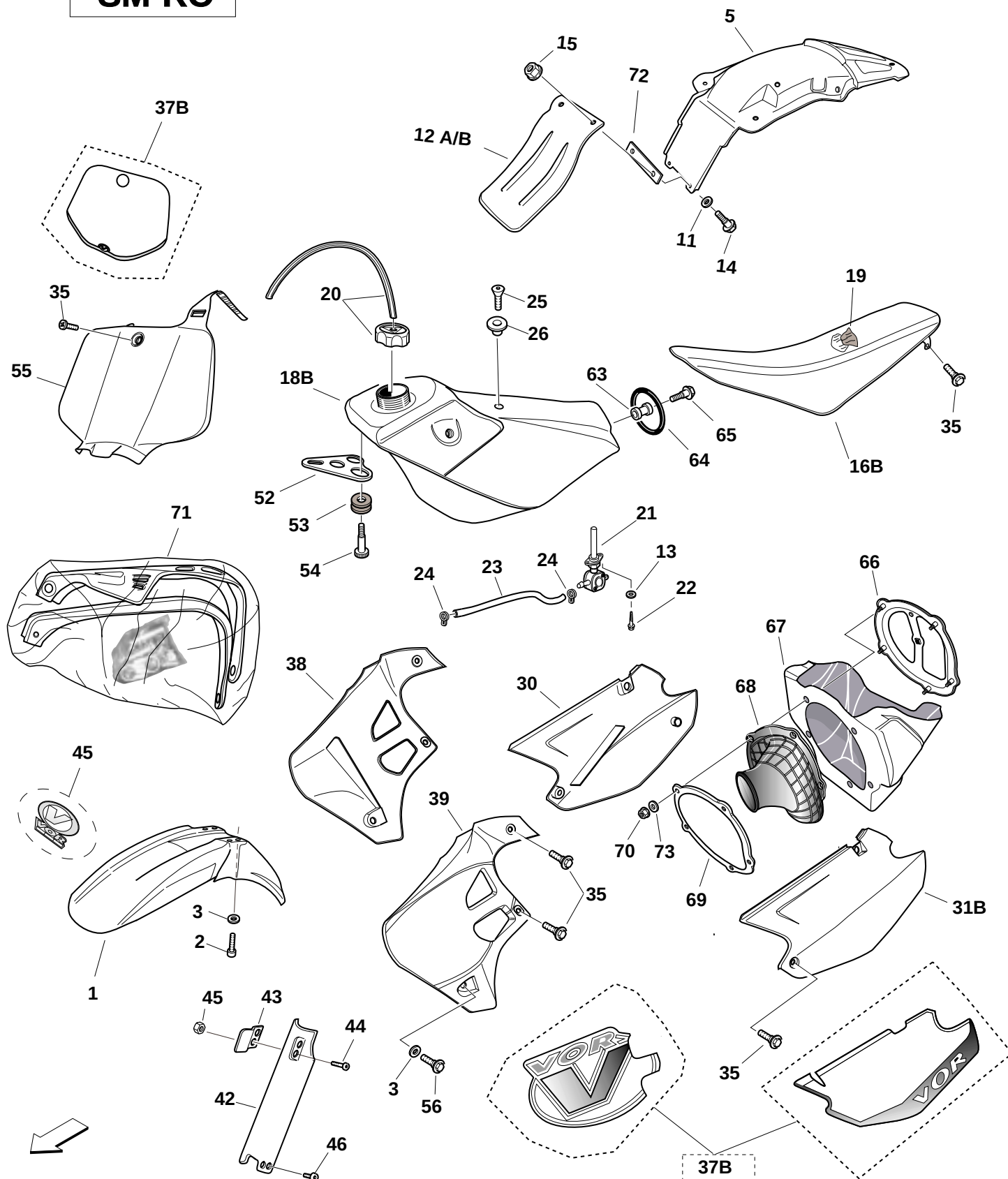
SM-E



Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	26	506272040	Attacco sella - Saddle connection Sitzbanlanschluß - Connection du siège	1	-
-	27	201060004	Vite TEFL M6 x 20 - Screw TEFL M6 x 20 Schraube TEFL M6 x 20 - Vis TEFL M6 x 20	1	SM - E
-	28	508272090	Rondella fissa serbatoio - Washer fix. reservoir Scheibe befestigt Behälter - Rondelle réservoir fixe	1	SM - E
-	29	505382070	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	SM - E
-	30	508270070	Portanumero DX - R.H. Number support Nummerplatte rechts - Plaque porte-numéro droite	1	-
-	31A	508270080	Portanumero SX - L.H. Number support Nummerplatte links - Convoyeur gauche	1	SM - E
-	31B	510270080	Portanumero SX - L.H. Number support Nummerplatte links - Convoyeur gauche	1	SM - RC
-	32	508270150	Scatola filtro - Filter box Dost Filter - Boîte du filtre	1	SM - E
-	33	203030009	Rondella - Washer Scheibe - Rondelle	1	SM - E
-	34	201060013	Vite TEFL M6 x 16 - Screw TEFL M6 x 16 Schraube TEFL M6 x 16 - Vis TEFL M6 x 16	1	SM - E
-	35	507270130	Vite fissaggio plastiche - Retaining screw Schraube für Kunststoffteile - Vis de fixation plastique	7	-
-	36	202020014	Dado gabbia - Nut Mutter - Ecrou	2	SM - E
-	37A	509470170	Kit adesivi - Transfers kit Abziehbilder-Satz - Série de décalcomaines	1	SM - E
-	37B	508470170	Kit adesivi - Transfers kit Abziehbilder-Satz - Série de décalcomaines	1	SM - RC
-	38	508270050	Convogliatore DX - R.H. conveyor Lufthaube rechts - Convoyeur droit	1	-
-	39	508270060	Convogliatore SX - L.H. deflector Lufthaube links - Convoyeur gauche	1	-
-	42	215001067	Coppia parasteli - Strut cover Gabelschutz - Jeu 2 couvre-tige	1	-
-	43	215001068	Piastrina - Plate Plättchen - Plaquette	1	-
-	44	201030093	Vite - Screw Schraube - Vis	2	-
-	45	202080016	Dado - Nut Mutter - Ecrou	2	-
-	46	505270130	Vite - Screw Schraube - Vis	6	-
-	47	510370010	Mascherina fanale - Light fairing Scheinwerfermaske - Carénage phare	1	SM - E
-	48	215001059	Gruppo ottico - Headlight assy Vord schienwefergruppe - Phare avant compl.	1	SM - E
-	49	212000011	Elastico - Rubber Elastich - Elastique	4	SM - E
-	50	215001024	Lampada - Bulb Lampe - Lampe	1	SM - E

TAV. 15 C

COPERTURE - FAIRING - HINTERSCHALE - CARENAGE

SM-RC



Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	51	215001029	Lampada - Bulb Lampe - Lampe	1	SM - E
-	52	510472010	Piastrina attacco serbatoio - Plate Platte - Plaquette	1	SM - RC
-	53	212000012	Gommino - Rubber ring Gummi - Caoutchouc	2	SM - RC
-	54	510472011	Vite fissaggio piastrina serbatoio - Screw Schraube - Vis	2	SM - RC
-	55	505670010	Portanumero anteriore - Front number support Vordere Numberplatte- Plaque porte-numéro AV	1	SM - RC
-	56	201060004	Vite TEFL M6 x 20 - Screw TEFL M6 x 20 Schraube TEFL M6 x 20 - Vis TEFL M6 x 20	1	SM - E
-	59	215001015	Guida tubo - Guide Rohrführung - Guide tube	1	-
-	60	505380020	Piastrina sup. - Top plate Obere platte - Plaquette supérieure	1	-
-	61	201150005	Vite autofil. 4,2 x 13 - Tapping screw Selbstschneidende Schraube - Vis-taraud	2	-
-	62	203020021	Ranella Ø 4 x 12 - Washer Ø 4 x 12 Scheibe Ø 4 x 12 - Rondelle Ø 4 x 12	2	-
-	63	505211100	Distanziale - Spacer Distanzstück - Entretoise	1	SM - RC
-	64	204020066	Elastico fissaggio serbatoio - Rubber Elastich - Elastique	1	SM - RC
-	65	201060004	Vite TEFI 6X20 - Screw TEFI 6X20 Schraube TEFI 6X20 - Vis TEFI 6X20	1	SM - RC
-	66	510470152	Supporto filtro - Support of the filter Stütze des Filters - Support pour filtre	1	SM - RC
-	67	510470154	Cassa filtro - Box of the filter Behälter des Filters - Caisse du filtre	1	SM - RC
-	68	510470150	Manicotto aspirazione - Muff of aspiration Einlaßkümmer - Manchon d'aspiration	1	SM - RC
-	69	510470152	Flangia - Flange Flansch - Bride	1	SM - RC
-	70	202080014	Dado AB 5 - Nut AB 5 Mutter AB 5 - Erou AB 5	5	SM - RC
-	71	508470140	Completo paramani - Handle guard Schutz für Hände - Protections pour mains	1	SM - RC
-	72	505270120	Piastrina - Plate Platte - Plaquette	1	SM - RC
-	73	203010015	Rondella Ø 5 - Washer Ø 5 Scheibe Ø 5 - Rondelle Ø 5	5	SM - RC

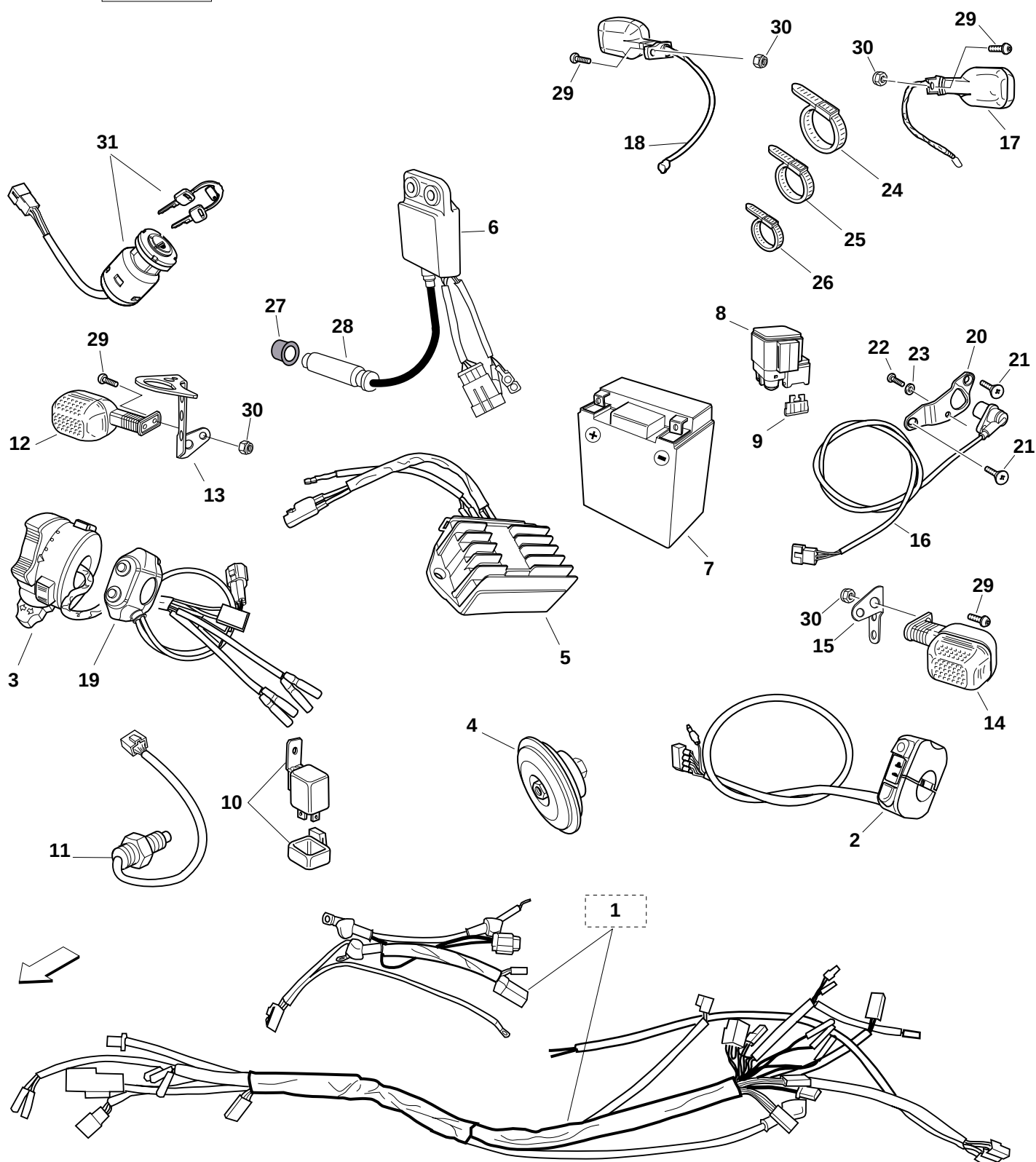


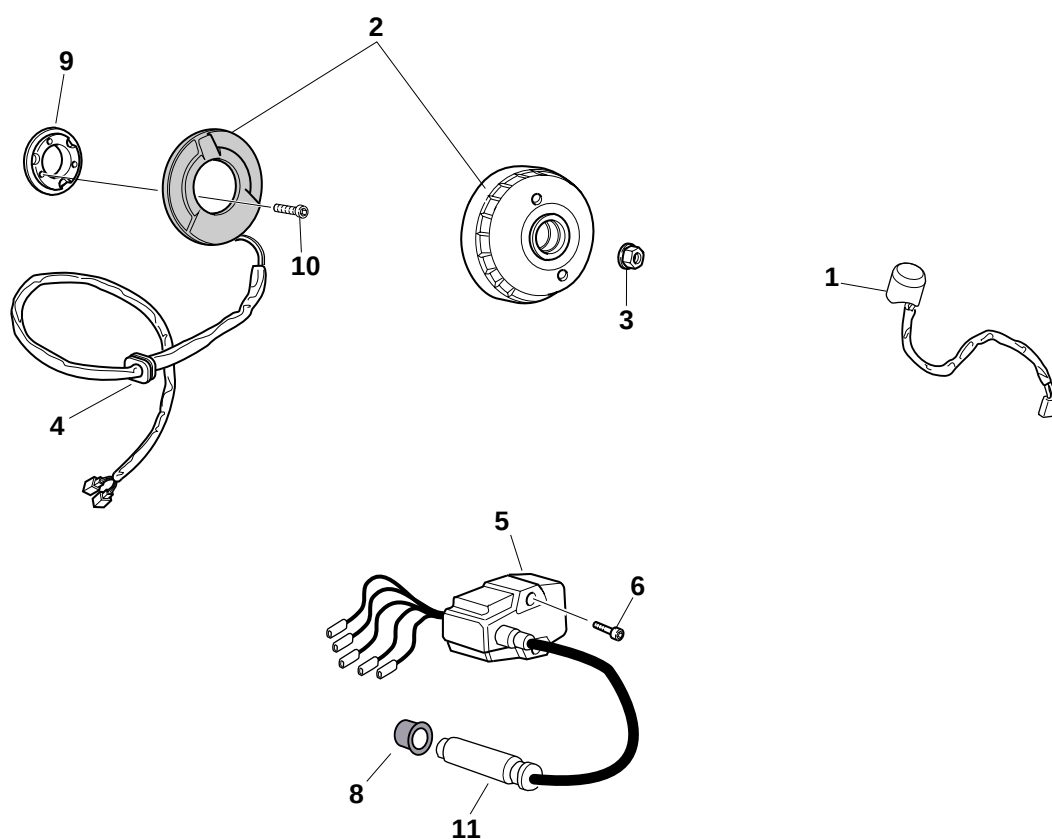
Modello Type Modell Type	Nr. Nr. Nr. Nr.	Codice Code Code Code	Descrizione Description Bezeichnung Désignation	Q.tà Q.ty Zahl Q.té	Nota Note Hinweis Note
-	1	510390010	Cablaggio elettrico - Wiring harness Kabelbaum - Câblage électrique	1	SM - E
-	2	210000528	Disp. avviamento DX - R.H. starting device Starter Dispositiver rechts - Dispositif de démarrage droite	1	SM - E
-	3	510390020	Commutatore luci - Lamp switch Leuchtheschalter Commutateur des feux	1	SM - E
-	4	210000521	Claxon - Horn Horn - Signal acoustique	1	SM - E
-	5	506305140	Regolatore - Regulator Regler - Régulateur	1	SM - E
-	6	506305020	Centralina volano - Flywheel control unit Steuergerät schwungrad- Centrale de contrôle volant moteur	1	SM - E
-	7	215001090	Batteria YUASA - Battery YUASA Batterie YUASA - Batterie YUASA	1	SM - E
-	8	210000535	Relais - Relais Relais - Relais	1	SM - E
-	9	210000538	Fusibile 15A - Fuse 15A Sicherung 15A - Fusible 15A	2	SM - E
-	10	210000534	Intermittenza - Intermittence Intermittenz - Intermittence	1	SM - E
-	11	210000537	Interruttore stop - Brake switch Schalter bremsen - Interrupteur frein	1	SM - E
-	12	210000540	Indicatore DX ant. - R.H. anterior flasher Vorder Blinker rechts - Clignotant droite antérieur	1	SM - E
-	13	510490020	Piastrina freccia DX - R.H. flasher plate Blinkerplatte rechts - Plaque clignotant droite	1	SM - E
-	14	210000542	Indicatore SX ant. - L.H. anterior flasher Vorder Blinker links - Clignotant gauche antérieur	1	SM - E
-	15	506390220	Piastrina freccia SX - R.H. flasher plate Blinkerplatte links - Plaque clignotant gauche	1	SM - E
-	16	510382020	Trasm. contachilometri - Transmission odometer Übertragung Kilometerzähler - Transm. computer km	1	SM - E
-	17	210000543	Indicatore SX post. - L.H. rear flasher Hinter Blinker links - Clignotant gauche postérieur	1	SM - E
-	18	210000541	Indicatore DX post. - R.H. rear flasher Hinter Blinker rechts - Clignotant droite postérieur	1	SM - E
-	19	510290020	Pulsante funzione cruscotto - Pulsating for speedometer Pulsierend für tachometer - Bouton pour compteur	1	SM - E
-	20	510382150	Supporto sensore - Sensor support Stütze Sensor - Soutier senseur	1	SM - E
-	21	201050063	Vite TSPEI M6 x 12 - Screw TSPEI M6 x 12 Schraube TSPEI M6 x 12 - Vis TSPEI M6 x 12	2	SM - E
-	22	201030092	Vite TBEI M6 x 12 - Screw TBEI M6 x 12 Schraube TBEI M6 x 12 - Vis TBEI M6 x 12	1	SM - E
-	23	203010016	Rondella - Washer Scheibe - Rondelle	1	SM - E
-	24	215000056	Fascetta - Clamp Schelle - Collier	10	SM - E

TAV. 16 B

IMPIANTO ELETTRICO - WIRING SYSTEM
ELEKTRISCHE ANLAGE - INSTALL ELECTRIQUE

SM-E



TAV. 16 C**SM-RC****IMPIANTO ELETTRICO - WIRING SYSTEM
ELEKTRISCHE ANLAGE - INSTALL ELECTRIQUE**



SME 450-530
SMRC 450-570



Mondial Off Road spa
Via E. Brigatti, 62
20050 Ronco Briantino
Milano (ITALY)
Tel. +39 39 6079089
Fax +39 39 6891005
info@vor.it
www.vor.it

M.Y. 2004 ed.01 | 2004